

پروژه‌ی بهای فرموده



فهرموده‌ی پیغمبر

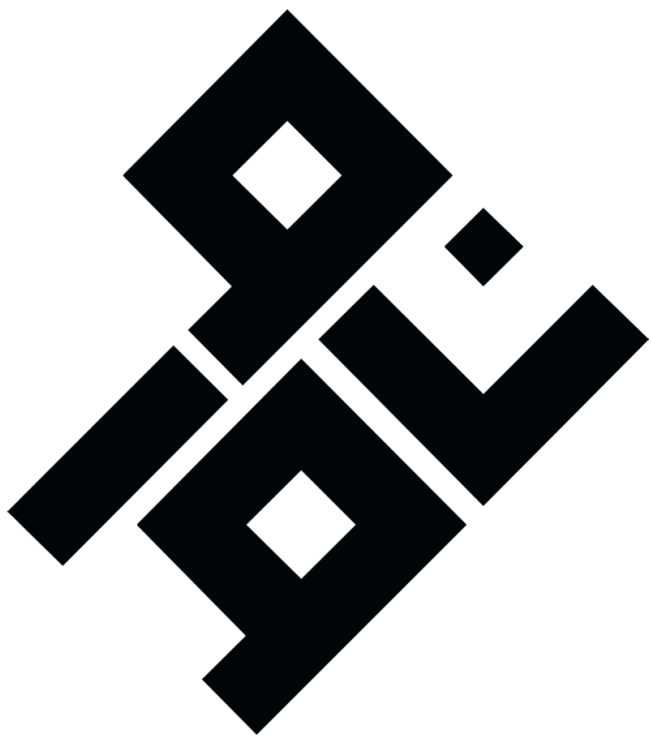
سید محمد علی حسینی

نویسنده
محمد الشیخ طاهر البرزنجی

ویراسته‌گر
سیروان کاکه احمد



بهای فرموده
© 1438، 2017



تہفسیری نوور



۱۵۰

فهرموودهی پیغهمبر

نووسینی : محمد الشیخ طاهر البرزنجی

وهرگیرانی : سیروان کاکه احمد

دیزاینی ناوه وه و بهرگ : زهردهشت کاوانی

چاپی دووهم ۱۴۴۱ک - ۲۰۲۰ز

۱۴ * ۲۱ سم ، ۱۵۳ لاپه په

بابهت : ئایینی

له بهرپوه بهرایه تی گشتی کتبخانه گشته کان - ههریمی کوردستان
ژماره سپاردنی (۴۰) ی سالی ۲۰۲۰ پیدراوه

مافی چاپ پاریزراوه



پروژه‌ی بهای فهرمووده ■

۱۵۰ فهرمووده‌ی پیغهمبر

نووسینی
محمد الشیخ طاهر البرزنجی

وه‌رگیرانی
سیروان کاکه أحمد

۱۴۴۱ ک - ۲۰۲۰ ز



پیشەکی نووسەر

سوپاس و ستایش بۆ خوا، صەلات و سەلام بۆ سەر خواوەنى پروونکردنەوہی
قورئان پیغەمبەرمان موخەممەد، وە بۆ سەر گیانی ھاوہەلانی تا پروۆی
دوایی، خوا ﷻ فەرموویەتی: ﴿وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا
نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ﴾ ۱۱ النحل، خوا لەسەر زمانی گەورەمان
ئێبراھیم ﷺ، کە لە دوو کاھیدا باسی ئەرکی پیغەمبەری کۆتا زەمان
دەکات، فەرموویەتی: ﴿رَبَّنَا وَأَنْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ
وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَزِيرُ الْحَكِيمُ﴾ ۱۲ البقرة.

بۆیە سوننەتی راست و دروست پروونکردنەوہی قورئانەو ھیکمەتە
بۆ برواداران.

بێگومان پەرورەدگارمان ﷻ بە ئێنیداوہ قورئان بپاریزی و، بە ھەمان
شیوہ پروونکردنەوہ کەشی بپاریزی لە یەك سوورەتدا وەك فەرموویەتی:
﴿إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ﴾ ۱۷ ﴿إِذَا قَرَأْتَهُ فَانصِتْ لَهُ﴾ ۱۸ ﴿ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ﴾
۱۹ القيامة، بێگومان مافی یاسادانان بە پیغەمبەر ﷺ بە خسراوہ، بۆ
ھەر شتێک کە بە درێژی و بە وردی لە قورئاندا نەھاتووە، وەك خوا
فەرموویەتی: ﴿وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبِيثَاتِ وَيَضَعُ
عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ﴾ ۱۵۷ الأعراف.

لە کۆتایی دا بێگومان خوا ﷻ یەك ڕێگە ی دیاری کردوہ بۆ
پزگاربوون لە پروۆی دوایی و بەدەستھێنانی پەرمانەندی خوا، ئەویش
دیارە بە پەرەوی کردنی پیغەمبەر ﷺ دەبن، لەوہی ھەڵاتی کردوہ و
ھەرامی کردوہ، ھەر وەھا مەنھەج و سوننەتەکانیشی، وەك خوا ی

به‌رز فەرموویه‌تی: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ
الْآخِرَ﴾ الممتحنة.

به درێژی‌ی چوارده سده خوا کۆمه‌لیک له زانایانی موفق کردوه له
خزمه‌تی سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ربن ﷺ، ههم له پرووی گێرانه‌وه‌و، ههم له
پرووی به‌دواداچوون و تیگه‌یشتن، خوای به‌رز پاداشتی زۆریان بداته‌وه،
خوا شه‌ره‌فمه‌ندی کردم به‌ به‌دواداچوونی فەرمووده‌و زانسته‌کانی بۆ
ماوه‌یه‌کی دوورو درێژ له‌سه‌ر ده‌ستی زانایانی پایه‌ به‌رز له‌ هه‌موو وڵاته
نیسلامیه‌ جیاوازه‌کان، خوا سه‌ربه‌ریی کردم به‌ دانانی ئەم کتێبه‌ بچوکه،
که پوخته‌یه‌ک له فەرمووده‌کانم تیییدا کۆکردۆته‌وه، ده‌رباره‌ی پرواو
ئه‌حکامه‌کان و خوڤه‌وشته‌ به‌رزه‌کان، له‌وه‌ی فێری بووم له‌ زانستی
فیقه‌ و ته‌فسیر، وه‌ ئه‌وه‌ی وه‌رمگرتوه‌و له‌ فەرمووده‌کان له‌ زانایانی
پایه‌به‌رزمه‌وه، به‌ تایبه‌ت: (شیخی العلامه‌ المحقق محمد صُبْحی حَسَن
حَلَّاق رَحِمَهُ اللَّهُ، وَشیخی العلامه‌ طاهر البرزنجی رَحِمَهُ اللَّهُ، وقاضی
القضاة العلامه‌ محمد بن إسماعیل رَحِمَهُ اللَّهُ، وأخی الشیخ المحقق
عقیل المقطری حفظه‌ الله)، هه‌روه‌ها سه‌رجه‌م زانایانی پایه‌ به‌رزیش.

بێگومان بۆ هه‌ر ده‌روازه‌یه‌ک ئه‌وه‌ی مه‌به‌ست بووه‌ هه‌لمبژاردوو،
نومێده‌وارم به‌ پشتیوانی خوا نزیکم کردبێته‌وه‌و راستیه‌کانم پێکابێ،
بێگومان هه‌ولێ ته‌واوم داوه‌ ئه‌و وشانه‌ی له‌ فەرمووده‌که‌دا قورسن
له‌کاتی پێویست شی بکه‌مه‌وه، وه‌ زۆریکیش له‌ شیکردنه‌وه‌کانم
به‌جیه‌یشتوون، به‌ هۆی کۆمه‌له‌ فەرمووده‌یه‌ک که لای خوێنه‌ران
پروونه، زانایانی‌ش به‌ تێرو ته‌سه‌لی‌شان کردۆته‌وه‌ به‌ تایبه‌ت له‌ کتیبی
(عمدة الأحکام) و، جگه‌ له‌ویش له‌ کتیبه‌ به‌ پێژه‌کانی دیکه، پاشان
من درێژه‌مداوه‌ به‌ هه‌ندێ شت که په‌یوه‌سته‌ به‌ مافه‌کانی مروّف و

ژيانى خىزان و مامه‌له‌کردنى ئاشتيانه له نىوان خه‌لك و جىبه‌جى كردنى دادگه‌رى له نىوانياندا، وه به فهرمووده‌ى نيازو مه‌به‌ست ده‌ستم پىكردوه، وه‌ك شوپىنكه‌وتنى پىشه‌وا بوخارىي و زانايانى ديكه په‌حمه‌تى خويان لى بى، جا نه‌گه‌ر لىكدانه‌وه‌و هه‌له‌پىنجانم بو ده‌قه‌كان راست و دروست بى، به ته‌وفيقى خوايه، وه نه‌گه‌ر هه‌له‌ بى نه‌وه له منه‌وه‌يه‌و داواى لىخوشبون ده‌كه‌م.

بىگومان برازاكه‌م ماموستا (نهاد جلال) ديزاينى پىكخستوه، هه‌روه‌ها ماموستا (سيروان كاكه نه‌حمه‌د) هه‌لساوه به وه‌رگىراني بو زمانى كوردى و، فهرمووده‌كانى شىكردۆته‌وه، هه‌روه‌ها چه‌ند جاريكيش له‌گه‌ل مندا دووباره‌ى كردۆته‌وه، وه ماموستا (مروان الكردى) يش هه‌لساوه به پىداچوونه‌وه‌ى نصوصه عه‌ره‌بيه‌كه، خواى گه‌وره نه‌و كرده‌وه‌يه بخاته سه‌ر پاداشتى چاكه‌كانيان و، چاكه‌ى ماموستاكانيان، ئامين.

محمد الشيخ طاهر البرزنجي

٦ / جماد الأول / (١٤٤١) ى هـ

١ / كانون الثاني / (٢٠٢٠) ى م.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
رَبِّ يَسْرَأَعِن، يَا كَرِيم

پىنشه‌كى وه‌رگىر

ستایشى شایسته بۆ خوای بالاده‌ست، سه‌لات و سه‌لام له‌ سه‌ر
خۆشه‌ویست و پىشه‌وامان موحه‌ممەد ﷺ، ئەم نووسراوه‌ بریتیه‌ له‌
کۆکردنه‌وه‌ى کۆمه‌لێک فهرمايشتى پىنجه‌مبه‌ر ﷺ له‌ بواره‌کانى: (ئيمان و
ئه‌حکام و په‌وشته‌ به‌رزه‌کان) که‌ له‌سه‌ر داواى به‌نده، زانای پایه‌به‌رز
(د. محمد الشیخ طاهر البرزنجي) بۆ قوئاغى پىنجه‌مى پروژەى (به‌هاى
فهرمووده) ئاماده‌ى کردوه‌و، ده‌کرتى بکرتیه‌ مه‌نه‌ه‌ج له‌ قوتابخانه
شه‌رعيه‌کان و حوجره‌کان، سوودى لى‌ بیه‌رتى.

سوپاسى خوا ده‌که‌م، که‌ مۆله‌تى ئەوه‌ى پىدام بتوانم له‌ خزمه‌تى ئەم
کتیبه‌ به‌ پێزه‌ دابم، که‌ بریتیه‌ له‌ دوپرو مروارى و که‌وه‌هر، له‌ فهرمووده
موباره‌که‌کانى خۆشه‌ویستمان ﷺ، به‌ وه‌رگىران و شه‌رح کردنى به‌شیک
له‌ فهرمووده‌کان و، پروونکردنه‌وه‌ى هه‌ندیک وشه‌ى قورس، دياره
ئه‌مه‌ش به‌ هاوکارى هه‌م خودى نووسه‌رى به‌رپرز، وه‌ هه‌م ئەو مامۆستاو
خوشک و برایانه‌م، که‌ هاوکارم بوون له‌ پىداجوونه‌وه‌و پىشنيار بۆ
کردن و هه‌له‌ بۆ چاککردنه‌وه‌م و ... هتد، خوای به‌رز به‌ باشتري‌ن شیوه
پاداشتيان بداته‌وه‌.

داواكارم له خواى ميهره‌بان، بيكاتە چرايه‌ك بۆ پىنمايى خۇمان و
موسلمانان له دونياو، تويشووويه‌ك بى بۆ قيامه‌تمان... الله‌م آمين.

سپروان كاكه أحمد

هه‌ولير - ۲۰۲۰/۱/۱

پېنگەي سۈننەت لە ئىسلامدا

گومان لەو ەدا نىە كە ناحەزان و تىنەگەيشتۈوان لە ئىسلام بە جۆرەھا شىۋە دىن گومان لەسەر ئىسلام دروست دەكەن و دەيانەۋى بە فوۋى دەمیان پرووناكى خۆرى ئىسلام بكوژىننەۋە، ئەم كارەشيان بەردەوامە، يەككە لە كارەكانيان برىتيە لە ھەولدان بۆ پەت كەردنەۋەي سۈننەت بە گشتى، ۋە دەلىن: قورئان بە تەنيا كافىەو پىويستمان بە ھەدىس نىە، مەبەستىش لەم بانگەشە پىسە لە ناۋەردنى شەرىعەتى ئىسلامە، چونكە ديارە سۈننەت چۆنىەتى جىبەجى كەردنى قورئانە، بۆيە تانەدان لە سۈننەت، تانەدانە لە قورئان، ئا ئەم بانگەشە پوۋچە لە كۆتايى جىلى زىرپىنى ھاۋەلان سەرى ھەلدا، ۋەردە ۋەردە تەشەنەي كەرد تا دواتر گەيشتە ئەم نەۋەي ئىستە.

ئىتر بەردەوام زانايان بەرپەرچى گومانەكانيان داۋنەۋە بە بەلگەي پوۋن و ئاشكرا، ۋە ئىمە ھەر زۆر بە كورتى ئاماژە بە چەند بەلگەيەك دەكەين كە گەۋرەيى و پېنگەي سۈننەتەمان بۆ دەردەخەن، بۆ ھەر كەسك كە خوا رېنمايى بكات و خۆشى بە دواي ھەقدا بگەرئى.

دەلىن: سۈننەتى پاكى پىنغەمبەرى خوا ﷺ راي زۆربەي ھەرە زۆرى زانايانى موعتەبەرى لەسەرە كە بە بەلگە دەھىرئىتەۋە، سۈننەت ھەم ۋەك چۆنىەتى جىبەجى كەردنى قورئان بە بەلگە دەھىرئىتەۋە، ھەم ۋەك خۆي كە بۆ ھوكمىكى سەربەخۆ گوتراۋە، ۋە چەندىن بەلگە لە قورئان ھەن فەرمان دەكەن بە گوپرايەلى كەردنى پىنغەمبەرى خوا ﷺ، شۈنكەۋەتى سۈننەت، ۋە بە پىچەۋانەۋە ھەرەشەۋ وريا كەردنەۋەي زۆر ھەن بۆ ئەۋانەي پىچەۋانەي سۈننەت ھەلسۈكەۋەت دەكەن، با سەرنجى چەند دەقك بەدەين:

ده‌فهرموئ: ﴿قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ﴾ (آل عمران،
واته: ئەى پىڭهمبەر ﷺ پىيان بلى: ئەگەر تۆوه خواتان خوش دهوئ،
شوئىم بکهون، خواى په‌روه‌ردگار ش خوشتانی دهوئ.

هه‌روه‌ها ده‌فهرموئ: ﴿مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ﴾ (النساء، ئا
لیره‌دا خواى په‌روه‌ردگار گوپرايه‌لى کردنى پىڭهمبهرى ﷺ به‌ گوپرايه‌لى
خوى داناوه.

دوا ئايه‌ت ئەوه‌يه‌ که خواى په‌روه‌ردگار زۆر به‌ پرونى فەرموويه‌تى:
﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً مِّنَ رَبِّكَ﴾ (الحشر، واته: هه‌ر
شتىك له‌ فەرمان که پىڭهمبهر بو‌تانى دىنى و پىتان ده‌لى وه‌رى بگرن و
جىبه‌جى بکه‌ن، وه‌ که‌ قه‌ده‌غه‌شتان ده‌کات له‌ هه‌ر شتىك، وازى لى
بىنن و ئەنجامى نه‌ده‌ن.

که‌ هه‌چ گومان له‌وه‌دا نيه‌، ئەم ده‌قه‌ هه‌م وه‌رگرتنى قورئان و هه‌م
وه‌رگرتنى فەرمووده‌ ده‌گرته‌وه‌.

له‌ پاستيدا به‌بى سوننه‌ت هه‌چ که‌سىك ناتوانى دىندارى بکات، ئيمه
وه‌ك مسو‌لمانان پ‌وژانه‌ پ‌تويستيمان به‌ فەرمووده‌ شيرينه‌کانى پىڭهمبهرى
خوا ﷺ هه‌يه‌، تا له‌ کاروبارى ژيانى پ‌وژانه‌مان به‌ کاريان بىنين و به‌ پى
پىنمايه‌کانى پىڭهمبهرى خوا ﷺ په‌فتار بکه‌ين.

په رتو وکی:

ئیمان و به شه کانی
(کرده وهی دل، کرده وهی زمان،
کرده وهی نه ندامه کانی جه سته)^(۱)



(۱) کتاب الإيمان وشعبه، (عمل القلب، عمل اللسان، عمل الجوارح)، النية مفتاح الأعمال.

نیاز و مه‌به‌سته‌کان کللی کرده‌وه‌کانن

خوا ده‌فرموی: ﴿قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ﴾ (۱۱) الزمر.

واته: بلی: من فرمانم پیکراوه، به‌ندایه‌تی بو خوا بکه‌م به‌دلسوزیه‌وه بو‌ی ملکه‌چ بم.

۱- {عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْمِنْبَرِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا، أَوْ إِلَى امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا، فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ»} (۱).

واته: عومه‌ری کوری خه‌تتاب ﷺ له‌سه‌ر مینه‌ر گوتی: گویم له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو، ده‌یفه‌رموو: بیگومان (قبوول بوونی) کرده‌وه‌کان به پیتی نیازه‌کانه، وه هه‌موو که‌سیک به پیتی نیازه‌که‌ی پاداشت ده‌دریته‌وه، جا هه‌ر که‌س کوچ کردنی بو به‌ده‌سته‌تینانی (ده‌سته‌که‌وتیکی) دونیایی بی، یان بو ماره‌کردنی ئافره‌تیک بی، نه‌وه کوچ کردنه‌که‌ی بو نه‌وه‌یه که کوچی بو کردوه. (مه‌به‌ست له‌م فرموده نه‌وه‌یه که نیازو مه‌به‌ست بنچینه‌و بنه‌مای هه‌موو کاریکه).

چەند نموونەیک دەربارەى بەشەکانى ئیمان^(۱) ئەوانەى پەيوەستن بە دَل و وتە و کردەوه‌کان

۲- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْإِيمَانُ يَضَعُ وَسَبْعُونَ، أَوْ يَضَعُ وَسِتُّونَ، شُعْبَةً، فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ»^(۲)}

واتە: ئەبو ھورەیرە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلى: پىغەمبەر ﷺ فرمووی: ئیمان ھەفتا و ئەوێندە، یان شەست و ئەوێندە بەشە، بەشترینیان (گوتنى وشەى): ھىچ پەرستراویک نى (بە ھەق) جگە لە خوا، وە کەمترینى لاڤردنى ھەر شتیکە لە ڕىگەى خەلك، کە ئەزىەتیاں بدات، وە ھەیا بەشتیکە لە ئیمان.

ھەزکردن بە چاکەى خەلك لە بەشەکانى ئیمانە^(۳)

۳- {عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ»^(۴).

واتە: ئەنەس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەگىریتەو لە پىغەمبەر ﷺ فرموویەتى: ھىچ یەکتىک لە تىوہ ئیمانى تەواو نى، تاكو چى بۆ خووى پىن خوۋشە، بۆ برا (و خوشكى مسولمانیشى) پىن خوۋش نەبى.

(۱) أمثلة على شعب الإيمان، القلبية والقولية والعملية.

(۲) (صحيح مسلم ح ۱۵۱).

(۳) حب الخير للناس من شعب الإيمان.

(۴) (صحيح البخاري ح ۱۲ واللفظ له)، (صحيح مسلم ۱۶۸).

څو ټولې څېرې پېژنېم

له ټولې څېرې

۴- {عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ، وَوَلَدِهِ، وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ»} (۳).

واټه: ټولې څېرې، ده ټولې پېژنېم څو ټولې څېرې: ټولې څېرې له ټولې څېرې ټولې څېرې، هه ټولې څېرې له ټولې څېرې و ټولې څېرې و هه ټولې څېرې ټولې څېرې.

څو ټولې څېرې ټولې څېرې له ټولې څېرې

۵- {عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «آيَةُ الْإِيمَانِ حُبُّ الْأَنْصَارِ، وَآيَةُ النِّفَاقِ بُغْضُ الْأَنْصَارِ»} (۴).

واټه: ټولې څېرې، ده ټولې څېرې، ټولې څېرې ټولې څېرې: ټولې څېرې ټولې څېرې ټولې څېرې. ټولې څېرې ټولې څېرې، ټولې څېرې ټولې څېرې ټولې څېرې.

(۱) حب الرسول محمد ﷺ من كمال الإيمان

(۲) (صحيح البخاري ۱۵ واللفظ له)، (صحيح مسلم ح ۱۶۶).

(۳) حب الصحابة من شعب الإيمان

(۴) (صحيح البخاري ح ۱۷ واللفظ له)، (صحيح مسلم ح ۲۳۲).

فراوانی به‌زیی خواو جیاوازی پله‌کانی ئیمان^(۱)

۶- {عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يَدْخُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ، ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَخْرَجُوا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَزْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ، فَيُخْرَجُونَ مِنْهَا قَدْ اسْوَدُّوا، فَيُلْقَوْنَ فِي نَهْرِ الْحَيَاةِ، أَوْ الْحَيَاةِ، شَكَّ مَالِكٌ، فَيَنْبُثُونَ كَمَا تَنْبُثُ الْحَبَّةُ فِي جَانِبِ السَّيْلِ، أَلَمْ تَرَ أَنَّهَا تَخْرُجُ صَفْرَاءَ مُلْتَوِيَةً»} (۲).

واته: ئەبو سەعیدی خودری ر.ه ده‌ئ: پێغه‌مبەر ﷺ فەرموویه‌تی: به‌هه‌شتیه‌کان ده‌چنه به‌هه‌شت، دۆزه‌خیه‌کانیش ده‌چنه دۆزه‌خ، پاشان خوا‌ی زالی پایه‌دار پێیان ده‌فه‌رموی: هه‌ر که‌سێک به‌ ئەندازه‌ی تۆزقالتیک له‌ خه‌رتهل ئیمانی له‌ دل دا هه‌یه‌ ده‌ریانپێن، که‌ ده‌رده‌هێترین په‌ش هه‌لکه‌پراون، ده‌خه‌رینه‌ نێو پرووباری ژیان، ده‌پوینه‌وه هه‌روه‌ک چۆن ده‌نکه‌ تۆویک له‌ ته‌نیشته‌ ئاوێکدا ده‌پووت، ئایا نه‌تبینیوه ئەم ده‌نکه‌ چۆن چه‌که‌ره‌ ده‌کات به‌ په‌نگی زه‌رده‌وه‌ ملی خوا‌ر کردۆته‌وه‌.

پروژووگرتنی مانگی په‌مه‌زان له‌ به‌شه‌کانی ئیمانه^(۳)

خوا ده‌فه‌رموی: ﴿كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لِمَلَّكُمْ تَنَفُّونَ﴾ (۱۸۳) البقرة.

(۱) سعة رحمة الله وتفاوت درجات الإيمان

(۲) (صحيح البخاري ج ۲۲ واللفظ له)، (صحيح مسلم ج ۴۵۶).

(۳) صيام رمضان من شعب الإيمان، وقوله تعالى: ﴿كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لِمَلَّكُمْ تَنَفُّونَ﴾ (۱۸۳) البقرة.

ناراردانی دراوسې له ناتخواوی ټیماڼه^(۱)

۹- {عَنْ أَبِي شَرِيحٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ، وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ، قِيلَ: وَمَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الَّذِي لَا يَأْمَنُ جَارُهُ بَوَائِقَهُ»} (۲).

واته: ښو شوړه یح ﷺ ده ګیرېته وه پېنجه مېر ﷺ فهرموویه تی: به خوا ټیماڼ ناهیتن، به خوا ټیماڼ ناهیتن، به خوا ټیماڼ ناهیتن، ګوترا: کن ښه پېنجه مېری خوا ﷺ؟ فهرمووی: ښو کهسه ی که دراوسیه که ی له زیان و زهره ری دلنیا ښه.

ناسانکاری له سر خه لک له ټاینه که یان و،

خو دوور ګرتن له تووندی^(۳)

۱۰- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الدِّينَ يُسْرُ، وَلَنْ يُشَادَّ الدِّينَ أَحَدٌ إِلَّا غَلَبَهُ، فَسَدُّوا، وَقَارِبُوا، وَأَبْشِرُوا، وَأَسْتَعِينُوا بِالْغَدْوَةِ وَالرُّوحَةِ وَشَيْءٍ مِنَ الدُّلْجَةِ»} (۴).

واته: ښو هوړه پره ﷺ ده لی: پېنجه مېر ﷺ فهرموویه تی: به پراستی ټاین ناسانه، هه رکه سیک له سه ری قورس بکات، ښو دین به سه ریدا زال

(۱) إيداء الجار من نقص الإيمان

(۲) أخرجه البخاري في كتاب الأدب باب إثم من لا يأمن جاره بوائقه ح ٦٠١٦.

(۳) التيسير على الناس في أمور دينهم والابتعاد عن التشدد، وقوله تعالى: ﴿لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا﴾ (البقرة، ٢٨١) وقوله تعالى: ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾ (البقرة، ١٨٥).

(۴) (صحيح البخاري ح ٣٩).

ده‌بې، ده‌ست به‌وه بگرن، که راسته (به‌بې زېده‌پړوی)، نزيك بېنه‌وه،
مژده بده‌ن، ئاسانکارېن، به به‌يانيان و ئتواران په‌رستش نه‌نجام بده‌ن،
وه به‌شيکی نيوه‌ی شه‌ویش).

پرووداوی ئەم فهرمووده:

یه‌کێک له‌ هاوه‌لان داواي کرد له‌ پېغه‌مبه‌ر ﷺ رېگه‌ی پېيدات
هه‌موو پوژيک پوژوو بگرې، له‌و کاته پېغه‌مبه‌ری خوشه‌ويست ﷺ ئەم
فهرمووده‌ی پې فهرموو، ئنجا که ئەم هاوه‌له به‌ته‌مه‌ندا چوو، بېنی وه‌ک
جاران توانای نيه‌ پوژوو‌ه‌کان بگرې، که له‌ سې پوژان پوژيک به‌ پوژوو
ده‌بوو.

په رتو وکی :

پاک و خاویښی و ده ستنویژ^(۱)

خوا ده فهرموی: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾ (۳۳۲)

البقرة.

واته: بېگومان خوا ته و به کارانی خوشده وئ و، خو پاک که ره وانی خوشده وئ.



(۱) كتاب الطهارة الوضوء، وقوله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾ (۳۳۲).

۱۱- {عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْحَارِثِ بْنِ عَاصِمٍ الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مَمْلَأُ الْمِيزَانَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مَمْلَأَانِ - أَوْ: مَمْلَأُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ، وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ، كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو، فَبَايِعُ نَفْسِهِ قَمْعَتِفَهَا أَوْ مُوبِقُهَا" ^(۱).

واته: نه‌بو مالیکی نه‌شعهریی ﷺ، ده‌لن: پیغهمبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: پاک و خاویتی به‌شیکی نیمانه، (الْحَمْدُ لِلَّهِ) تەرازوو پر ده‌کات، (وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ) نیتوانی ناسمانه‌کان و زه‌وی پر ده‌که‌ن، نوێژ پرووناکییه، خێرو چاکه‌کردن به‌لگه‌ی (ملکه‌چییه بو خوا)، نارامگرتن پرووناکییه، قورئانیس به‌لگه‌یه بو، یان له‌سهرت، خه‌لکی هه‌موو به‌یانیان زوو ده‌پوون خویان ده‌فرۆشن و خویان پرگار ده‌که‌ن (به‌گوێراپه‌لی خوا ی گه‌وره)، یاخود خویان له‌ نیتو ده‌به‌ن (به‌ سه‌رپیچی خوا ی گه‌وره).

۱۲- {عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، قَالَ: «سَمِعْتُ أَنَسًا رضي الله عنه يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ قَالَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ» ^(۲).

واته: عه‌بدولعه‌زیزی کو‌ری صوه‌ه‌یب، ده‌لن: گویم له‌ نه‌ه‌س ﷺ بوو ده‌یگوت: هه‌ر کاتی که بیویستایه به‌جیته سه‌رئاو ده‌یفه‌رموو: خوا به‌نه‌ به‌ تو ده‌گرم له‌ جنۆکه‌ی نیترو م.

(۱) صحیح مسلم باب فضل الوضوء، ح ۲۲۳.

(۲) (صحیح البخاری ح ۱۴۳).

ده‌ستپیکردن به لای راست له ده‌ستنوێژ و هه‌رکارێکی دی سوننه‌ته^(۱)

۱۳- (عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ «يُعْجِبُهُ التَّيْمُنُ فِي تَنَعُلِهِ، وَتَرْجُلِهِ، وَطُهُورِهِ، وَفِي شَأْنِهِ كُلِّهِ»)^(۳).

واته: (دایکی پرواداران) عایشه (خوا لێی رازی بێ)، ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ر ﷺ زۆری پێخۆش بوو به‌ لای راستی ده‌ست پێیکات که نه‌علی له‌ پێی ده‌کرد، که قژی داده‌هێنا، که ده‌ستنوێژی ده‌گرت، یان که خۆی ده‌شۆرد، وه‌ له‌ هه‌موو کاروبارێکی‌دا.

شۆردنی ئەندامه‌کان له‌ ده‌ستنوێژدا دروسته‌ جارێک، یان دووجار، یان سێ جار بێ^(۲)

۱۴- (عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: تَوَضَّأَ النَّبِيُّ ﷺ «مَرَّةً مَرَّةً»)^(۴).
واته: ئیبنو عه‌باس (خوا لێیان رازی بێ) ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ر ﷺ، ده‌ستنوێژی گرت یه‌ کجار یه‌ کجار.

(۱) البدء باليمين في الوضوء وغيره سنة.

(۲) (صحيح البخاري ج ۱۶۸).

(۳) غسل الأعضاء في الوضوء يصح مرة ومرتين وثلاثا.

(۴) (صحيح البخاري ج ۱۵۸).

چونیتی ده‌ست نویر گرتن به تیرو ته‌سلی^(۱)

خوای په‌روه‌ردگار ده‌فهرمووی: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ﴾ (۱) المائدة.

واته: نه‌ی نه‌وانه‌ی برواتان هیتاوه! هر کات بو نویر هه‌لسان، پروتان بشون، وه هه‌ردووک ده‌ستیشان هه‌تا تانیشکان، وه ده‌ستی ته‌ر به‌سهرتاندا بینن، وه لاقه‌کانیشتان بشورن هه‌تا دوو گویرینگه‌کان.

۱۵- {عَنْ حُمْرَانَ مَوْلَى عُثْمَانَ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ رَأَى عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ دَعَا بِإِنَاءٍ، فَأَفْرَغَ عَلَى كَفِّهِ ثَلَاثَ مِرَارٍ فَغَسَلَهُمَا، ثُمَّ أَذْخَلَ يَمِينَهُ فِي الْإِنَاءِ، فَمَضَمَضَ وَاسْتَنْشَقَ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا، وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مِرَارٍ، ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ، ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثَ مِرَارٍ إِلَى الْكَعْبَيْنِ، ثُمَّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وُضُوءِي هَذَا، ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»^(۲).

واته: حومران خزمه‌تکاری مه‌ولای عوسمان ﷺ ده‌گیریتته‌وه، که نه‌و عوسمانی کوپی عه‌ففانی بینن، داوای قاپتی کرد، سنی جار به‌قابه‌که‌ ناوی به‌ده‌ستیدا کرد و شوردی، پاشان ده‌ستی راستی خسته‌نیو قابه‌که‌و شوردی، ناوی له‌ده‌م و لووتی وهردا، پاشان سنی جار روخساری شوردا،

(۱) تفصیل کیفیة الوضوء، قوله تعالى: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ﴾ (۱) المائدة.

(۲) (صحيح البخاري ح ۱۵۹).

پاشان سى جار ده‌ستی شۆرد تا ئه‌نیشكه‌کانی، پاشان مه‌سحی سه‌ری کرد، دواى سى جار قاچى تا گويزىنگى شۆرد، ئنجا گوتى: پىغه‌مبه‌رى خوا ﷺ فهرمووى: هه‌ر كه‌سێك ده‌ستنويز بگرێ وه‌ك ئه‌م ده‌ستنويزه‌ی من، پاشان دوو پرکات نويز بکات، خوێ سه‌رقال نه‌کات به‌ شتى دیکه‌ تپیدا، ئه‌وه‌ خوا له‌ گوناهاه‌کانی رابردووی خوش ده‌بێ.

ده‌ستنويز گرتن مه‌رجێكه‌ له‌ مه‌رجه‌کانی نويز^(۱)

۱۶- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ أَحَدِكُمْ إِذَا أَحْدَثَ، حَتَّى يَتَوَضَّأَ»} ^(۲).

واته: ئه‌بو هوره‌يره‌ ﷺ ده‌گيرتته‌وه‌ له‌ پىغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموويه‌تى: خوا نويزى هيج يه‌كێكتان وه‌رناگرێ، ئه‌گه‌ر ده‌ستنويزى نه‌ما، تاكو ده‌ستنويز ده‌گرتته‌وه‌.

ئه‌و شتانه‌ی ده‌ستنويز ده‌شکينن^(۳)

۱۷- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ شَكََا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، الرَّجُلُ الَّذِي يُحَيِّلُ إِلَيْهِ أَنَّهُ يَجِدُ الشَّيْءَ فِي الصَّلَاةِ، فَقَالَ: «لَا يَنْفَتِلُ أَوْ لَا يَنْصَرِفُ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا»} ^(۴).

واته: عه‌بدوڵلاى كورى زه‌يدى كورى عاصيمى ئه‌نصارى ﷺ ده‌لى: پرسيارم کرد له‌ پىغه‌مبه‌رى خوا ﷺ ده‌رباره‌ی پياوێك كه‌ هه‌ست به‌ شتىك

(۱) الوضوء شرط من شروط للصلاة.

(۲) (صحيح البخاري ج ۶۹۵۴).

(۳) من نواقض الوضوء.

(۴) (صحيح البخاري ج ۱۳۷).

بکات له نیتو نوێژه‌که‌یدا (وه‌ک ئه‌وه‌ی ده‌ست‌نوێژی شکاوه)، فەرمووی: با نوێژه‌که‌ی نه‌به‌ری تا ده‌نگێک ده‌بیست، یان بۆنی بایه‌ک ده‌کات.

۱۸ - {عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عليه السلام قَالَ: كُنْتُ رَجُلًا مَذَّاءً، فَأَمَرْتُ الْمِقْدَادَ بْنَ الْأَسْوَدِ أَنْ يَسْأَلَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وآله فَسَأَلَهُ؟ فَقَالَ: «فِيهِ الْوُضُوءُ»^(۱).

واته: عه‌لی کو‌ری ئه‌بو تا‌لیب عليه السلام ده‌لی: من پیاوێک بووم مه‌زیم زۆر بوو، به‌ میقدادی کو‌ری ئه‌سوهدم گوت: پرسیار له‌ پی‌غه‌مبه‌ر صلى الله عليه وآله بکات، ئه‌ویش پرسیا‌ری لێ‌کرد (ئه‌گه‌ر که‌سێک وابێ؟)، فەرمووی: پێ‌ویسته‌ ده‌ست‌نوێژ بکری.

میزی ئه‌و منداله‌ی که‌ خواردن ناخوات^(۲) پێ‌ویست

ناکات شوپێن میزه‌که‌ بشۆردری به‌‌لکو ناو‌پرژین ده‌کری

۱۹ - {عَنْ أُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مَحْصَنِ الْأَسَدِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّهَا أَتَتْ بِابْنٍ لَهَا صَغِيرٍ، لَمْ يَأْكُلِ الطَّعَامَ، إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وآله، فَأَجْلَسَهُ فِي حَجَرِهِ، فَبَالَ عَلَى نَوْبِهِ، فَدَعَا بِمَاءٍ، فَنَضَحَهُ عَلَى نَوْبِهِ، وَلَمْ يَغْسِلْهُ^(۳).

واته: دایکی قه‌یسی که‌چی می‌حصه‌نی ئه‌سه‌دی (خوا لێ‌ی را‌زی بێ) ده‌گێ‌رێ‌ته‌وه: ئه‌و مندالیکی شیره‌خو‌ری هێ‌نا بو‌ لای پی‌غه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وآله خو‌اردنی نه‌ده‌خوارد، (پی‌غه‌مبه‌ر صلى الله عليه وآله) له‌ باوه‌شی خو‌یدا دا‌ینیشاند، منداله‌که‌ش می‌زی به‌ کو‌ش (باوه‌ش)ی دا کرد، (پی‌غه‌مبه‌ر صلى الله عليه وآله) دا‌وی کرد ئا‌وی بو‌ بێ‌ن، ئا‌وه‌که‌ی پرژاند به‌سه‌ر پۆ‌شاکه‌که‌ی و، نه‌یشو‌ری.

(۱) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَالْفِطْرُ لِلْبُخَارِيِّ ح ۱۳۲.

(۲) بول الرضيع الذي لا يأكل الطعام، لا يستوجب الغسل بل النضح.

(۳) (صحيح البخاري ح ۲۲۳).

پاکردنه وهی ددانه کان یه کیکه له سوننه ته کانی پیش نویژ^(۱)

فرموده ی پیغمبر ﷺ: (سیواک کردن مایه ی پره زامه ندی خوايه و، پاکه ره وهی دهم و ددانه)^(۲)

۲۰ - {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَوْلَا أَنْ أُشِقُّ عَلَى أُمَّتِي أَوْ عَلَى النَّاسِ، لَأَمَرْتُهُمْ بِالسَّوَاكِ مَعَ كُلِّ صَلَاةٍ»^(۳).

واته: نه بو هور هیره ﷺ ده گیرته وه: پیغمبره ی خوا ﷺ فرمودی: نه گهر قورس نه بو وایه له سهر ئوممه ته که م، یان له سهر خه لک، فرمانم پیده کردن له گه ل هه موو نویژیک سیواک بکه ن.

یه کیکه له مهرجه کانی مه سح کردن له سهر خوفه کان ده ستنویژ گرته پیش له پی کردیان^(۴)

۲۱ - {عَنِ الْمُغِيرَةِ، بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَأَهْوَيْتُ لِأَنْزِعَ خُفِّيهِ، فَقَالَ: «دَعُهُمَا، فَإِنِّي أَدْخَلْتُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ فَمَسَحَ عَلَيْهِمَا»^(۵).

(۱) تنظيف الاسنان من السنن قبل الصلاة، وقوله عليه الصلاة والسلام (السواك مرضاة للرب مطهرة للفم).

(۲) (صححه النووي في المجموع ۱۳۶۷).

(۳) (صحيح البخاري كتاب الجمعة باب السواك يوم الجمعة، ج ۸۸۷).

(۴) من شروط المسح على الخفين الوضوء قبل لبسهما.

(۵) (صحيح البخاري ج ۲۰۳).

واته: موغیره‌ی کوپری شوعبه ﷺ ده‌لئ: له‌گه‌ل پینجه‌مبه‌ری خوا ﷺ بووم له‌سه‌فه‌ریکدا، خۆم شوپ کرده‌وه تا خوفه‌کانی له‌پن بکه‌مه‌وه (تا پینه‌کانی بشوات)، فەرمووی: وازیان لی بینه، به‌ده‌ستنوێزه‌وه له‌پیم کردوون، ئنجا مه‌سحی له‌سه‌ر هه‌ردووکیان کرد.

﴿ فەرمانی نوێزی به‌کۆمه‌ل ﴾^(۱)

۲۲ - {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ الْفَذِّ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً»} ^(۲)

واته: عه‌بدووللای کوپری عومه‌ر (خوا لییان پازی بن)، ده‌گیرته‌وه پینجه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: نوێزی به‌کۆمه‌ل بیست و هه‌وت پله‌ چاکره له‌ نوێزی به‌ته‌نیا.

﴿ ماوه‌ی مه‌سح کردن له‌سه‌ر خوفه‌کان ﴾

له‌سه‌فه‌ر و نیشته‌جی بوون^(۳)

۲۳ - {عَنْ شُرَيْحِ بْنِ هَانِيٍّ ؓ قَالَ أَتَيْتُ عَائِشَةَ أَسْأَلُهَا عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ، فَقَالَتْ: عَلَيْكَ بِابْنِ أَبِي طَالِبٍ فَسَلُّهُ، فَإِنَّهُ كَانَ يُسَافِرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلْنَاهُ، فَقَالَ: جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ لِلْمُسَافِرِ، وَيَوْمًا وَلَيْلَةً لِلْمَقِيمِ} ^(۴)

(۱) فضل صلاة الجماعة.

(۲) (صحيح البخاري ح ۶۴۵).

(۳) مدة المسح على الخفين في السفر والحضر.

(۴) صحيح مسلم باب التوقيت في المسح على الخفين، ح ۲۷۶.

واته: شوپه‌یى كورى هانیى ده‌لى: چووم بو لای عانیشه بو پرسىار
كردن ده‌رباره‌ى مه‌سح كردن له‌سه‌ر خوفه‌كان، گوئى: پرۆ بو لای عه‌لى
كورى نه‌بو تالیب پرسىارى لى بكه، چونكه‌ نه‌و له‌گه‌ل پېغه‌مبه‌رى
خوا ﷺ گه‌شتى ده‌كرد، ئیمه‌ش پرسىارمان لىكرد ده‌رباره‌ى مه‌سح
كردن، گوئى: پېغه‌مبه‌رى خوا ﷺ دایناوه، نه‌وه‌ى گه‌شتیاره‌ سى پرۆو
شه‌وه‌كانیشى (مه‌سح بكات)، نه‌وه‌شى دانیشتوو (واته: له‌ سه‌فه‌ر نیه)
شه‌وو پرۆژىك مه‌سح بكات.

سونه‌ته‌كانى فېطره‌ت^(۱)

۲۴ - {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «عَشْرَةٌ مِنَ
الْفِطْرَةِ: قَصُّ الشَّارِبِ، وَقَصُّ الْأُظْفَارِ، وَغَسْلُ الْبَرَاكِ، وَإِعْقَاءُ اللَّحْيَةِ،
وَالسَّوَاكِ، وَالِاسْتِنْشَاقِ، وَتَتْفُ الْإِبْطِ، وَحَلْقُ الْعَانَةِ، وَانْتِقَاصُ الْمَاءِ»، قَالَ
مُصْعَبٌ: «أَحَدُ الرِّوَاةِ السَّنَدِ» وَنَسِيتُ الْعَاشِرَةَ إِلَّا أَنَّ تَكُونَ الْمُمَضَّمَةَ^(۲).

واته: عانیشه (خوا لى پازى بى) ده‌گىرتیه‌وه، پېغه‌مبه‌رى خوا ﷺ
فهرموویه‌تى: ده‌شت هه‌ن له‌ سروشتى مروفن: سمیل كورتكردن،
كورتكردنى نینۆكه‌كان، شوژردنى نه‌و شوینانه‌ى كه پىسى تیدا كۆده‌بنه‌وه،
پیش هیشتنه‌وه، به‌كاره‌یتانى سیواك، ئاو له‌ لووت وهردان، هه‌لكه‌ندنى
مووى بنبال، لابردنى مووى پيش و پاش، خو‌شوژردن به‌ ئاو، موضعه‌ب
(كه یه‌كێكه‌ له‌ زنجیره‌ى راویه‌كان ده‌لى): ده‌یه‌مم بیرچوو، واده‌زانم
ئاو له‌ ده‌م وهردانه‌.

(۱) سنن الفطرة.

(۲) (صحيح مسلم ح ۲۶۱ والنسائي في سننه ۵۰۴۰ واللفظ له).

فهرل و چاکه‌ی نوژی به‌یانی^(۱)

خو ده‌فهرموی: ﴿اقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ (۷۸) ﴿الإسراء﴾.

واته: له کاتی لادانی خور له نیوه‌پراستی ئاسمانه‌وه، تاکو تاریکایی شه‌و، نوژی به‌رپا بکه و، قورئان خویندنی (نوژی) به‌یانش گرنکی پی بده، به دنیایی قورئان خویندنی به‌یانی بینراوو له لا ئاماده بووه (واته: فریشته‌کان ئاماده‌ی ده‌بن).

۲۵ - {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «تَجْتَمِعُ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةُ النَّهَارِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ»، ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَأَقْرَأُوا إِنَّ شِئْنَكُمْ: ﴿إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ (۷۸) ﴿۲﴾.

واته: ئەبو هوریره‌یە ﷺ ده‌گپرتە‌وه له پینغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: فریشته‌کانی شه‌وو فریشته‌کانی رۆژ له کاتی نوژی به‌یانی کۆده‌بنه‌وه، پاشان ئەبو هوریره‌یە گوێ: (ئەوه) بخویننه‌وه ئەگەر ده‌تانه‌وی:

﴿إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ (۷۸) ﴿۲﴾.

(۱) فضل صلاة الفجر، وقوله تعالى: ﴿إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ (۷۸) ﴿الإسراء﴾.

(۲) صحيح البخاري في كتاب الأذان: باب فضل صلاة الفجر في جماعة، ح ٦٤٨.

کوټا کاتي ههردوو نوږځي به ياني و عسر^(۱)

۲۶ - {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصُّبْحِ رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ، فَقَدْ أَدْرَكَ الصُّبْحَ، وَمَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ، فَقَدْ أَدْرَكَ الْعَصْرَ»{^(۲).

واته: ټه بو هوږه پره ﷺ ده گيرځته وه پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: هه ر كه سيك به ږ كاتيک بگات له نوږځي به ياني پيش نه وه ځوږ هه لهابي نه وه به نوږځي به ياني گه يشتووه، وه هه ر كه سيك به ږ كاتيک بگات له نوږځي عسر پيش خوږ ټاوا بوون، نه وه به نوږځي عسر گه يشتووه.

ټه و کاتانه ځي نوږځي ټي ياندا باش نيه^(۳)

۲۷ - {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَلَاتَيْنِ: بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ}{^(۴).

واته: ټه بو هوږه پره ﷺ ده ټي: پيغه مبهري خوا ﷺ نه ځي ځوږ وه له نوږځي ځوږن له دوو کات: له دوا ځي نوږځي به ياني ټا خوږه ټدي، وه له دوا ځي نوږځي عسر هه ټا خوږ ټاوا ده بي.

(۱) آخر وقت صلاتي الفجر والعصر.

(۲) صحيح البخاري كتاب الصلاة ح ۵۷۹.

(۳) الأوقات التي تكرر فيها الصلاة.

(۴) صحيح البخاري كتاب موقيت الصلاة ح ۵۸۸.

مسولمان زیندوو بی، یان مردوو، پاکه^(۱)

خوا ده‌فهرمووی: ﴿وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ﴾ (۷۰) الإسراء.

واته: بیگومان تیمه ریزمان له نه‌وه‌ی ئاده‌م ناوه.

۲۸ - {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ لَقِيَ النَّبِيَّ ﷺ فِي طَرِيقٍ مِنْ طُرُقِ الْمَدِينَةِ، وَهُوَ جُنُبٌ فَأَنَسَلَ فَذَهَبَ فَأَعْتَسَلَ، فَتَفَقَّدهُ النَّبِيُّ ﷺ فَلَمَّا جَاءَهُ، قَالَ: «أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟» قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَقَيْتَنِي وَأَنَا جُنُبٌ فَكَرِهْتُ أَنْ أَجَالِسَكَ حَتَّى أَغْتَسِلَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سُبْحَانَ اللَّهِ، إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَنْجُسُ»^(۲).

واته: نه‌بو هوره‌یره ﷺ ده‌گیریتته‌وه، پیغهمبه‌ر ﷺ پیی گه‌یشتوو له ریگایه‌ک له ریگاکانی مه‌دینه، له‌و کاته‌دا له‌شی گران بوو، خو‌ی لی شاردوه، چوو خو‌ی شور، پیغهمبه‌ر ﷺ هه‌والی پرسى، کاتیک گه‌پایه‌وه بو لای گوتی: له کو‌ی بووی نه‌ی نه‌با هوره‌یره؟ گوتی: نه‌ی پیغهمبه‌ری خوا ﷺ له‌و کاته‌ی پیمگه‌یشتی من له‌شم گران‌وو، پیم خو‌ش نه‌بوو له خزمه‌تدا دابنیشم تا خو‌م نه‌شوم. پیغهمبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: پاک و بیگهردی بو خوا، به‌پراستی مسئولمان پیس نابی.

(۱) طهارة المسلم حیا ومیتا، وقوله تعالى: ﴿وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ﴾ (۷۰) الإسراء.

(۲) (صحيح مسلم كتاب الحيض ح ۳۷۱).

چۆنییه‌تی ده‌رکردنی له‌شگرانی و، ده‌ستگرتن به‌ئەندازه‌ی ئەو ئاوه‌ی به‌کارده‌هێنری^(۱)

خوا ده‌فه‌رموی: ﴿...وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَأَطْهَرُوا...﴾ المائدة.

واته: وه ئه‌گه‌ر له‌ش گران بوون، خۆتان پاک بکه‌نه‌وه (به‌هۆی خۆ
شۆردنه‌وه).

۲۹ - {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ
الْجَنَابَةِ غَسَلَ يَدَيْهِ، ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اغْتَسَلَ، ثُمَّ يَخْلُلُ بِيَدَيْهِ
شَعْرَهُ، حَتَّى إِذَا ظَنَّ أَنَّهُ قَدْ أَرَوَى بَشَرَتَهُ، أَقَاضَ عَلَيْهِ الْمَاءَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ،
ثُمَّ غَسَلَ سَائِرَ جَسَدِهِ} ^(۲)

واته: عایشه (خوا لیتی رازی بن) ده‌لێ: پیغه‌مبه‌ر ﷺ کاتی که خۆی
شۆردبا به‌له‌شگرانی، (سه‌ره‌تا) هه‌ردوو ده‌ستی ده‌شۆرد، پاشان
ده‌ستنوێژی ده‌گرت، وه‌ک چۆن ده‌ستنوێژی ده‌گرت بۆ نوێژ، پاشان خۆی
ده‌شۆرد، ئنجا ده‌ستی ده‌خستنه‌نیو پرچی تا دلنیا ده‌بوو پیسته‌که‌ی ته‌ر
بووه، دوا‌یی سێ جا‌ران ئاوی پێدا‌ده‌کرد، پاشان هه‌موو لاشه‌ی ده‌شۆرد.

(۱) كيفية الغسل من الجنابة ، والاقتصاد في قدر الماء المستخدم وقوله تعالى: ﴿...وَإِنْ كُنْتُمْ

جُنُبًا فَأَطْهَرُوا...﴾ المائدة.

(۲) (صحيح البخاري ح ۲۷۲).

تهیه‌موم کردن بو که‌سی له‌شگران

له کاتی نه‌بوونی ناو^(۱)

خوا ده‌فه‌رموی: ﴿ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ ﴾ المائدة.

واته: ناویشان چنگ نه‌که‌وت، نه‌وه‌روو بکه‌نه‌رووی پاک زه‌وی و پاش ده‌ست‌پیدا‌هیتانی، ده‌ست به‌رووتان و ده‌سته‌کانتاندا بینن.

۳۰ - {عَنْ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: بَعَثَنِي النَّبِيُّ ﷺ فِي حَاجَةٍ، فَأَجْتَبْتُ، فَلَمْ أَجِدِ الْمَاءَ، فَتَمَرَّغْتُ فِي الصَّعِيدِ كَمَا تَمَرَّغُ الدَّابَّةُ، ثُمَّ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: «إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَقُولَ بِيَدَيْكَ هَكَذَا»، ثُمَّ ضَرَبَ بِيَدَيْهِ الْأَرْضَ ضَرْبَةً وَاحِدَةً، ثُمَّ مَسَحَ الشَّمَالَ عَلَى الْيَمِينِ، وَظَاهِرَ كَفِّهِ وَوَجْهَهُ^(۲).

واته: عه‌مباری کو‌ری یاسر (خوا لیتان رازی بن)، ده‌لتی: پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ ناردمی بو پینداویستی‌هک، له‌شگران بووم و، ناویشم ده‌ست نه‌که‌وت، خو‌م له‌خو‌ل گه‌وزاند، وه‌ک چو‌ن نا‌زه‌ل خو‌ی له‌خو‌ل ده‌گه‌وزینتی، پاشان چوومه خزمه‌ت پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ نه‌وه‌م بو باسکرد، نه‌ویش فهرمووی: نه‌وه‌نده‌ت به‌س بوو، که‌ناو بکه‌ی، (پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ) یه‌ک جار له‌پی ده‌ستی به‌زه‌وی دادا، فووی لی‌کرد به‌ده‌م و چاوو پشتی ده‌ستیدا هیتنا.

(۱) التیمم للجنب عند فقدان الماء، وقوله تعالى: ﴿ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ ﴾ المائدة.

(۲) (صحيح البخاري ج ۳، ۴۷)، (صحيح مسلم ج ۳، ۸) وهذا اللفظ لمسلم.

سوری مانگانهو خوینی ئیستحاضه^(۱)

۳۱ - {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ، سَأَلَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: إِنِّي أُسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهَرُ، أَفَادَعُ الصَّلَاةَ؟ قَالَ: «لَا، إِنَّ ذَلِكَ عِرْقٌ، وَلَكِنْ دَعِيَ الصَّلَاةَ قَدَّرَ الْأَيَّامَ الَّتِي كُنْتَ تَحِيضِينَ فِيهَا، ثُمَّ اغْتَسَلِي وَصَلِّي»^(۲)}

واته: عایشه (خوا لیتی رازی بِن) ده‌گیرته‌وه، فاتیمه‌ی کچی نه‌بو حوبه‌یش (خوا لیتی رازی بِن) پرسیاری کرد له پیغه‌مبه‌ر ﷺ، گوټی: من خوینی (نه‌خویشیم) هه‌یه پاک ناهمه‌وه، ئایا واز له نه‌نجامدانی نوټز بیټم؟ (پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ) فهرمووی: نه‌خیر، نه‌مه ده‌ماریکه، ته‌نیا به نه‌ندازه‌ی نه‌وه‌نده پرژده واز له نه‌نجامدانی نوټز بیټه که تیییدا ده‌که‌ویه سووړی مانگانه‌وه، پاشان خوټ بشوړه‌و نوټز نه‌نجامبده.

مسولمان پیس نابی،

پیاوی له‌شگران و ئافره‌تی‌ه‌یزدار پیس‌نین^(۳)

۳۲ - {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ إِيَّاءِ وَاحِدٍ، كِلَانَا جُنُبٌ، وَكَانَ يَأْمُرُنِي فَأَتَرُّ، فَيُبَاشِرُنِي وَأَنَا حَائِضٌ، وَكَانَ يُخْرِجُ رَأْسَهُ إِلَيَّ، وَهُوَ مُعْتَكِفٌ، فَأَغْسِلُهُ وَأَنَا حَائِضٌ^(۴).}

(۱) الحيض والاستحاضة.

(۲) (صحيح البخاري ح ۳۲۵)، (صحيح مسلم ح ۳۳۳). وَاللَّفْظُ لِلْبُخَارِيِّ.

(۳) المسلم لا ينجس فالرجل الجنب، والمرأة الحائض ليسا بنجس.

(۴) (صحيح البخاري ح ۲۹۵).

واته: عائیشه (خوا لئی رازی بڼ) ده لئ: من و پیغه مبهری خوا ﷺ خو مان ده شوړد له یه ک ته شتدا، هه ردوو کیشمان له شگران بووین، فەرمانی پنده کردم نیتوان ناوک و نه ژنوم داپوشم، ننجا نزیکم ده که و ته وه و دهستی بهرم ده که وت، له کاتیکدا من له سووړی مانگانه شدا بووم، هه روه ها کاتئ نیعتیکافی ده کرد (له مزگه وت) سه ری ده هیتایه ژووره وه بو لام، منیش (قزیم) ده شوړد، له کاتیکدا له سووړی مانگانه دا بووم.

ناسانکاری له سر خه لک

کاتئ خواردن ناماده ده بڼ له کاتئ نویژدا^(۱)

نه ویش له جبه جئ کردنی فەرمايشتی خوايه: ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾ (۱۸۵) البقرة.

واته: خوا ناسانی بو تان ده وئ و، نايه وئ سه غله تان بکات.

۳۳ - {عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا وُضِعَ عِشَاءُ أَحَدِكُمْ، وَأُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَأَبْدَءُوا بِالْعِشَاءِ، وَلَا يَعْجَلْ حَتَّى يَفْرُغَ مِنْهُ»} (۲).

واته: ئيبنو عومهر (خوا لتيان رازی بڼ)، ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فەرموويه تی: نه گهر خواردن بو یه کیکتان دانراو، قامه ت بو نویژ کرا، سه رها ده ست بکه ن به نان خواردن، با (نه و که سه) په له نه کات هه تا خواردنه که ی ته واو ده کات.

(۱) التيسير على الناس اذا حضر طعام العشاء وقت الصلاة، ومن تطبيقات قوله تعالى: ﴿يُرِيدُ

اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾ (۱۸۵) البقرة.

(۲) (صحيح البخاري ح ۶۷۳).

ئاماده بوونی ئافره‌تان بۆ نوێژی به‌کۆمه‌ڵ له‌ مزگه‌وت^(۱)

۳۴ - {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «إِذَا اسْتَأْذَنْتَ أَحَدَكُمْ امْرَأَتَهُ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَلَا يَمْنَعُهَا»^(۲)}

واته: عه‌بدو‌ل‌لای کو‌ری عومه‌ر (خوا لیان رازی بێ)، ده‌گیرێته‌وه له‌ پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: ئە‌گه‌ر خێزانی هه‌ر یه‌کیکتان مۆ‌له‌تی خواست بۆ هاتنه‌ مزگه‌وت، با پێی لێ نه‌گریت.

دوو پکاتی سوننه‌تی به‌ره‌به‌یان^(۳)

۳۵ - {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى شَيْءٍ مِنَ النَّوَافِلِ أَشَدَّ مِنْهُ تَعَاهُداً عَلَى رَكْعَتِي الْفَجْرِ^(۴).

واته: عایشه (خوا لێی رازی بێ) ده‌لێ: پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ هه‌یج سوننه‌تیک له‌ سوننه‌ته‌کان ئە‌وه‌نده‌ی دوو پکاتی به‌ره‌به‌یان (واته: پێش نوێژی به‌یانی) پابه‌ند نه‌بووه‌ پێیه‌وه. (واته: زۆر سوور بووه ئە‌م دوو پکاته‌ بکات).

(۱) حضور النساء صلاة الجماعة في المساجد.

(۲) صحيح البخاري ح ۴۱۶۶.

(۳) ورکعتي سنة الفجر.

(۴) صحيح البخاري ح ۱۱۶۹.

نویژہ سوننہ تہکانی دواۓ نویژی فہر (۱)

وہ کہ فہرموودہ‌ی قودسی خوا : (بہ‌ردہ‌وام بہ‌ندہ کہم لیم نزیك دہ‌بیٹہ وہ بہ سوننہ تہکان ہہ تا خو شم دہ‌وی) (۲).

۳۶- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَهَا، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرَبِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ} (۳).

واتہ: عہ‌بدوللای کوپی عومہر (خوا لیان رازی بن)، دہ‌لی: لہ‌گہ‌ل پیغہ‌مبہ‌ری خوا ﷺ نویژی (سوننہ‌تم) کردن، دوو رکات پیش نیوہ‌پو، دوو رکات دواۓ نیوہ‌پو، دوو رکات دواۓ ہہ‌ینی، دوو رکات دواۓ مہ‌غریب، وہ دوو رکات دواۓ عیشا.

بانگدان بہ‌جووت و، قامہت کردنیش بہ‌تاک (۴)

۳۷- {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أُمِرَ بِلَالٌ أَنْ يَشْفَعَ الْأَذَانَ، وَيُوتِرَ الْإِقَامَةَ} (۵)

واتہ: ئہ‌نہ‌سی کوپی مالیک ﷺ دہ‌لی: فہرمانکرا بہ‌بیلال کہ جووت جووت بانگ بدات و، بہ تاک تاکیش قامہت بکات.

(۱) الصلوات النافلة بعد الفريضة وقوله عليه الصلاة والسلام (وما يزال عبدي يتقرب إلي بالنوافل حتى احبه)

(۲) (صحيح البخاري ج ۱۱۲).

(۳) (صحيح البخاري ج ۱۱۶۵).

(۴) (الاذان شفعاً والإقامة وتراً).

(۵) (صحيح البخاري ج ۶۰۶).

❦ ئیمام هانی نویتز خوینان ده‌دات

بۆ نه‌وهی ریزه‌کانیان رێک بخهن^(۱)

۳۸ - {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سُؤُوا صَفُوفَكُمْ، فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ»} ^(۲).

واته: نه‌ه‌سی کو‌ری مالیک ﷺ ده‌لی: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرمووی: ریزه‌کانتان رێک و راست بکه‌ن، چونکه رێک و راستی ریز، له ته‌واوی نویتزه.

❦ پێویسته له‌سه‌ر نویتز خوینان شوین ئیمام بکه‌ون

له‌ ناو نویتزه‌که‌یدا^(۳)، به‌هیچ شێوه‌یه‌ک دروست نیه

به‌گوفتار یان به‌کردار پێشی بکه‌ون

۳۹ - {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَقَطَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ قَرَسٍ فَجَحِشَ شِقُّهُ الْأَيْمَنُ، فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ نَعُوذُهُ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَصَلَّى بِنَا قَاعِدًا، فَفَعَدْنَا؛ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ، قَالَ: «إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ؛ فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا، وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا»} ^(۴).

واته: نه‌ه‌سی کو‌ری مالیک ﷺ ده‌لی: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له‌سه‌ر نه‌سپێک که‌وته‌ خواره‌وه‌ لای راستیی بریندار بوو، ئێمه‌ش چووینه‌ لای وه‌ک نه‌خۆش

(۱) الإمام يحث المصلين على تسوية الصفوف

(۲) (صحيح البخاري ح ۷۲۲).

(۳) على المصلين ان يتابعوا الإمام في صلاته، ولا يتقدموا عليه بفعل أو قول

(۴) (صحيح البخاري ح ۷۲۴).

سەردامان کرد، کاتی نوێژکردن هات، نوێژی بۆ کردین بە دانێشتنەوه، تیمەش دانێشتین، کە نوێژ تەواو بوو، (پێغەمبەری خوا ﷺ) فەرمووی: بێگومان ئێمان تەنیا بۆ ئەوە دانراوە پەڕەوی بکری، ئەگەر (الله اکبر) ی کرد، ئێوەش (الله اکبر) بکەن، وە ئەگەر چوووە ڕکوع بردن ئێوەش ڕکوع بەن، ئەگەر هەڵساوە هەڵسنەوه، وە ئەگەر گوێ: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) ئێوەش بڵێن: (رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ) وە ئەگەر سوچدە ی برد ئێوەش سوچدە بەن.

❦ له فراوانی رحمہتی خوا ئہ وہیہ:

ھەندى جارى ھۆي يەرسىشىكى ئاسانەو، وەك گوتنى:

تأمين له دواى ئيمام دهيانخاته بههشتهوه

وَهُكَ خَوَا دَه فَرَمَوِي: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾ (١٧)

واته: ئەي محمد ﷺ تۆمان نەئاردوۋە مەگەر وەك بەزەيىيەك بۆ
 ھەموو جىھانىيان.

٤٠ - {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا أَمَّنَ الْإِمَامُ فَأَمَّنُوا، فَمَنْ وَافَقَ تَأْمِينُهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةِ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ» {^(١).

واته: ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلی: پێغەمبەری خوا ﷺ فرمووی: ھەر کاتیک ئیمام گوێ: (آمین)، ئێوەش بڵێن (آمین)، ئەگەر ھەر یەکێک لە گەڵ فریشتەکان بۆ: (آمین)، ئەوە خوا لە ھەموو گوناھەکانی رابردووی خۆش دەبێ.

(١) قوله تعالى: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾ ﴿١٧﴾ ﷻ، ومن سعة رحمته انه

سبحانه يدخلهم الجنة احيانا بعبادة يسيرة كالتأمين بعد الإمام

(۲) (صحیح البخاری ج ۴۴۷۵).

وایم کاتی نوپژ بو خه‌لکی ده‌کات، نوپژه‌که‌ی دریژ نه‌کاته‌وه

فرموده‌ی خوای جیه‌جی کردوه: ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾ (البقرة^(۱))

واته: خوا ئاسانی بۆتان ده‌وی و، نایه‌وی سه‌غله‌تتان بکات.

۴۱ - {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ مِنْكُمْ مُنْفَرِينَ، فَأَيُّكُمْ مَا صَلَّى بِالنَّاسِ، فَلْيَجُوزْ؛ فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ، وَالْكَبِيرَ، وَذَا الْحَاجَةِ»} (۲).

واته: نه‌بو هو‌ره‌یره ﷺ ده‌لی: پی‌غهم‌به‌ری خوا ﷺ فرمودی: بی‌گومان
تیوه‌هه‌ندی‌کتان تیدایه‌که‌خه‌لکی دوورده‌خه‌نه‌وه (له‌دینداری)، با‌هه‌ر
یه‌کی‌کتان‌که‌پیش‌نویژی بو‌خه‌لک ده‌کات نوپژه‌که‌ی کورت‌بی، چون‌که
خه‌لکی بی‌توانا و به‌تەمەن و خاوه‌ن کاریان تیدایه.

دووعای ده‌ست پیکردنی نوپژ^(۳)

۴۲ - {عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ: «وَجْهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا، وَمَا أَنَا

(۱) من تطبیقات قوله تعالى: ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾ (البقرة، أن يخفف الإمام في صلاته بالناس

(۲) (صحيح البخاري ج ۲ ص ۷۰۲).

(۳) دعاء افتتاح الصلاة.

مَنْ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ»^(۱).

واته: علی کوری نه بو تالیب ﷺ ده گیریتته وه، پیغهمبه‌ری خوا ﷺ کاتی ده‌ستی کردبایه به نویژ ده‌یفهرموو: پروم کرده نهو زاته‌ی به‌دیته‌نری ناسمانه‌کان و زهویه به‌نیهت و مه‌به‌ستیکی پاک و سروشته‌وه و له هاوبه‌شدانه‌ران نیم، به‌راستی نویژ و سه‌برین و زیان و مردنم ته‌نیا بو خوی پهره‌ردگاری جیهانیانه، هیچ هاوبه‌شیکی نه، وه به‌وه فهرمانم پیکراوه و من له مسولمانانم.

خویندنی سووره‌تی فاتحه یه‌کیکه له پایه‌کانی نویژ^(۲)

خوا ده‌فهرموئ: ﴿وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِ وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ﴾ (الحجر).

واته: بیگومان ئیمه‌هوت نایه‌ته دووباره‌کان و قورئانی مه‌زغان پیدای.

۴۳ - {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ»^(۳)}

واته: عوباده‌ی کوری صامیت ﷺ ده‌گیریتته وه، پیغهمبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: نویژی نه‌کردوه نهو که‌سه‌ی سووره‌تی فاتحه‌ی تیدا نه‌خوئتی.

(۱) (صحيح مسلم ح ۷۷۱).

(۲) قراءة الفاتحة ركن من أركان الصلاة، وقوله تعالى: ﴿وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِ وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ﴾ (الحجر).

(۳) (صحيح البخاري ح ۷۵۶)، أخرجه البخاري في: كتاب الأذان: ۹۵ باب وجوب القراءة للإمام والمأموم في الصلوات كلها.

نهو که‌س‌ی به‌ه‌له‌ نویژی کردو پیغه‌مبه‌ر ﷺ

پینمای‌ی کردو فی‌ری پایه‌کان‌ی نویژی کرد^(۱)

۴۶

۴۴- اِمِنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِلرَّجُلِ: «إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَكَبِّرْ، ثُمَّ اقْرَأْ مَا تيسَّرَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ، ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ رَاكِعًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ سَاجِدًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ جَالِسًا، ثُمَّ افْعَلْ ذَلِكَ فِي صَلَاتِكَ كُلِّهَا»^(۲)

واته: نه‌بو هو‌ره‌یره رضي الله عنه ده‌گیرته‌وه پیغه‌مبه‌ر ﷺ به‌ پیاویکی فرمودو: نه‌گه‌ر هه‌لسایت بو نویژ (الله اکبر) بکه، پاشان چه‌ند له‌ قورئان (خوا بو‌ی) ئاسان کردی بیخوینه، ئنجا برۆ بو‌ر کووع هه‌تا د‌ل‌ن‌یا ده‌بی پرکووع بردوه، پاشان هه‌لسه‌وه هه‌تا به‌ ته‌واوی پرک ده‌بیت، پاشان سو‌ج‌ده‌ ببه‌ هه‌تا د‌ل‌ن‌یا ده‌بیت سو‌ج‌ده‌ت بردوه، ئنجا سه‌رت به‌رزبکه‌ره‌وه هه‌تا د‌ل‌ن‌یا ده‌بیت دانیش‌تووی، پاشان له‌ هه‌موو نویژه‌که‌ت‌دا نه‌مه‌ بکه‌.

(جمهوری زانایان گو‌توویانه: خویندنی فاتحه‌ مه‌رجه‌و، له‌گه‌ل نه‌ویش نویژ خوین هه‌رچه‌ندی ویستی ده‌توانی بیخوینی، نه‌گه‌ر ئایه‌تیکیش بی).

(۱) حديث المسئ في صلاته وتوجيه النبي الكريم له وتعليمه اركان الصلاة، وقوله عليه الصلاة والسلام (صلوا كما رأيتموني أصلي).

(۲) صحيح البخاري ج (۷۵۷).

نہوہی نوپڑ خوین دہخوین

لہ دانیشتنی تہیاتدا^(۱)

۴۵ - {عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُنَا التَّشَهُّدَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ، فَكَانَ يَقُولُ: «التَّحِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ»^(۲).

واتہ: ثینو عہباس (خوا لیمان رازی بن)، دہلی: پیغہمبہری خوا ﷺ
فیری شاہدی تہیات دہکردین، وہکو چوں سوورہتیکی قورٹانی فیر
دہکردین، دہیفہرموو: ہہرچی گہورہی و پیروزی و پارانہوہو وتہی
جوان و کردہوہی پاکہ تہنیا بو خواہی، سلاوو رہحمہت و بہرہکەت
لہسەر تۆئہ پیغہمبہر ﷺ، سلاو لہسەر تیمہ و ہہموو بہندہ چاکہکان،
شاہدی دہدہم ہیچ بہرستراویکی بہ ہہق نیہ جگہ لہ خوا، وہ شاہتی
دہدہم موحمہمہد پیغہمبہری خواہی.

(۱) ما يقوله المصلي في جلسة التشهد

(۲) (صحيح مسلم ج ۴۰۳).

چۆنیته‌ی دانانی په‌نجه‌کانی ده‌ستی راست له‌ کاتی ته‌حیات و جولاندنی په‌نجه‌ی شایه‌تمان^(۱)

۴۶ - {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ، وَضَعَ كَفَّهُ الْيُمْنَى، عَلَى فَخِذِهِ الْيُمْنَى، وَقَبَضَ أَصَابِعَهُ كُلَّهَا، وَأَشَارَ بِأَصْبَعِهِ الَّتِي تَلِي الْإِبْهَامَ، وَوَضَعَ كَفَّهُ الْيُسْرَى عَلَى فَخِذِهِ الْيُسْرَى} ^(۲).

واته: عه‌بدو‌ل‌لای کوری عومه‌ر (خوا لیان رازی بن)، ده‌لی: پیئغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نه‌گه‌ر دابنیش‌تایه‌ بو‌ نویژ له‌پی ده‌ستی راستی له‌سه‌ر رانی راستی دادنه‌ناو هه‌موو په‌نجه‌کانی ده‌نوقاند و به‌ په‌نجه‌ی شایه‌تمان ئاماژه‌ی ده‌کرد، وه‌ له‌پی ده‌ستی چه‌پی له‌ سه‌ر رانی چه‌پی دادنه‌نا.

۴۷ - {حَدِيثُ ابْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، بَلَفْظ: كَانَ يُشِيرُ بِالسَّبَابَةِ وَلَا يُحَرِّكُهَا} ^(۳).

(۱) کیفیة وضع أصابع اليد اليمنى أثناء التشهد، وتحريك السبابة من عدمها.

(۲) صحيح مسلم ح ۵۸۰.

(۳) عند أحمد وأبي داود والنسائي وابن حبان في صحيحه وقال النووي في شرح المذهب، ۳ ۴۵۴ إسناده صحيح، وقال الحافظ ابن حجر في التلخيص الجبير ۴۲۶/۱، وهذا الحديث أصله في مسلم دون قوله: ولا يجاوز بصره إشارته. قلت أصل المسألة ماقتصرت عليه الرواية في الصحيح وأعني لفظ مسلم (وأشارة بأصبعه التي تلي الإبهام). أما زيادة (يحركها) قد اعتبرها بعضهم شاذة فقد انفرد بها زائدة بن قدامة وحده من بين أصحاب عاصم ابن كليب الأحد العشر وفيهم كبار أئمة الحديث ولكن البعض الآخر اعتبرها زيادة مقبولة، وقال: لكن المثبت للتحريك مقدم على النافي له قلت: (البرزنجي) وهذا خلاف قديم يتجدد ولكن الجميع حريص على اتباع السنة فنقول وبالله التوفيق نرجو ان قد أصاب السنة إن شاء الله سواء من حركها ومن لم يحركها كل على مذهب من صحح الزيادة او ضعفها.

واته: له فەرمووده‌ی ئیبنو زوبه‌یر (خوا لێیان رازی بێ)، به‌م بیژه هاتوه: به‌په‌نجه‌ی شایه‌تمان ئاماژه‌ی ده‌کرد و نه‌یده‌جولانده‌وه.

ریوایه‌تی دیکه هه‌یه، که ده‌لێ: ده‌یجولاند، ئه‌وه خیلای کۆنه له نێوان زانیان تازه‌ده‌بیته‌وه، إن شاء الله هه‌ردوو مذهب ئه‌وه‌ی ده‌یجولێنن و ئه‌وه‌ی نایجولێن موافقی سوننه‌تن، به‌گوێره‌ی ئه‌و زانیانه‌ی که جولاندنیان به‌ صحیح داناوه وه ئه‌وانه‌ش که جولاندنیان به‌ (ضعیف) دناوه.

﴿ ۱۵۰ ﴾ ئه‌وه‌ی نوێژ خوێن ده‌یکات

کاتی ده‌چێته‌ نێو مرگه‌وته‌وه‌ پێش دانیشتن^(۱)

٤٨ - {عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ، قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ»} (۲).

واته: ئه‌بو قه‌تاده‌ی ئه‌نصارپی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: ئه‌گه‌ر یه‌کیکتان چوو ده‌یجوت، با دوو رکات نوێژ بکات پێش ئه‌وه‌ی دابنیشن.

﴿ ۱۵۱ ﴾ شیوه‌ی سه‌لاواتدان له‌سه‌ر پێغه‌مبه‌ر ﷺ

له‌ دوای شایه‌تمانی نێو ته‌حیات^(۳)

٤٩ - {عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ عَلَيْنَا، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَدْ عَلِمْنَا كَيْفَ نُسَلِّمُ عَلَيْكَ، فَكَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ قَالَ: قُولُوا:

(۱) ما يفعله المصلي حين يدخل المسجد قبل ان يجلس.

(۲) (صحيح البخاري ح ٤٤٤).

(۳) صيغة الصلاة على النبي ﷺ بعد التشهد.

«اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ»^(۱).

واته: که‌عبی کوری عوجره ﷺ ده‌لئ: پرژژیک پی‌نخه‌مبه‌ر ﷺ هاته‌ده‌ر بۆلامان، گومان: نه‌ی پی‌نخه‌مبه‌ری خوا ﷺ، نه‌وه‌زانیمان چۆن سلاوت لئ بکه‌ین، نایا نه‌دی چۆن سه‌لاوات له‌سه‌ر بده‌ین؟ فەرمووی: بلّین: خوایه! په‌حمه‌ت برژژه‌بو سه‌ر موحه‌مه‌د، وه‌ئالی موحه‌مه‌د (خیزان و ناموزاکان و شوینکه‌وتووایی ده‌گریته‌وه)، هه‌ر وه‌ک چۆن په‌حمه‌تت پژانده‌سه‌ر ئیبراهیم و ئالی ئیبراهیم و شوینکه‌وتووایی، بیگومان تۆ سوپاسکراو و خواهن شکۆو پ‌یزیت، خوایه! پی‌زو به‌ره‌که‌ت برژژه‌سه‌ر موحه‌مه‌د، وه‌خزم و که‌سانی شوینکه‌وتووی، هه‌روه‌ک چۆن پی‌زو به‌ره‌که‌تت پژانده‌سه‌ر ئیبراهیم و خزم و که‌سانی شوینکه‌وتووی، به‌راستی تۆ سوپاسکراو و خواهن شکۆو پ‌یزیت.

﴿٢٠﴾ له‌و پارانه‌وانه‌ی که‌هاتوون دوا‌ی

سه‌لاواتی ئیبراهیمی پ‌یش سه‌لامدانه‌وه^(۲)

۵۰ - {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا تَشَهَّدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ»^(۳)

(۱) (صحيح البخاري ح ۶۳۵۷ و ۳۳۷۰).

(۲) من الأدعية المأثورة بعد الصلاة الإبراهيمية قبل التسليم.

(۳) (صحيح مسلم ح ۵۸۸).

واته: نه بو هوږه پړه ﷺ ده لې: پېغه مبهري خوا ﷺ فهرمووي: نه گهر
يه کيکتان شايه ټماني خویند، نه وه با په نا به خوا بگري له چوار شت: بلې:
نه ي خوايه! من په نا به تو ده گرم له سزاي دوزخ، وه له سزاي ناو گوړ،
له به لاي ژيان و مردن، له به لاي نازاوه ي مه سحي ده جبال.

سورته تيمام که نويز بۆ خه لک ده کات، سوورته کورته کان بخويني^(۱)

۵۱ - {عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِمَعَاذٍ: «فَلَوْلَا صَلَّيْتَ بِسَبْحِ اسْمِ رَبِّكَ
الْأَعْلَى، وَالشَّمْسِ وَضَحَاهَا، وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى، فَإِنَّهُ يُصَلِّي وَرَأَاكَ الْكَبِيرُ،
وَدُو الْحَاجَّةِ، وَالضَّعِيفُ»^(۲).

واته: جابر ﷺ ده گپړته وه، پېغه مبهري ﷺ به موعازي فهرموو: نه گهر
نويزت کرد نه م سوورته تانه بخوينه: (سَبْحِ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى، وَالشَّمْسِ
وَضَحَاهَا، وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى) چونکه که ساني به ته مه ن و خاوه ن پيداويستی و
لاواز نويزت له دوا ده که ن.

(۱) من السنة قراءة الإمام قصار السور عندما يؤم المصلين، كصورة من معاني قوله تعالى: ﴿يُرِيدُ
اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾ البقرة.

(۲) (صحيح البخاري ج ۷۰۱ و ۷۰۵).

تېپهړ بوونی مندال و نافرته به پېښی نوږت خویندا نوږته کی نابړی^(۱).

۵۲ - {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كُنْتُ أَنَا بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَجُلَايَ فِي قَبْلَتِهِ، فَإِذَا سَجَدَ غَمَزَنِي فَقَبَضْتُ رِجْلِي، فَإِذَا قَامَ بَسَطَتْهُمَا، وَالْبَيُوتُ يَوْمَئِذٍ لَيْسَ فِيهَا مَصَابِيحُ^(۲)}.
 واته: عائشه (خوالی پازي بڼ) ده لى: من ده خه وتم له بهردهم پيغه مبهري خوا ﷺ قاچه كانم له و شوينه بوو قبيله ی نه و بوو (بو نوږت کردن)، (پيغه مبهري ﷺ) نه گهر سوجه دی بربدبايه له قاچمی دده (وهك ناگادار کردنه وه) منيش قاچم ده کيشاوه و کوده کرده وه، نه گهر هه لسا با دريژم ده کرده وه، ماله کان نه و کات چرايان تيدا نه بوو.

نوهی دروست نيه له قسه کردن له نيو نوږت^(۳)

خوا ده فهرموى: ﴿وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَنِتِينَ﴾ (البقرة، ۲۳۸).

واته: به ملکه چی و بڼ دهنګ بو خوا بوهستن.

۵۳ - {عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ ؓ قَالَ: كُنَّا نَتَكَلَّمُ فِي الصَّلَاةِ، يُكَلِّمُ أَحَدُنَا أَخَاهُ فِي حَاجَتِهِ، حَتَّى نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَنِتِينَ﴾ (البقرة، ۲۳۸) فَأَمَرْنَا بِالسُّكُوتِ^(۴).
 واته: زید بن ارقم ؓ قال: کُنَّا نَتَكَلَّمُ فِي الصَّلَاةِ، يُكَلِّمُ أَحَدُنَا أَخَاهُ فِي حَاجَتِهِ، حَتَّى نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَنِتِينَ﴾ (البقرة، ۲۳۸) فَأَمَرْنَا بِالسُّكُوتِ^(۴).

(۱) مرورالغلام والمرأة بين يدي المصلي لا يقطع صلاته.

(۲) (صحيح البخاري ج ۲۸۲).

(۳) ما ينهى من الكلام في الصلاة وقوله تعالى: ﴿وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَنِتِينَ﴾ (البقرة، ۲۳۸).

(۴) (صحيح البخاري ج ۴۶۰).

واته: زهیدی کوپی نه‌رقه‌م ﷺ، ده‌لن: تیمه (عاده‌تمان و ابوو) له نویژ له‌گه‌ل یه‌کدی قسه‌مان ده‌کرد، یه‌کیمان له‌گه‌ل برابه‌که‌ی قسه‌ی ده‌کرد ئیشیکی پیبایه‌ده‌یدواند، هه‌تا ئه‌م ئایه‌ته‌دابه‌زی که‌ده‌فرموئ: ﴿حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾ البقرة. واته: پاریزگاری له‌نویژه‌کانتان بکه‌ن، وه‌نویژی نیوه‌راست به‌تایبته، وه‌بو‌خوا به‌ملکه‌چی بن‌ده‌نگ رابوه‌ستن. فرماغان پیکرا بیده‌نگ بین.

زانایان دوو بو‌چوونیان هه‌یه‌ده‌رباره‌ی نویژی نیوه‌راست:

۱- هه‌ندیك گوتووایانه: نویژی نیوه‌رویه.

۲- هه‌ندیك گوتووایانه: نویژی عه‌سره.

﴿﴾ که‌فاره‌تی نه‌و که‌سه‌ی نویژیکی له‌بیر ده‌چی

نه‌وه‌یه: هه‌ر کاتیک بیرى هاته‌وه‌نویژه‌که‌ی بکات^(۱).

۵۴ - {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ نَسِيَ صَلَاةً، فَلْيُصَلِّهَا إِذَا ذَكَرَهَا لَا كَفَّارَةَ لَهَا إِلَّا ذَلِكَ»، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي^(۲)}

واته: نه‌ه‌سه‌ی کوپی مالیک ﷺ ده‌لن: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرمووی: هه‌ر که‌سیک نویژی له‌بیرچوو (له‌کاتی خویدا بیکات)، نه‌وه‌هه‌رکات بیرى هاته‌وه‌با نویژه‌که‌ی بکات، چونکه‌ئه‌مه‌هیچ که‌فاره‌تیکی بو‌نیه، جکه

(۱) كفارة من نسي الصلاة ان يصلها حين يتذكرها.

(۲) (صحيح البخاري ح ۵۹۷).

له‌ ئه‌نجامدانی نوێژه‌که، خوای به‌رز ده‌فه‌رموێ: (وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي)^(۱)
واته: نوێژ ئه‌نجام بده‌ن تا‌کو یادی منی تیدا بکه‌ن.

﴿ نوێژی ویتەر ﴾^(۲)

۵۵ - {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كُلُّ اللَّيْلِ أُوتِرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ،
وَأَنْتَهَى وَتَرَهُ إِلَى السَّحَرِ}^(۳).

واته: عایشه (خوا لێی رازی بێ) ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ هه‌موو
شه‌وێک ویتری ده‌کرد، ویتره‌که‌ی کۆتایی پێده‌هینا له‌ پارشیو.

مه‌به‌ست ئه‌وه‌یه: هه‌ر چۆنێک بۆی کرابێ، کردووێهتی، هه‌ندێک
جار له‌ سه‌ره‌تای شه‌و ویتره‌که‌ی کردوه، هه‌ندێک جار له‌ نێوه‌پراستی
شه‌و ویتره‌که‌ی کردوه، هه‌ندێک جار له‌ کۆتایی شه‌و ویتره‌که‌ی کردوه،
هه‌ندێک جار هه‌زی کردوه له‌ سه‌حه‌ر، واته: پێش بانگی به‌یانی ویتره‌که‌ی
ته‌واو بکات، به‌لام به‌ پێی توانا، ئه‌وه‌ش وه‌ک ئاسانکاریی بۆ مسوڵمانان.

﴿ داوای لیخۆشبوون دوا‌ی سه‌لام دانوه ﴾^(۴)

۵۶ - {عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُحَدِّثُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، كَانَ
إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ ثَلَاثًا، وَقَالَ: اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ
السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ}^(۵).

(۱) طه: ۱۴.

(۲) صلاة الوتر.

(۳) (صحيح البخاري ح ۹۹۶)، كتاب الوتر: باب ساعات الوتر.

(۴) الإستغفار بعد الصلاة.

(۵) (صحيح مسلم ح ۵۹۱).

واته: نه‌وبان ﷺ خزمه‌تکاری پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ده‌گیرته‌وه، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ کاتی له‌ نویژ ته‌واو ده‌بوو، سَنَ جار داوای لیخو‌شبوونی ده‌کرد، وه‌ ده‌یفه‌رموو: خواجه‌ تۆ سه‌لامی، ناشتی و سه‌لامه‌تیش له‌ تۆوه‌یه، به‌رزی و پیروزی بۆ تۆیه، ئه‌ی خاوه‌ن ده‌سه‌لات و گه‌وره‌یی و پَریز.

کۆکردنه‌وه‌ی نویژ له‌نیوان

نیوه‌رۆ و عه‌سر و، مه‌غریب و عیشاء^(۱)

هه‌روه‌ها کورت‌کردنه‌وه‌ی ئه‌و نویژانه‌ی چوار پرکاتن له‌ سه‌فه‌ردا

خوا ده‌فه‌رموی: ﴿وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ﴾ (۱۰۱) النساء.

واته: وه (ئه‌ی پروادارینه!) هه‌رکات به‌زه‌ویدا پو‌یشتن ئه‌گه‌ر ترسان ئه‌وانه‌ی بی‌پروان ئازارتان به‌دن، گونا‌هتان ناگات ئه‌گه‌ر له‌ نویژه‌که‌تان کورت بکه‌نه‌وه.

۵۷ - {عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَجْمَعُ بَيْنَ صَلَاةِ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ، إِذَا كَانَ عَلَى ظَهْرِ سَيْرٍ، وَيَجْمَعُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ^(۲).

واته: ئیبنو عه‌باس (خوا لیبیان رازی بَن) ده‌لتی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نویژی نیوه‌رۆ و عه‌سری کۆده‌کردنه‌وه، کاتیک له‌ سه‌فه‌ر بووایه، وه‌ نویژی مه‌غریب و عیشاء کۆده‌کردنه‌وه.

(۱) الجمع بين الظهر والعصر والمغرب والعشاء، وقصر الصلاة الرباعية في السفر، وقوله تعالى: ﴿وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ﴾ (۱۰۱) النساء.

(۲) صحيح البخاري كتاب تقصير الصلاة ح ۱۱۰۷.

۵۸ - {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ أَنْ تُؤْتَى رُحْصُهُ، كَمَا يُحِبُّ أَنْ تُؤْتَى عَزَائِمُهُ»^(۱).

واته: عەبدوڵلای کۆری عەبباس (خوا لییان ڕازی بێ) دەڵێ: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: بێگومان خوا حەز دەکات و پێی خۆشە مۆلەتەکانی وەرەبگیرین، هەروەک چۆن پێی خۆشە ئەرکە قورسەکانیشی جێبەجێ بکړین.

هۆکارەکانی گواستنەوه‌و به‌جیه‌ینانی نوێژ^(۲)

۵۹ - {عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ حَيْثُ تَوَجَّهَتْ، فَإِذَا أَرَادَ الْفَرِيضَةَ نَزَلَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَ^(۳).

واته: جابری کۆری عەبدوڵلا (خوا لییان ڕازی بێ) دەڵێ: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ نوێژی دەکرد لەسەر سواریه‌که‌ی ڕووی له‌ هەر کۆی بووایه‌، به‌لام کاتی بیویستایه‌ نوێژه‌ فەڕزه‌کان بکات داده‌به‌زی و ڕووی ده‌کرده‌ ڕووه‌ (قیبله‌).

(۱) أخرجه أحمد برقم (۵۸۶۶)، والبخاري كما في كشف الأستار برقم (۹۸۸)، والطبراني في الأوسط برقم (۵۳۰۲)، قال الهيثمي (۱/۱۶۲): رواه أحمد، ورجاله رجال الصحيح، والبخاري في الأوسط وإسناده حسن، وأخرجه ابن حبان برقم: ۳۴۵، واللفظ له، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح.

(۲) وسائل النقل وأداء الصلاة.

(۳) (صحيح البخاري ج ۴۰۰).

خۆشۆردن (له پۆزی) ههینی^(۱)

۶۰ - {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ جَاءَ مِنْكُمْ الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ»}^(۲).

واته: عه‌بدوڵڵای کوپی عومەر (خوا لێیان پازی بێ) ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرمووی: هەر یه‌کێک له ئێوه هات بۆ (نویژی) ههینی با خۆی بشۆری.

وتاری ههینی^(۳)

۶۱ - {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ خُطْبَتَيْنِ يَقَعْدُ بَيْنَهُمَا}^(۴).

واته: عه‌بدوڵڵای کوپی عومەر (خوا لێیان پازی بێ) ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ (له پۆزی ههینی) دوو وتاری ده‌دان و له نێوان هه‌ردووکیان داده‌نیشت.

(۱) غسل الجمعة.

(۲) (صحيح البخاري ج ۸۵۴)، (صحيح مسلم ج ۱۹۸۹).

(۳) خطبة الجمعة.

(۴) صحيح البخاري كتاب العيدين ج ۹۲۸.

نویژی هەردوو جەژن پێش وتار خۆیندن^(۱)

۶۲ - {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ يُصَلُّونَ الْعِيدَيْنِ، قَبْلَ الْخُطْبَةِ} ^(۲).

واته: عەبدوڵلای کۆری عومەر (خوا لێیان رازی بێ)، دەلی: پێغەمبەر ﷺ و ئەبو بەکرو عومەر (خوا لێیان رازی بێ) نویژی جەژنەکانیان دەکرد پێش وتاردان.

دەرچوونی ئافرهتان بۆ نویژی هەردوو جەژن^(۳)

۶۳ - {عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ «نُسِبَتِ الْأَنْصَارِيَّةُ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كُنَّا نُؤَمِّرُ أَنْ نَخْرُجَ يَوْمَ الْعِيدِ، حَتَّى نُخْرِجَ الْبِكْرَ مِنْ خِدْرِهَا، حَتَّى تَخْرُجَ الْحَيْضُ، فَيَكْبُرْنَ بِتَكْبِيرِهِمْ وَيَدْعُونَ بِدُعَائِهِمْ، يَرْجُونَ بَرَكَةَ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَطَهْرَتَهُ»} ^(۴).

واته: ئومم و عەتیە نوسەییە ی ئەنصاریی (خوا لێی رازی بێ) دەلی: تێمە فەرمانمان پێدەکرا لە پۆژی جەژندا دەرچین تەنانت کچانیش لەگەڵ خۆمان ببەین، هەروەها ئەو ئافرهتانهش که لە سووپی مانگانهدا بوون لە دواى خەڵکەوه پرێک بوەستن و بە تەکبیری ئەوان تەکبیر بکەن، وە بە پارانهوهی ئەوانیش بپارێنهوه، ئومیدی پێزو بەرهکەت و پاکى ئەو پۆژه بکەن.

(۱) صلاة العیدین قبل الخطبة.

(۲) صحیح البخاری کتاب العیدین ح ۹۶۳.

(۳) خروج النساء لصلاة العیدین.

(۴) صحیح البخاری کتاب العیدین. ح ۹۷۱.

خۆرگیران و مانگ گیران له نیشانه‌کانی خوان^(۱)

نویژی خۆرگیران و مانگ گیران دوو پکاته له ههر پکاتیکدا دوو رکوعی تیدایه.

۶۴ - {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ الشَّمْسَ حَسَفَتْ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَبَعَثَ مُنَادِيًا يَنَادِي: أَنْ الصَّلَاةَ جَامِعَةً، فَاجْتَمَعُوا وَاصْطَفُوا، فَصَلَّى بِهِمْ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فِي رَكْعَتَيْنِ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ^(۲)}

واته: عائشه (خوا لئی رازی بن)، ده‌گیریته‌وه له سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ خۆرگیرا فهرمان کرا به بانگده‌ر بانگ بدات: (أَنْ الصَّلَاةَ جَامِعَةً) واته: بێگومان نویژ کۆکه‌ره‌وه‌یه، خه‌لکه‌که کۆبوونه‌وه‌و ریزیان به‌ست، دوو پکات نویژی بۆ کردن، له ههر پکاتیکدا دوو رکوعی تیدابوو، له‌گه‌ڵ چوار سوجده.

۶۵ - {عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ مَاتَ إِبْرَاهِيمُ، فَقَالَ النَّاسُ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ لِمَوْتِ إِبْرَاهِيمَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ فَصَلُّوا، وَادْعُوا اللَّهَ»^(۳).

واته: موغیره‌ی کوپی شوعه‌ه ﷺ، ده‌لێ: له سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ خۆرگیرا، له‌و پروژه‌ی ئیبراهیم (ی کوپی پیغه‌مبه‌ر ﷺ) تیداد، خه‌لک گوتیان: خۆر گیرا له‌به‌ر مردنی ئیبراهیم، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ

(۱) الخسوف من آيات الله، وصلاة الكسوف ركعتان في كل ركعة ركوعان.

(۲) صحيح البخاري كتاب الكسوف ح ۱۰۶۶، وأخرجه النسائي في سننه ح ۱۴۶۵.

(۳) صحيح البخاري كتاب الكسوف ح ۱۰۴۳.

فېرمووی: بېگومان خوړو مانگ له بهر مردن و ژيانی هېچ که سيک
ناکړين، نه گهر نه وه تان بينی نويز بکېن و له خوا بېارپنه وه.

نويزه بارانه^(۱)

٦٦ - {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَاصِمٍ الْمَازِنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَوْمَ حَرَجٍ يَسْتَسْقِي، قَالَ: فَحَوَّلَ إِلَى النَّاسِ ظَهْرَهُ، وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ يَدْعُو، ثُمَّ حَوَّلَ رِدَاءَهُ، ثُمَّ صَلَّى لَنَا رَكْعَتَيْنِ جَهَرَ فِيهِمَا بِالْقِرَاءَةِ}.^(۲)

واته: عه بدوللای کورې زهیدی کورې عاصمی مازینی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده لى: پينځه مېر م
بنی پوړيک هاته دهره وه بو نويزه بارانه، پشتی له خه لکه که کرد، پرووی
کردبووه قیبله و له خوا دپارایه وه، پاشان پوښاکه که ی ه لکه پرانده وه و،
دوو رکات نويزی بو کردین دهنکی تیدا بهر ز کرده وه.

نويزی جهنازه و حوکه کانی^(۳)

٦٧ - {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: نَعَى النَّبِيُّ ﷺ إِلَى أَصْحَابِهِ النَّجَاشِيِّ، ثُمَّ تَقَدَّمَ فَصَفُّوا خَلْفَهُ، فَصَلَّى عَلَيْهِ، وَكَبَّرَ أَرْبَعًا}.^(۴)

واته: نه بو هوړه پرې رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده لى: پينځه مېر م هه والی مردنی نه جاشی به
هاوه لانی راگه ياند، پاشان چووه پيشيانه وه، نه وانیش ريز بوون له دواى،
نويزی له سهر کردو چوار ته کبیری کرد.

(۱) صلاة الاستسقاء.

(۲) صحيح البخاري كتاب الاستسقاء ح ۱۰۲۵.

(۳) صلاة الجنائز و احكامها.

(۴) صحيح البخاري كتاب الجنائز ح ۱۳۱۸ و ح ۳۸۸۱.

۶۸- {عَنْ أَبِي أَمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: السُّنَّةُ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الْجَنَازَةِ أَنْ يَقْرَأَ فِي التَّكْبِيرَةِ الْأُولَى بِأَمِّ الْقُرْآنِ مُحَافَتَةً، ثُمَّ يُكَبِّرُ ثَلَاثًا، وَالتَّسْلِيمُ عِنْدَ الْآخِرَةِ} (۱).

واته: نه‌بو نومامه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لن: سوننه‌ته له نویژی مردوودا دواى ته‌کبیره (الله اکبر) ی یه‌که‌م سووره‌تی فاتحه به نه‌ینی بخویتری، پاشان سنی جار ته‌کبیر (الله اکبر) بکری، له کوتاییش دا سه‌لام بدریته‌وه.

چون کفنی پیغه‌مبه‌ر (۲)

۶۹- {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، دَخَلْتُ عَلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ: فِي كَمْ كَفَنْتُمُ النَّبِيَّ ﷺ؟ قَالَتْ: فِي ثَلَاثَةِ أَنْوَافٍ بَيْضِ سَحُولِيَّةٍ، لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ} (۳).

واته: عایشه (خوا لئی رازی بن) ده‌گیرته‌وه، ده‌لن: من چوومه ژووره‌وه بو لای نه‌بو به‌کر (خوا لئی رازی بن)، گوئی: له چه‌ند پارچه (قوماش) دا پیغه‌مبه‌رتان کفن کرد؟ (عایشه) ده‌لن: (گوتم): پیغه‌مبه‌ر ﷺ کفن کرا له سنی پارچه قوماشی یه‌مه‌نی سپیدا، نه‌کراس و نه‌میژه‌ری تیدا نه‌بوو.

(۱) أخرجه النسائي في سننه ح ۱۹۸۹، وقال النووي في المجموع ۲۳۲/۵ إسناده على شرط الشيخين.

(۲) كفن النبي صلى الله عليه وسلم.

(۳) صحيح البخاري كتاب الجنائز ح ۱۳۸۷.

شورډن و کفن کردنی مردووی خاوهن ئیډرام^(۱)

۷۰- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: بَيْنَمَا رَجُلٌ وَاقِفٌ بِعَرَفَةَ، إِذْ وَقَعَ عَنْ رَاحِلَتِهِ، فَوَقَصَتْهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ، وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ، وَلَا تُحْنَطُوهُ، وَلَا تُخَمَّرُوا رَأْسَهُ، فَإِنَّهُ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلْبِيًا»^(۲).

واته: عهبدوللای کوری عهباس (خوا لیان رازی بن)، دهلی: له کاتیکدا پیاویک له عهړهفه وهستا بوو، لهسهر سواریهکهی کهوته خوارهوهو ملی شكاو (مرد)، پېنغمهبر ﷺ فرمووی: بیشورن به ناوو سیدر، کفنی بکهن له دوو پوښاکدا، وه بونی خوښی لیمهدهن و سهری دامهپوښن، چونکه له پوژی دوایدا که زیندوو دهکړیتهوه تهلبیه^(۳) دهکات.

په له ناشتنی مردوو^(۴)

۷۱- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَسْرِعُوا بِالْجَنَازَةِ، فَإِنْ تَكَ صَالِحَةً، فَخَيْرٌ تُقَدِّمُونَهَا إِلَيْهِ، وَإِنْ تَكَ سَوَى ذَلِكَ، فَسَرُّ تَضَعُونَهُ عَنْ رِقَابِكُمْ»^(۵).

واته: نهبو هوړهپړه ﷺ، دهکړیتهوه پېنغمهبر ﷺ فرموویهتی: په له بکهن له بهړی کردنی مردودا، نهگهر (کهسیکی) باش بی، باشره زوو

(۱) غسل وتکفين الميت المحرم.

(۲) صحيح البخاري كتاب الجنائز ح ۱۲۶۵.

(۳) (لَيْتَكَ اللَّهُمَّ لَبِيكَ. لَبِيكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبِيكَ. إِنَّ الْخَمْدَ وَالنُّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ).

(۴) الاسراع بدفن الميت.

(۵) صحيح البخاري كتاب الجنائز ح ۱۲۱۵.

به‌و خیره‌ی بگه‌به‌نن، خو ته‌گهر واش نه‌بی (که‌سیکی خراب بی) نه‌وه به‌لایه‌که له‌سهر خو‌تانی لاده‌ده‌ن.

۶۲

پاداشتی نه‌و که‌سه‌ی

شوینی جه‌نازه ده‌که‌وئ تا ده‌نیژری^(۱)

۷۲- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ شَهِدَ جَنَازَةً حَتَّى يُصَلَّى عَلَيْهَا فَلَهُ قِيرَاطٌ، وَمَنْ شَهِدَ حَتَّى تُدْفَنَ فَلَهُ قِيرَاطَانِ، قِيلَ: وَمَا الْقِيرَاطَانِ؟ قَالَ: مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ»} ^(۲).

واته: نه‌بو هورپه‌ره ﷺ ده‌لئ: پېنغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: ههر که‌سیک ناماده‌ی مردوویه‌ک بی هه‌تا نوژی له‌سهر ده‌کری، نه‌وه (پاداشتی) یه‌ک قیراتی بو‌هه‌یه، ههر که‌سیکیش ناماده‌ی بی هه‌تا ده‌نیژری نه‌وه (پاداشتی) دوو قیراتی بو‌هه‌یه، گوترا: نه‌و دوو قیراتانه چین؟ فهرمووی: وه‌ک (یان نه‌وه‌نده‌ی) دوو کیوی گه‌وره‌ن.

نارامگرتن له‌کاتی له‌ده‌ستدانی مردوو

قه‌ده‌غه‌کردن له‌خو بېزارکردن و سنگ دادرین^(۳)

۷۳- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ، وَشَقَّ الْجُيُوبَ، وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ»} ^(۴)

(۱) أجز من تبع الجنابة حتى تدفن.

(۲) صحيح البخاري كتاب الجنائز ح ۱۲۲۵.

(۳) الصبر على فقد الميت والنهي عن الجزع وشق الجيوب.

(۴) صحيح البخاري كتاب الجنائز ۱۲۹۴.

واته: عەبدوللای کۆری مەسعوود ﷺ دەگیریتەوه، پیغەمبەر ﷺ
 فەرموویەتی: لە ئیمە نیه هەر کەسێک لە پروومەتی خۆی بدا، پروومەتی
 خۆی برنیتەوه، وه یەخەیی خۆی دابدێتی، وه وهك سەردەمی نەفامی به
 مردوو بلاوێتەوه.

مامۆستا ئیبنو باز پەحمەتی خواي لى بى، دەربارەى ئەم فەرمووده که
 دەفەرمۆی: (لیس منا ...) دەلێ: بە زۆری ئەم فەرموودانە بۆ هەر شە
 کردن و وریاکردنەوه و ترساندنە، بۆ ئەو گوناھانەى که تێیاندا باس
 دەکړی، ئەگەر ناخاوەنەکەى لە بازنەى ئیسلام ناچیتە دەر^(۱).

هەر وهە ئەمە، بۆچوونی مامۆستا (عبدالکریم بیارە)ش بوو پەحمەتی
 خواي لى بى.

(۱) قال ابن باز رحمه الله هذه الأحاديث التي فيا (ليس منا ...) في الغالب والأكثر أنها من باب
 الوعيد، والتحذير، والترهيب، مما ذكر فيها من المعاصي، ولا تخرج صاحبها من الإسلام.

کار و که سابه تی چه لال و زه کات و خه رجیه کان^(۱)

خو ده فهرموی: ﴿وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ﴾ (۱) المنافقون،

واته: وه ببه خشن له وهی پیمان به خشیون.

ده فهرموی: ﴿وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ﴾ (۲) المؤمنون،

واته: نه وانهی زه کاتی مالیان ده دهن به کرده وه.

فه رمویه تی: ﴿وَأَخْرُوجَ بَصَرِيَّةٍ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ﴾ (۳) المزمّل،

که سانیکی دیکه ش هه ن به سهر زه ویدا ده پون بو به ده ستهینانی

فه زل و چاکه ی خوا.



(۱) الکسب الحلال والزکوات والنفاقات: وقوله تعالى: ﴿وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ﴾ (۱)

المنافقون، وقوله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ﴾ (۲) المؤمنون، وقوله تعالى:

﴿وَأَخْرُوجَ بَصَرِيَّةٍ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ﴾ (۳) المزمّل.

روش پيش‌خستنی به‌خشيनी

لهته خورمايهك بهسهر قسهيهكي ياكدا^(۱)

٧٤- عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «اتَّقُوا النَّارَ، وَلَوْ بِشِقِّ ثَمَرَةٍ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فِكْلَمَةً طَيِّبَةً» {^(٢).

واته: عه‌دیی کوری حاتم ﷺ ده‌لێ: پی‌غهم‌به‌ر ﷺ فره‌مووی: خۆتان له‌ ناگر به‌اریژن، نه‌گه‌ر به‌ به‌خشینی له‌ته‌ خورمایه‌کیش بێ، نه‌گه‌ر نه‌وه‌شتان نه‌بوو، نه‌وه‌ به‌ وته‌به‌کی باک و چاک.

بروادار فھرمان پٽڪراوه،

داوا له غهیری خوۆی نهکات^(۳)

٧٥- {عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِرَازٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ
الْيَدِ السُّفْلَى، وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ، وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غِنًى، وَمَنْ
يَسْتَغْفِرُ لِعُفُوهُ، وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ»} (٤).

واته: هه کیمی کوږی حیزام ﷻ ده گپړېته وه، پڼغه مبهړ ﷻ فەرموو یه تی: دهستی بهرز له دهستی نزم چاکتره، (ئه گهر شتیکت هه بوو بوو خه رجکردنی مال و سامانه که ت)، له وانه وه دهست پڼ بکه، که بژیویان له سره توپه، وه باشتړین به خشین له کاتی هه بوونی دابه، وه هه رکه سیک

(١) تقديم شق التمرة على الكلمة الطيبة.

(۲) (صحیح البخاری کتاب الرقاق ح ۶۵۴۰).

(۳) المؤمن مامور بأن يتعفف ولا يستجدي غيره، والله يعين من استغنى.

(٤) (صحيح البخاري ج ١٤٢٧).

چاوی له خۆپاکراگرتن بۆ، خوا پاکێ ده‌کات، وه‌هه‌رکه‌سیکیش چاوی له
بۆ نیازی و ده‌وله‌مهن‌دی بۆ، خوا ی پهره‌ردگار بۆ نیازو ده‌وله‌مهن‌دی
ده‌کات.

بروادار دلسۆزه بۆ هه‌موو مسوولمانیک

۷۶- {عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى إِقَامِ
الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ} (۱).

واته: جهریری کوری عه‌بدوڵڵا ر‌ض‌ی‌الله‌عن‌ه‌ قال: په‌یمانم دا به‌ پ‌ی‌غه‌م‌به‌ر ﷺ
له‌سه‌ر نه‌نجامدانی نوێ و ده‌رکردنی زه‌کات و ئامۆژگاری کردن بۆ
هه‌موو مسوولمانیک.

نه‌دازه‌ی زه‌کات له‌ هه‌ندێ له‌ جۆره‌کان (۲)

۷۷- {عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ فِيمَا أَقَلُّ
مِنْ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ صَدَقَةٌ، وَلَا فِي أَقَلِّ مِنْ خَمْسَةِ مِنَ الْإِذْلِ الدَّوْدِ صَدَقَةٌ،
وَلَا فِي أَقَلِّ مِنْ خَمْسِ أَوَاقٍ مِنَ الْوَرِقِ صَدَقَةٌ»} (۳)

واته: ئه‌بو سه‌عه‌یدی خودری ر‌ض‌ی‌الله‌عن‌ه‌ قال: پ‌ی‌غه‌م‌به‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی:
له‌ ده‌غ‌ل و دان و خورمادا پ‌ی‌نج و یس‌ق که‌مه‌تر بۆ زه‌کاتی ل‌ینا‌که‌و‌ی،
هه‌روه‌ها که‌مه‌تریش بۆ له‌ پ‌ی‌نج حوشت زه‌کاتی ل‌ینا‌که‌و‌ی، هه‌روه‌ها
که‌مه‌تریش له‌ پ‌ی‌نج ئوقیه‌ له‌ زیو زه‌کاتی ل‌ینا‌که‌و‌ی.

(۱) (صحيح البخاري ج ۵۷).

(۲) مقادير الزكاة في بعض الأصناف

(۳) (صحيح البخاري ج ۱۴۸۴).

روونکردنه‌وه:

(الوسق): واته: بار، یهك ویسق شه‌ست (۶۰) صاعه، (صاع) یك چوار (۴) مشته، یهك مشته یه‌كسانه به (۵۶۰) گرام، وه (صاع) یك بریتیه له (۲۲۴۰) گم گه‌می چاك، جا نه‌ندازه به یهك کیلوگرام یه‌كسانه به (۶۷۲) کیلوگرام له گه‌می چاك.

وه چل (۴۰) ثوقیه‌ی شه‌ری به پیوانه و کیشانی مه‌ککه له سه‌رده‌می پیغهمبه‌ری خوا ﷺ، به‌رانبهر به یهك ده‌ره‌م بووه، جا یهك ثوقیه لای زۆربه‌ی زانایان بریتیه له دوو سه‌د (۲۰۰) گرام^(۱).

۷۸- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «فِيْمَا سَقَتِ السَّمَاءُ وَالْعُيُونُ، أَوْ كَانَ عَثَرِيًّا الْعُشْرُ وَمَا سَقَى بِالنَّضْحِ نِصْفُ الْعُشْرِ»^(۲)}

واته: عه‌بدو‌ل‌لای کو‌ری عومه‌ر ده‌گپ‌رته‌وه (خوا لیان رازی بن)، پیغهمبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: نه‌و (میوه و دانه‌و‌یله‌ی) به باران و کانیاو ئاو درابوو، یان باران ئاوی ده‌دا، به‌لام تیر ئاو نه‌ده‌بوو ده‌یه‌کی (له ده یه‌کی زه‌کات ده‌دری)، وه نه‌وه‌ی به ههر ئامپ‌ریک ئاودرا بوو نیوه‌ی ده‌یه‌کی (زه‌کاتی لی ده‌دری).

(۱) (الوسق): ستون صاعا، والصاع أربعة أمداد، والمد يساوي وزناً ۵۶۰ جراما، والصاع ۲۲۴۰ جراماً من البر الجيد «تقريباً» فالنصاب بالكيلو جرام يساوي تقريباً ۶۷۲ كيلو جراماً من البر الجديد. والأوقية الشرعية: (بوزن مكة في العصر النبوي صلى الله عليه وسلم) تساوي ۴۰ درهما، فالأوقية عند الجمهور ۲۰۰ غرام تقريباً.

(۲) (صحيح البخاري ح ۱۴۸۳).

هەندىك لە حوكم
و
ئادابەكانى پۇڭزوو^(۱)



(۱) الصيام وبعض أحكامه وأدابه.

۷۹- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «لَا تَقْدُمُوا رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ، وَلَا يَوْمَيْنِ، إِلَّا رَجُلًا كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَلْيَصُمْهُ»} ^(۱)

واته: ئەبو ھورەیرە رەزە، دەلن: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: ڕەمەزان بە پێش مەخەن نە بە ڕۆژێک، نە بە دوو ڕۆژان، مەگەر پیاویک ڕۆژێک ڕۆژوو بگرێ و ڕۆژێک ڕۆژوو نەگرێ، ئەو بە ڕۆژوو تیدا بگرێ.

۸۰- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا، وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَفْطِرُوا، فَإِنْ غُمَ عَلَيْكُمْ فَأَقْدَرُوا لَهُ»} ^(۲)

واته: عەبدوللای کوری عومەر (خوایان ڕازی بن) دەلن: گویم لێ بوو پێغەمبەری خوا ﷺ دەیفەرموو: کاتێک مانگتان بینی بە ڕۆژوو بن، وە کاتێک بینیتان (واته: لە کووتایی مانگی ڕەمەزاندا) ئەو بەشکینن، وە ئەگەر هەور بەرچاوی گرتن ئەو بەژمێرن و ئەندازەگیری بۆ بکەن.

۸۱- {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَسَحَّرُوا، فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَهً»} ^(۳)

واته: ئەنەسی کوپی مالیک رەزە، دەلن: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: پارشیو بکەن، چونکە لە پارشیودا بەرەکەت هەیە.

۸۲- {عَنْ عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنُبٌ مِنْ أَهْلِهِ، ثُمَّ يَغْتَسِلُ وَيَصُومُ} ^(۴)

(۱) صحیح البخاری کتاب الصوم ح ۱۹۱۴.

(۲) صحیح البخاری کتاب الصوم ح ۱۹۰۰.

(۳) صحیح البخاری کتاب الصوم ح ۱۹۲۳..

(۴) صحیح البخاری کتاب الصوم ح ۱۹۲۵.

واته: عائشه و ئوم سه‌له‌مه (خوا لىيان رازى بى) ده‌گىرته‌وه پىنجه‌مبه‌رى
خوا ﷺ كه ده‌گىشته نوپژى به‌يانى و له لای هاوسه‌ره‌كانى بوو، وه
له‌شگران بوو، خوى ده‌شۆردو به‌پۆژوو ده‌بوو.

٨٣- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ نَسِيَ وَهُوَ صَائِمٌ، فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ، فَلَيْتُمْ صَوْمَهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ»} (١)

واته: ئەبو ھورەیرە رەزى اللہ عنہ دەگىرته‌وه له پىنجه‌مبه‌ر ﷺ فهرموويه‌تى: ھەر
كه‌سێك به‌ پۆژوو بوو، له‌ بىرى چوو، (شتىكى) خوارد يان خواردەوه، ئەوه
با پۆژوووه‌كه‌ى ته‌واو بكات، چونكه‌ ئەوه خوا ئەو بژىوه‌ى پى داوه.

٨٤- {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ حَمْرَةَ بِنَ عَمْرِو الْأَسْلَمِيِّ قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: «أَصُومُ فِي السَّفَرِ؟ وَكَانَ كَثِيرَ الصَّيَامِ» فَقَالَ: «إِنْ شِئْتَ فَصُمْ وَإِنْ شِئْتَ فَأَفْطِرْ»} (٢).

واته: عائشه (خوا لىيان رازى بى)، ده‌گىرته‌وه ھەمزەى کوپى عەمپى
ئەسەلمى بە پىنجه‌مبه‌رى ﷺ گوت: ئایا له‌ سه‌فه‌ردا به‌ پۆژوو بم؟
«ئەو كه‌سێك بوو زۆر به‌ پۆژوو ده‌بوو»، فهرمووى: ئەگەر ویستت به‌
پۆژووبه، ئەگەر ویستت به‌ پۆژوو مەبه.

٨٥- {عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَرَأَى زِحَامًا وَرَجُلًا قَدْ ظَلَّلَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: «مَا هَذَا؟ فَقَالُوا: صَائِمٌ، فَقَالَ: لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ»} (٣)

(١) صحيح البخاري كتاب الصوم ح ١٩٣٣.

(٢) صحيح البخاري كتاب الصوم ح ١٩٤٣.

(٣) صحيح البخاري كتاب الصوم ح ١٩٤٦.

واته: جابری کوری عه‌بدوللا (خوا لیان رازی بن) ده‌لئ: پینغه‌مبه‌ری ﷺ له سه‌فه‌ریک بوو قه‌ره‌بالغیه‌کی بینی، پیاویکیش سیبه‌ری لیکرابوو، فەرمووی: ئەوه چییه؟ گوتیان: ئەوه به‌پۆژوووه، فەرمووی: له چاکه‌کاریی نیه له سه‌فه‌ردا (مروّف) به پۆژوو بن.

۸۶- {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ، صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ»} ^(۱)

واته: عایشه (خوا لئی رازی بن)، ده‌گیرته‌وه پینغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: هه‌ر که‌سیک مردو پۆژووی له‌سه‌ر بوو، خاوه‌نه‌که‌ی له جیاتی ده‌یگیرته‌وه.

۸۷- {عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ، مَا عَجَلُوا الْفِطْرَ»} ^(۲)

واته: سه‌هلی کوری سه‌عدی ساعیدی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده‌گیرته‌وه پینغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: به‌رده‌وام خه‌لک له خێرو چاکه‌دان مادام په‌له‌ بکه‌ن له زوو پۆژوو شکاندن.

۸۸- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَصُومَنَّ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، إِلَّا أَنْ يَصُومَ يَوْمًا قَبْلَهُ، أَوْ يَوْمًا بَعْدَهُ»} ^(۳).

واته: ئەبو هوریره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: گویم له پینغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو، ده‌یفه‌رموو: با هیچ یه‌کیکتان پۆژی هه‌ینی پۆژوو نه‌گری، مه‌گه‌ر پۆژیک پێشی، یان پاشی به پۆژوو بن (له‌گه‌لی).

(۱) صحیح البخاری کتاب الصوم ح ۱۹۵۲.

(۲) صحیح البخاری کتاب الصوم ح ۱۹۵۷.

(۳) صحیح البخاری کتاب الصوم ح ۱۹۸۵.

شهنویژ کردنی رهمه‌زان و،

نیعتیکافی ده شهوی کوتابی^(۱)

۸۹- {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ»^(۲).

واته: عائشه (خوا لئی رازی بن)، ده‌گیریت‌هوه پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرمودیه‌تی: به دوا‌ی شهوی قه‌در بگه‌رین له شه‌وه تاکه‌کانی ده شه‌وی کوتابی (رهمه‌زان).

۹۰- {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَعْتَكِفُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ، حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، ثُمَّ اعْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ بَعْدَهُ^(۳).

واته: عائشه (خوا لئی رازی بن) ده‌گیریت‌هوه، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نیعتیکافی ده‌کرد له ده شه‌وی کوتابی رهمه‌زان، هه‌تا خوا‌ی به‌رزی پایه‌دار گیانی کیشا، پاشان دوا‌ی خو‌ی هاوسه‌ره‌کانی نیعتیکافیان تیدا ده‌کرد.

(۱) قیام رمضان واعتکاف العشر الاواخر.

(۲) صحيح البخاري كتاب فضل ليلة القدر ح ۲۰۱۷.

(۳) صحيح البخاري كتاب فضل ليلة القدر ح ۲۰۲۶.

فہرپزہی حہ ج و ہہ ندیک لہ ئہ حکام و ئامانجہ کانئ (۱)

خوا دہ فہرموی: ﴿وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا﴾ آل عمران (۱۷)

واتہ: خوا ہرپاری داوہ لہ سہر خہ ئک حہ جی بہیت (بیت الحرام) ہؤ
ہہر کہ سیک توانای ماددی و مہعنہوی ہہ بن

وہ دہ فہرموی: ﴿لِيَشْهَدُوا مَنَفِعَ لَهُمْ﴾ الحج (۲۸)

واتہ: ہؤ ئہ وہی سوودی ماددی و مہعنہوی بہدہست بیتن و بیبینن.



(۱) فريضة الحج وبعض أحكامها ومقاصدها، وقوله تعالى: ﴿وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا﴾

﴿لِيَشْهَدُوا مَنَفِعَ لَهُمْ﴾ الحج (۲۸) آل عمران، وقوله تعالى: ﴿لِيَشْهَدُوا مَنَفِعَ لَهُمْ﴾ الحج (۲۸)

۹۱- {عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَرْمِي عَلَى رَاحِلَتِهِ يَوْمَ النَّحْرِ وَيَقُولُ: «لِتَأْخُذُوا مَنَاسِكَكُمْ، فَإِنِّي لَا أَدْرِي لَعَلِّي لَا أَحُجُّ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ»} ^(۱)

واته: جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لن: پیغهمبرم ﷺ بینی به‌ردهاویشتنی جه‌مه‌ره‌ی ده‌کرد به‌سه‌ر حوشره‌که‌یه‌وه له روژی قوربانی کردن، ده‌یفه‌رموو: خواپه‌رستیه‌کانم لی‌وه‌ریگرن و (لیم فیرین)، په‌نگه له دوا‌ی نه‌م حه‌جه، حه‌جی دیکه نه‌نجام نه‌ده‌م (واته: ئاماژه‌یه‌ک ده‌کات، که له‌وانه‌یه کوچی دوا‌یی بکات).

۹۲- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ بَعْرَفَاتٍ: «مَنْ لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَّيْنِ، وَمَنْ لَمْ يَجِدْ إِزَارًا فَلْيَلْبَسْ سَرَائِلَ الْمُحْرِمِ»} ^(۲)

وللبخاري رحمه الله: {وَلَا تَنْتَقِبِ الْمَرْأَةُ، وَلَا تَلْبَسِ الْقُقَارِيزِ} ^(۳).

واته: ئیبنو عه‌باس (خوا لیان پازی بن)، ده‌لن: بیستم پیغهمبر ﷺ له عه‌ره‌فات وتاری ده‌دا، فرمووی: هه‌ر که‌س نه‌علی نیه با خوفه‌کان له پی بکات، وه هه‌ر که‌س په‌شته‌مالی نیه (خوی پی داپوشی) با شه‌روال بیوشی، بو‌نه‌و که‌سه‌ی ئیحرام ده‌پوشی.

وه بوخاری (رحمه الله) هی‌ناویه‌تی: با ئافره‌ت په‌چه نه‌کات و ده‌ست‌کیش له ده‌ست نه‌کات.

(۱) (صحیح مسلم ح ۱۲۹۷).

(۲) (صحیح البخاری ح ۱۸۴۱).

(۳) (صحیح البخاری کتاب الحج ح ۸۳۸).

وستان له عهرفه یه کیکه له پایه کانی حه

وهك پیغه مبهري خوا ﷺ فهرمووی: (حه ج عهرفه فیه)^(۱)

۹۳- {عَنْ عُرْوَةَ بْنِ مَضْرُسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ شَهِدَ صَلَاتَنَا هَذِهِ، وَوَقَفَ مَعَنَا حَتَّى نَذْفَعَ، وَقَدْ وَقَفَ بِعَرَفَةَ قَبْلَ ذَلِكَ لَيْلًا أَوْ نَهَارًا، فَقَدْ أَتَمَّ حَجَّهُ وَقَضَى تَفَتُّهُ»^(۲).

واته: عوروه ی کوری موضه پریس ﷺ ده لی: پیغه مبهري ﷺ فهرمووی: ههر که سیک ئه م نویره مان له گهل بکات، وه له که لمان بوهستی هه تا دیننه خواره وه، پیش نه وهش له عهرفه وهستا بیت، شهو بی یان روژ، نه وه حه جه که ی ته واو کردوهو، بوی هه یه پیسیه کان له خوی بکاته وه (وهك: نینوک برین، بون له خودان، به رسمیل کورت کردن).

بهرد هاویشتنی جه مبهري کان به کردوهو^(۳)

خوا فهرموویه تی: ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾ البقرة. (۱۸۵)

واته: خوا ئاسانی بوتان دهوی و، نایه وی سه غله تان بکات.

(۱) الوقوف بعرفة ركن من أركان الحج وقوله (الحج عرفة) أخرجه الترمذي ح ۸۸۹، وقال: حسن صحيح.

(۲) سنن الترمذي ح ۸۹۱، قال أبو عيسى هذا حديث حسن صحيح.

(۳) رمي الجمرات والترجمة العملية لقوله تعالى: ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾ البقرة. (۱۸۵)

۹۴- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَدَاةَ الْعَقَبَةِ، وَهُوَ وَاقِفٌ عَلَى رَاحِلَتِهِ «هَاتِ الْقُطْ لِي»، فَلَقَطْتُ لَهُ: حَصِيَّاتٍ هُنَّ حَصَى الْخَذْفِ فَوَضَعَهُنَّ فِي يَدِهِ، فَقَالَ: «بِأَمْثَالِ هَؤُلَاءِ، وَإِيَّاكُمْ وَالْغُلُوَّ فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِالْغُلُوِّ فِي الدِّينِ»^(۱)

واته: ښېنو عېباس (خوا لېيان رازی بڼ)، ده گېرېته وه (ده لږ: پېغه مېر
ﷺ سهر له به یانی عهقه به به سهر حوشره که یوه بوو پټی فېرمووم: (پټم
بده، بوم کوښکه وه)، منیش هندی به رد م بوی کوکرده وه، نه وانه یش
به ردی بچوک بوون (به قه ده نکه نوکیک) کاتې خستمه نیو ده ستی،
فېرمووی: (به لږ، با وه نه وانه بڼ، داواتان لیده که م زیده پړوی نه که ن
له ټایندا، چونکه به راستی نه وانه ی پټش ټیوه له نیوچوون به هو ی
زیده پړویان بوو له ټایندا).

ته وافی مالټاوی و ئاسانکاری بو ئافره تی حیزدار^(۲)

۹۵- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: أَمَرَ النَّاسُ أَنْ يَكُونَ
آخِرُ عَهْدِهِمْ بِالْبَيْتِ، إِلَّا أَنَّهُ خُفِّفَ عَنِ الْحَائِضِ^(۳)}

واته: عه بدوللای کورې عېباس (خوا لېيان رازی بڼ)، ده لږ: فېرمان به
خه لک کراوه که دوا کاریان خوا حافیزی بڼ له که عې، جگه له وانه ی له
سوورې مانگانه دان له سهریان سووک کرابوو.

(۱) سنن النسائي ح ۳۰۵۷ بسند صحيح.

(۲) طواف الوداع والتيسير على المرأة الحائض.

(۳) صحيح البخاري ح ۱۷۵۵.

جوانترین نمونه‌ی

ناسانکاری له‌سه‌ر خه‌لک له‌حه‌جدا^(۱)

۹۶- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ يَوْمَ النَّحْرِ، فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ: كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ كَذَا قَبْلَ كَذَا، ثُمَّ قَامَ آخَرَ فَقَالَ: كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ كَذَا قَبْلَ كَذَا، حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ، نَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ، وَأَشْبَاهَ ذَلِكَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «افْعَلْ وَلَا حَرَجَ لَهِنَّ كُلِّهِنَّ»، فَمَا سُئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا قَالَ: افْعَلْ وَلَا حَرَجَ^(۲).

واته: عه‌بدو‌ل‌لای کو‌ری عه‌مر (خوا لیان رازی بن)، ده‌گی‌ری‌ته‌وه‌ نه‌و پی‌نجه‌م‌به‌ر ﷺ ی بینی له‌ پروژی قوربانی کردن وتاری ده‌دا، پیاویک‌ه‌ل‌سا بو‌ لای گو‌تی: من پی‌م‌ وابوو‌ فلانه‌ شت‌ پی‌ش‌ فلانه‌ شته‌، پاشان‌ پیاویکی‌ دیکه‌ه‌ل‌سا‌ گو‌تی: من پی‌م‌ وابوو‌ فلانه‌ شت‌ پی‌ش‌ فلانه‌ شته‌، سه‌رم‌ تاشی‌ پی‌ش‌ نه‌وه‌ی‌ قوربانی‌ بکه‌م‌، قوربانیم‌ کرد‌ پی‌ش‌ نه‌وه‌ی‌ به‌رد‌ باران‌ بکه‌م‌، هاوشی‌وه‌ی‌ نه‌وانه‌، پی‌نجه‌م‌به‌ر ﷺ فهرمووی: نه‌نجامی‌ بده‌ هیچ‌ گرفتیک‌ له‌وانه‌دا‌ نیه‌، نه‌و‌ پروژه‌ه‌ر‌ پرسیاریکی‌ لی‌ کرا‌ ئیلا‌ ده‌یفه‌رموو: نه‌نجامی‌ بده‌ هیچ‌ گرفتیکی‌ تیدانیه‌.

(۱) من أروع امثلة التيسير على الناس في الحج

(۲) صحيح البخاري كتاب الحج ح ۱۷۳۷.

مامه له داراييه كان و
هه نديك له حوكمه كانى
كرين و فروشتن^(۱)



(۱) المعاملات المالية وبعض احكام البيوع.

سهرپشك كردن

له كرين و فروشتندا^(۱)

۹۷- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا، «أَوْ قَالَ: حَتَّى يَتَفَرَّقَا» فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَّا بُورِكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا، وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا، مُحِضَتْ بَرَكَتُهُ بَيْنَهُمَا»^(۲)}

واته: عه‌بدو‌ل‌لای کوری عومهر (خوا لیان رازی بی)، ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: کریارو فروشیار سهرپشکن مادم لیک جیانه‌بووبنه‌وه، «یان فهرمووی: تا لیک جیاده‌بنه‌وه» نه‌گهر راستگوو روون بوون، به‌ره‌که‌ت ده‌که‌و‌یت‌ه مامه‌له‌یانه‌وه، وه نه‌گهر درو‌یان کردو فیلیان کرد، نه‌وه به‌ره‌که‌تی مامه‌له‌که‌یان ده‌روات.

مانای سه‌له‌می حه‌لال چیه؟^(۳)

ئاسان‌ترین وینه‌ی سه‌له‌م: بازرگان‌یک دی به جوتیار‌یک ده‌لی: من ده‌فته‌ریک دۆلارت ده‌ده‌می، تۆ که له هاوین دروینه ده‌که‌ی، ته‌نیک گه‌مم بدی، به‌لام جووری گه‌مه‌که ئاوا بی (وه‌سفی بکات)، نه‌نجا له هه‌مان مه‌جلیس ریک ده‌که‌ون جوتیاره‌که پاره‌که وه‌رده‌گری، له کاتی دیاری کراویش کابرای بازرگان گه‌مه‌که وه‌رده‌گری.

(۱) خیار البیع.

(۲) (صحیح البخاری ح ۲۰۷۹).

(۳) ما معنی السلف الحلال؟

۹۸- (عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ الْمَدِينَةَ وَهُمْ يُسْلِفُونَ بِالتَّمْرِ السَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثَ فَقَالَ: «مَنْ أَسْلَفَ فِي شَيْءٍ فَفِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ، وَوَزَنٍ مَعْلُومٍ، إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ»^(۱)).

واته: نېينو عه باس (خوا لېان پازى بى) ده لى: پېنجه مېهر ﷺ هات بو مه دينه، خه لى سه له ميان ده كرد له خورمادا بو دوو سال و بو سى سال فهرمووى: ههر كه سىك سه له م له شتىكدا ده كات، نه وه با سه له م له پتوانه يه كى دياردا بكات، وه كيشىكى ديارىكراو، بو ماوه يه كى ديارىكراو بىكات.

نهو كړين و فروشتنه ي قهده غه كراون له پتاناو پاراستنى مافه كانى خه لك^(۲)

۹۹- (عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَلْقُوا الرُّكْبَانَ، وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَلَا تَنَاجَشُوا، وَلَا يَبِعْ حَاضِرٌ لِبَادٍ، وَلَا تَصْرُوا الْغَنَمَ، وَمَنْ ابْتَاغَهَا فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ، بَعْدَ أَنْ يَحْلُبَهَا، وَإِنْ رَضِيَهَا أَمْسَكَهَا، وَإِنْ سَخِطَهَا رَدَّهَا وَصَاعًا مِنْ تَمْرٍ»^(۳)).

واته: نه بو هوړه پرې ﷺ ده گپړي ته وه پېنجه مېهرى خوا ﷺ فهرموويه تى: بهره و پرووى قافله و كاروانى مه چوون (تا له دهره وهى شار مامه له يان له گهل بكن و، له كاتىكدا نه وان بىتاگان له نرخى بازار)، وه با هه ندىكتان مامه له له سهر مامه له ي هه ندىكتان نه كات، وه نرخى شت له سهر يه كتر

(۱) صحيح البخاري ح ۲۰۸۶، واخرجه الترمذي في سننه، ثم قال حديث ابن عباس حسن صحيح والعمل على هذا عند اهل العلم من اصحاب النبي وغيرهم اجازوا السلف في الطعام والثياب وغير ذلك مما يعرف حده وصفته (سنن الترمذي ح ۱۳۱۱)

(۲) البيوع المنهية عنها ضمانا لحقوق الناس.

(۳) صحيح البخاري ح ۲۱۵۰.

به‌رز مه‌که‌نه‌وه، (واته: که‌سیک به‌بنِ ئه‌وه‌ی نیازی ک‌پ‌ینی هه‌بنِ ن‌رخ‌ی کالاکه به‌رز بکاته‌وه)، وه با شار نشینیک (وه‌کو ده‌لال) شتو ومه‌ک بو گوند نشینیک نه‌فروشتی، وه گوانی حوشترو مه‌رو مالآت مه‌به‌ستن (بو ئه‌وه‌ی شیر‌ی زوری بیت‌ی له کاتی فروشتن) هه‌ر که‌سیک ئه‌وه‌ی ک‌ری (واته: ئه‌و جوړه مه‌رو مالآتانه) دوو پ‌یگای له به‌رده‌مدایه دوای ئه‌وه‌ی که دوش‌ی، ئه‌گه‌ر ویستی ئه‌وه با بیه‌یت‌ته‌وه، وه ئه‌گه‌ر ویستی با بیگه‌پ‌یت‌ته‌وه بو خاوه‌نه‌که‌ی، له‌گه‌ل صاعیک خورمادا (له بری ئه‌و شیر‌ه‌ی دوش‌یویه‌تی).

۱۰۰- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَرَةِ حَتَّى يَبْدُوَ صَاحُهَا} ^(۱)

واته: عه‌بدو‌ل‌لای ک‌وری عومه‌ر (خوا لییان پ‌ازی بن)، ده‌گ‌پ‌یت‌ته‌وه پ‌یغه‌مبه‌ر ﷺ قه‌ده‌غه‌ی کردوه له ک‌پ‌ین و فروشتنی به‌روبووم هه‌تا پ‌ن ده‌گات.

۱۰۱- {وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِغُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ»} ^(۲)

واته: عه‌بدو‌ل‌لای ک‌وری عومه‌ر (خوا لییان پ‌ازی بن)، ده‌گ‌پ‌یت‌ته‌وه پ‌یغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: هه‌ر که‌سیک خوا‌رد‌نت‌یکی ک‌ری، با نه‌یفروشتی هه‌تا وه‌ریده‌گر‌ی.

۱۰۲- {عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ، وَلَا تُشَفُّوا بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ، وَلَا تَبِيعُوا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ، وَلَا تَبِيعُوا مِنْهَا غَائِبًا بِنَاجِرٍ»} ^(۳)

(۱) (صحيح البخاري ج ۱۴۸).

(۲) (صحيح البخاري ج ۲۱۳۶).

(۳) (صحيح البخاري ج ۲۱۷۷).

واته: نه بو سه عید خودری ښه، ده گپړته وه پېغه مبهري خوا ښه
فهرموویه ق: زپ به زپ مه فروشن مه گهر وهك يه كن، فه زلی هه نديكيان
مه دهن به سهر هه نديكياندا، زيو به زيوش مه فروشن مه گهر وهك يه ك
بن، وه له وانه دا كړين و فروشتني دوورو ناديار به حازر مه كهن.

مامه له كړدن له گهل

نامسولمانان له سهرده می پېغه مبهري ښه^(۱)

۱۰۳- (عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَةً دِرْعًا مِنْ حَدِيدٍ)^(۲)

واته: عائشه (خوا لتي رازی بن)، ده گپړته وه پېغه مبهري ښه خوارديكي
له جووله كه يه ك كړي بو ماويه كي ديارى كراو، قه لغانيك كه له ناسن
بوو به بارمته لای دانا.

۱۰۴- (وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ غَامَلَ خَيْبَرَ بِشَطْرِ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ تَمْرٍ أَوْ زَرْعٍ)^(۳)

واته: عه بدوللای كوپری عومهر (خوا لتيان رازی بن)، ده گپړته وه
پېغه مبهري ښه مامه له ی كړد له گهل خاوهن زهويه كانی خهيبهر، به نيوهی
به روبرووم يان كشتوكاله كهی.

(۱) التعامل المالي مع غير المسلمين على عهد النبي ﷺ.

(۲) (صحيح البخاري ج ۲۳۸۶).

(۳) (صحيح البخاري ج ۲۳۲۸).

هه ندى له حوكمه كانى خواردن و خواردنه وه^(۱)

بنچینه له خواردنه كاندا حه لآلییه، جگه له وانیه که ده قێك هاتوو ه
به قه دهغه کردنیان^(۲)

خوا ده فهرموئى: ﴿وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبِيثَۃَ﴾ (۱۵۷) الأعراف
واته: (شته) خراب و زیانبه خشه کانیان لى قه دهغه ده کات.



(۱) بعض احکام الأطعمة والأشربة.

(۲) وان الأصل في المطعوم الحل سوى ما ورد فيه نص بالتحريم. (عقاب، والبازي، والصقر،
والشاهين، والبومة).

۱۰۵- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ، وَعَنْ كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ} ^(۱)

واته: ثینو عه‌باس (خوا لیان رازی بن)، ده‌گیریت‌ه‌وه پیغهمبه‌ری خوا ﷺ قه‌ده‌غی کرده له خواردنی ههر کام له گوشتی درنده‌ی که‌لبه‌دار، وه په‌له‌وه‌رو بال‌داری چرنوو‌کدار.

مرداره‌وه‌بووی ده‌ریا پاکه

خوا ده‌فهرموئی: ﴿أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ﴾ ^(۱) المائدة ^(۲).

واته: (راو‌کردنی) نیچیری ده‌ریاو خواردنه‌که‌یتان بو‌ه‌ل‌ل‌کراوه.

۱۰۶- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هُوَ الطَّهُّورُ مَاؤُهُ، الْحِلُّ مَيْتَتُهُ»} ^(۳)

واته: نه‌بو هو‌ره‌یره ﷺ ده‌ل‌ل‌ل‌: پیغهمبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: (ده‌ریا) ناوه‌که‌ی پاکه، مرداره‌وه‌بووشی هه‌ل‌ل‌له.

(۱) (صحيح مسلم ج ۱۹۳۳).

(۲) قوله تعالى: ﴿أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ﴾ ^(۱) المائدة.

(۳) رواه الشافعي وأصحاب السنن، وصححه البخاري والترمذي وكثير من الحفاظ فنقل البيهقي في معرفة السنن والآثار، أن البخاري قد صحَّحه ۲۳۰/۱، وكذلك قال الترمذي حسن صحيح (سنن الترمذي ج ۶۹)، وقال ابن حجر في ترجمة الراوي المغيرة بن أبي بردة (وصحَّح حديثه عن أبي هريرة في البحر: ابن خزيمة، وابن حبان، وابن المنذر، والخطابي، والطحاوي، وابن منده، والحاكم، وابن حزم، والبيهقي، وعبد الحق، وآخرون (تهذيب التهذيب ۲۵۷/۱۰).

گوشتی مریشک و کھرویشک له خواردنه پاکه کانن^(۱)

خوا ده فہرموی: ﴿وَيَحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ﴾ (۱۵۷) ﴿الاعراف﴾.

واته: شته باش و به سوودہ کانیان بو حه لال ده کات.

۱۰۷- {عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَنْفَجْنَا أَرْبَابًا، وَنَحْنُ مَرُّ الظُّهْرَانِ فَسَعَى الْقَوْمُ فَلَاغِبُوا فَأَخَذْتُهَا فَجِئْتُ بِهَا إِلَى أَبِي طَلْحَةَ، فَذَبَحَهَا فَبَعَثَ بِوَرَكَيْهَا، أَوْ قَالَ بِفَخِذَيْهَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَبِلَهَا} (۲)

واته: نه نه س ﷺ ده لن: به لاماری کھرویشکیکماندا ئیمه له (مر الظهران) بووین، خه لکه که بوی چوون نه یانتوانی بیگرن، منیش رویشتم و گرم و هینام بو لای نه بو طه لحه، نه ویش سه ری بری و پانه که ی، یان سمته که ی به مندا نارد بو پیغه مبه ر ﷺ نه ویش وه ریگرت.

۱۰۸- {عَنْ زُهْدَمِ بْنِ مُضَرِّبٍ الْجَرَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَدَا مَائِدَةً، وَعَلَيْهَا لَحْمٌ دَجَاجٍ، فَدَخَلَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي تَيْمِ اللَّهِ، أَحْمَرُ، «شَبِيهُ بِالْمَوَالِي» فَقَالَ: هَلُمَّ، فَتَلَكَّا فَقَالَ: هَلُمَّ، فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ مِنْهُ} (۳)

واته: زه هده می کوری موضهرییی جهرمی ﷺ ده لن: ئیمه له لای نه بو موسای نه شعهری بووین ﷺ، داوای سفره یه کی کرد، گوشتی مریشکی له سه ر بوو، پیاویکی سوور له نه وه کانی (تیم الله) هاته ژووره وه گوئی:

(۱) لحوم الدجاج والأرنب من الطيبات، وقوله تعالى: ﴿وَيَحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ﴾ (۱۵۷) ﴿الاعراف﴾

(۲) (صحيح البخاري ح ۵۲۱۵).

(۳) (صحيح البخاري ح ۳۴۸۵).

بیهینن، که مێک دواکه‌وت، پاشان گوئی بیهینن، من بینیم پیغه‌مبه‌ری خوا
 ﷺ لیتی ده‌خوارد.

خوارنده‌وه‌یان چه‌رامه‌کان

خوارنده‌وه‌یان چه‌رامه^(۱)

خوا ده‌فه‌رموی: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَمُ
 رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝﴾ (۱) إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ
 أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ
 الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ۝﴾ (۲) وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِن تَوَلَّيْتُمْ
 فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ۝﴾ (۳) المائدة.

واته: ئەه‌ی ئەوانه‌ی پرواتان هیتاوه! به‌ دنیایی یه‌وه (بزائن که) شه‌راب و
 قوما‌رو به‌ته‌کان و زه‌له‌مه‌کان پیسن له‌ کرده‌وه‌ی شه‌یتانن، ده‌جا لیان
 دووربکه‌نه‌وه به‌لکو سه‌رفرازبن. بئگومان شه‌یتان ده‌به‌وه‌ی له‌ میانه‌ی
 مه‌یخو‌ری و قوما‌ر کرده‌وه، دوژمنایه‌تی و بوغ‌زو غه‌ره‌زتان بخاته
 نیتوان، وه‌ له‌ یادی خواو نو‌یژ بتان‌کیریته‌وه، جا ئایا ده‌ست هه‌لده‌گرن!

فه‌رمانبه‌ری خواو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی بکه‌ن، وه‌ وریا بن، ئنجا ئە‌گه‌ر
 پشتتان هه‌ل‌کرد، ئە‌وه‌ بزائن پیغه‌مبه‌ره‌که‌مان ته‌نیا گه‌یان‌دنی پروونی
 (به‌یامی خوا‌ی) له‌سه‌ره‌.

(۱) حرمة شرب الخمر وجميع المسكرات: وقوله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ
 وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝﴾ ... المائدة.

۱۰۹- {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ»} ^(۱).

واتہ: عائشہ (خوالیتی پازی بی)، دہ‌لی: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ‌تی:
ہہر خواردنہ وہیہ ک سہر خوشکہر بی حہرامہ.

قه دهغه کردنی خوینی مروّف و
به هه دهر دانی پروو حی مسولمان،
یان نامسولمان به ناهه ق^(۱)



(۱) حرمة دم الادمي وإزهاق روحه بالباطل مسلما كان أو غير مسلم، ﴿مَنْ قَتَلَ نَفْسًا
يَغْتَرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا﴾ المائدة: ۳۲.

خوای به‌روه‌ردگار ده‌فهرموئ: ﴿مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ
بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ
فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ
جَمِيعًا﴾ (۳۲) المائدة.

واته: له سۆنگه‌ی نه‌وه‌وه، له‌سه‌ر وه‌چه‌ی ئیس‌رائیل‌مان پی‌ویست کرد،
که ههر که‌سیک به‌بن کوشتنی که‌سیک (له‌ تۆله‌) دا‌یان که خرابه‌کار‌بن
له‌ زه‌ویدا، که‌سیک بکوژئ، وه‌ک نه‌وه‌ وایه‌ تیک‌رای خه‌لکی کوشتبئ، وه‌
ههر که‌سیک‌یش یه‌کیک زیندوو‌بکاته‌وه‌ (له‌ مردن ده‌ربازی بکات) وه‌ک
نه‌وه‌ وایه‌ تیک‌رای خه‌لکی ژیان‌دیته‌وه‌.

۱۱۰- {وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«لَنْ يَزَالَ الْمُؤْمِنُ فِي فُسْحَةٍ مِنْ دِينِهِ، مَا لَمْ يُصَبْ دَمًا حَرَامًا»} (۱)

واته: عه‌بدو‌ل‌لای کو‌ری عومه‌ر (خوا‌ لی‌یان‌ رازی بن)، ده‌لئ: پی‌غه‌مبه‌ری
فهرموویه‌تی: به‌رده‌وام پروادار له‌ فراوانی (لی‌خۆ‌ش‌بوونی خوا‌یه‌) له‌
دینه‌که‌یدا، مادام تووشی خوئین‌ رشتنیکی‌ حه‌پ‌رام نه‌بووبئ.

۱۱۱- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَوَّلُ مَا
يُقْضَىٰ بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدِّمَاءِ»} (۲)

واته: عه‌بدو‌ل‌لای کو‌ری مه‌سه‌عوود ر‌ض‌ی‌ه‌، ده‌لئ: پی‌غه‌مبه‌ری خوا
فهرموویه‌تی: یه‌که‌م شت له‌ پوژ‌ی‌ دوایی که‌ لی‌ پرسینه‌وه‌و دادوه‌ری
له‌سه‌ر ده‌کری: خوئینه‌ (واته: کوشتن و خوئین‌ رشتنه‌).

(۱) (صحيح البخاري ح ۶۸۶۲).

(۲) (متفق عليه واللفظ لمسلم ح ۱۶۷۸).

۱۱۲- {عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَزَوَالِ الدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ قَتْلِ مُؤْمِنٍ بِغَيْرِ حَقٍّ»^(۱)

واته: به پرائي کورې عازيب رضي الله عنه ده گپړته وه، پيغه مبهري خوا ﷺ فەرموويته: تېکچووني دونيا لای خوا ئاسانتره له کوشتني ئيمانداريک به ناهه ق).

قه ده غه کردني کوشتني نامسولمانان^(۲)

خوا ده فەرموي: ﴿وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقْتُلُونَكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا﴾^(۱۱۰) البقرة.

واته: بجهنگن ته نها له دژي ته وانه ي له دژتان ده جهنگن، وه ده سترديژي مه کهن (چونکه جهنگ کردن له گهل غه يري ته وانه ده سترديژيه)

(شيخ المفسرين) پيشه واته به يري بوچووني هه موو ليکده ره واني قورثاني هيناوه و موناقه شه ي کردوون، به تاييه ت پيشه واياني تابيعيين، که مه شهوور بوون به ته فسير کردني قورثان، وه پي وايه: نه م بوچوونه ته واهو و ته رجیحي کردوه که مسولمان جهنگ ده کات ته نها له دژي نه و نامسولماننه ي که په لاماري بدات و، له گهل بجهنگي و بيکوژي.

۱۱۳- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَتَلَ نَفْسًا مُعَاهِدًا لَمْ يَرَحْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ»^(۳)

(۱) أخرجه ابن ماجه ح ۲،۶۱۵، وأخرجه الحفاظ كالنسائي والبيهقي وغيرهما، عن غير واحد من الصحابة، بالفاظ متقاربة، وهو حديث حسن.

(۲) حرمة قتل غيرالمسلمين وقوله تعالى: ﴿وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقْتُلُونَكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا﴾^(۱۱۰) البقرة

(۳) (صحيح البخاري ح ۶۹۱۴).

واته: عه‌بدوللای کوری عه‌مپر (خوا لیتان رازی بن)، ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: هەر که‌س که‌سیک بکوژی که په‌یمانی له‌گه‌ل مسولمانان هه‌یه، ئه‌وه بوئی به‌هه‌شت ناکات.

دادوهر که‌س و کاری کوژراو سه‌رپشک ده‌کات^(۱)

له‌ نیتوان وه‌رگرتی خوین بایی، یان تۆله‌کردنه‌وه له‌ بکوژ

۱۱۴- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَتَلَ لَهُ قَتِيلٌ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ، إِمَّا أَنْ يُقَادَ وَإِمَّا أَنْ يُفْدَى»} ^(۲)

واته: ئه‌بو هوریه‌ره ﷺ ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرمووی: هەر که‌سیک یه‌کیکی لی کوژرا، سه‌رپشکه له‌ نیتوان دوو شت: یان سزای بدات، یان قه‌ره‌بوو وه‌ربگری.

کو‌ده‌نگی فو‌قه‌هاو زانا‌یان له‌سه‌ر ئه‌وه‌یه: که ده‌سه‌لات و حکومه‌تی شه‌ری سزای کو‌ژه‌ر ده‌دات، نه‌ک که‌س و کاری کو‌ژراو.

(۱) أهل القتل يخبرهم القاضي، بين القبول بالدية أو القصاص من القاتل، وعموم قوله تعالى (والصلح خير) و (ولكم في القصاص حياة يا أولي الألباب)

(۲) (صحيح البخاري ح ۶۴۸۶).

دادوهری سه‌به‌خۆ و، گوئی گرتن

بۆ ئەو دوو لایه‌نه‌ی کیشه‌یان هه‌یه^(۱)

خوا فهرموویه‌تی: ﴿وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ﴾ (۵۸) النساء.

واته: وه ئەگەر دادوهریتان له نیتوان هه‌لکی دا کرد، بریار به دادگه‌ری بدهن.

۱۱۵- {عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا تَقَاضَى إِلَيْكَ رَجُلَانِ، فَلَا تَقْضِ لِلأَوَّلِ، حَتَّى تَسْمَعَ كَلَامَ الْآخِرِ، فَسَوْفَ تَدْرِي كَيْفَ تَقْضِي»، قَالَ عَلِيٌّ: فَمَا زِلْتُ قَاضِيًا بَعْدُ}{^(۲)

واته: عه‌لی ده‌لتی: پینغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: ئەگەر دوو که‌س کیشه‌ی خۆیان هه‌تایه‌ لات، دادوهری بۆ یه‌که‌میان مه‌که، تاکو گوئی له نه‌وه‌ی دیکه‌ ده‌گری، ئەو کات (بۆت ده‌رده‌که‌وئ و) ده‌زانی چۆن دادوهری ده‌که‌ی، عه‌لی ده‌لتی: دوای ئەوه‌ به‌و شتیه‌یه‌ دادوهرییم ده‌کرد.

۱۱۶- {حَدِيثَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، فِي شَأْنِ الْمَرْأَةِ الْمُخْزُومِيَّةِ، مَرْفُوعاً: «إِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ قَبْلَكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ، وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ، أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ»}{^(۳)

(۱) القضاء المستقل وقوله تعالى ﴿وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ﴾ (۵۸) النساء، الاستماع إلى طرفي النزاع

(۲) سنن الترمذي ح ۱۳۳۱، وقال: حديث حسن.

(۳) (صحيح البخاري ۶۵۹۳).

واته: فەرمووده‌ی عائیشه (خوا لى پازى بى)، دهرباره‌ی نافره‌تیکى مه‌خزومى (که دزى کردبوو) ده‌گیریتته‌وه له پیغه‌مبه‌رى خوا ﷺ (فەرموویه‌تى): ئەوانه‌ی پیش ئیوه به‌وه فه‌وتان کاتیک گه‌وره‌و ناوداریان دزى ده‌کرد وازیان لى ده‌هینا، وه کاتیک بیهیزیکیان دزى ده‌کرد هه‌دیان لى ده‌رده‌کرد.

دادوهر که بریار ده‌رده‌کات

پێویسته ئارام و به‌ئاگا بى^(۱)

۱۱۷- (عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: فَإِنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَفْضِيَنَّ حَكْمٌ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانُ»)^(۲).

واته: ئەبو به‌کره ﷺ، ده‌لى: بیستم پیغه‌مبه‌رى خوا ﷺ ده‌یفه‌رموو: با هیچ کامتان بریار له ئیوان دوو که‌سدا نه‌دات له کاتیکدا، که توو‌په‌یه.

پیشه‌وا شافیعى (په‌حه‌متى خواى لى بى)، گو‌توویه‌تى: مه‌به‌ست لیره‌دا ئەوه‌یه: سه‌رقال بوون و ته‌شویش بوونی دادوهره، که‌واته: ئەگه‌ر تینووی بى، یان برسى بى، نابى له‌و کاتانه‌دا بریارى کو‌تایى بدات، تا‌کو ئاو ده‌خواته‌وه‌و نان ده‌خوات.

(۱) اصدار قرار الحكم عندما يكون القاضي مستجمع العقل غير مشوش الذهن.

(۲) (صحيح البخاري ح ۶۷۳۹).

هه نډی جار تۆمه تبار، بئ تاوان دهرده چی،

خوشی چاک دهرانی ئه و تاوانباره^(۱)

۱۱۸- {عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّكُمْ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ، وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ الْحَنَ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ، فَأَقْضِيَ لَهُ عَلَى نَحْوِ مِمَّا أَسْمَعُ مِنْهُ، فَمَنْ قَطَعْتُ لَهُ مِنْ حَقِّ أَخِيهِ شَيْئًا، فَلَا يَأْخُذْهُ، فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ بِهِ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ»^(۲).

واته: ئوممو سه له مه (خوا لئی پازی بن)، ده کیریتته وه، پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموده تی: ئیوه کیشه تان دیننه لای من، په نگه هه نډیکتان زمانی پاراوتر بئ له هه نډیکی دیکه بو به لگه هینانه وه، منیش له سه ر ئه وه ی ده بیستم برپاری بو ده ده م، جا هه ر که سیک شتیک له مافی براکه یم پیندل با وه رینه گرتی، چونکه به شتیک له ناگری بو ده برم و پئ ده ده م.

به لگه بو ئه و که سه یه که

بانگه شه بو شتیک ده کات (هی ئه وه)^(۳)

۱۱۹- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَوْ يُعْطَى النَّاسُ بِدَعْوَاهُمْ لَادَّعَى نَاسٌ دِمَاءَ رِجَالٍ وَأَمْوَالَهُمْ، وَلَكِنَّ الْيَمِينَ عَلَى الْمُدْعَى عَلَيْهِ»^(۴).

(۱) قد يخرج المتهم بريئا وهو يعلم في قرارة نفسه انه مذنب.

(۲) متفق عليه وهذا لفظ مسلم في صحيحه كتاب الأفضية ح ۳۳۳۳. قد يكون الحكم غير صحيح بسبب فصاحة المتهم او محاميه (الحن بحجته) او شهادة زور أو عجز المدعي من إثبات دعواه (۳) البينة للمدعي.

(۴) (صحيح مسلم ح ۴۵۶۷).

واتہ: عہدوللای کوری عہباس (خوا لیان رازی بی)، دہگیرتہوہ
پیغہمبہر ﷺ فہرموویہ: تہگہر ہہرچی خہلک داوای دہکات پی
دراہوایہ، تہوہ خہلک داواو بانگہشہی خوینی پیواو و مالہکانیشیان
دہکرد، بہلام سویند لہسہر تہو کہسہیہ کہ داوای لہسہرہ.

شاید نابی شایہدیہکھی بشاریتہوہ، پیویستہ

راستگو بی لہ شایہتیداندا، وہ نابی زیان لہ شایہدہکان بدری^(۱)

خوا دہفہرموی: ﴿وَلَا تَكْفُرُوا بِالْشَّهَادَةِ وَمَنْ يَكْفُرْ فَإِنَّهُ عَٰثِمٌ قَلْبُهُ﴾ البقرة.

واتہ: شایہدیہکان مہشارنہوہو پہنہانی مہکەن، وہ ہہر کہسیکیش
شایہدی پہنہان بکات و نہیلی، بہ دلنیابی دلی تووشی گوناہو خراپہ
ہووہ.

۱۲۰- {عَنْ أَبِي بَكْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أُتْبِئُكُمْ بِأَكْبَرِ الْكَبَائِرِ؟» «ثَلَاثًا» قُلْنَا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «الإِشْرَافُ بِاللَّهِ وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ»، وَكَانَ مَتَكِنًا فَجَلَسَ، وَقَالَ: «أَلَا وَقَوْلُ الزُّورِ، وَشَهَادَةُ الزُّورِ»، فَمَا زَالَ يُكْرِّرُهَا حَتَّى قُلْنَا: لَيْتَهُ سَكَتَ^(۲).

واتہ: تہبو بہکرہ ﷺ، دہلی: پیغہمبہری خوا ﷺ سی جار فہرمووی:
نایا ہہوالتان پینہدہم بہ گہورہترینی گوناہہکان؟ گومان: ہا، تہی

(۱) عدم کتمان الشاهد لشهادته والصدق في الشهادة وعدم الإضرار بالشهود، وقوله تعالى:

﴿وَلَا يُضَارُّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ﴾ البقرة، وقوله تعالى: ﴿وَلَا تَكْفُرُوا بِالْشَّهَادَةِ وَمَنْ يَكْفُرْ فَإِنَّهُ عَٰثِمٌ قَلْبُهُ﴾ البقرة

(۲) (صحيح البخاري ح ۵۹۷۶).

پىغەمبەرى خوا ﷺ، فەرمووى: ھاوبەش بۆ خوا دانان، وە ئەزىيەتدانى
دايك و باوك (بە گوپرايەلى نەكردن و سووك تەماشاكردن و حىساب
بۆ نەكردن و، ئازاردانى دليان)، پالى دابۆوه دوايى دانىشت، فەرمووى:
ئاگاداربىن! وە قسەى درۆ و شايبەديدانى درۆ، بەردەوام دووبارەى
دەكردەوه، هەتا گوتمان: خۆزگە چى ديكە دووبارەى نەكردبايەوه و بى
دەنگ بووبايە، (واتە: ئەوهەندە خۆى ئەزىيەت نەدابا).

بنه‌مای حوکم و سیاست و
دادپه‌روه‌ری و پ‌او‌یژ و هه‌ست کردن
به به‌رپرسیاریتی به‌رانبه‌ر خه‌لکی:
سه‌رچاوه‌ی حوکمی دادپه‌روه‌رانه و
سیاسه‌تی ژیرانه‌یه^(۱)



(۱) مبادئ الحكم والسياسة، العدل والشورى والشعور بالمسؤولية تجاه الناس، أساس الحكم العادل والسياسة الرشيدة، وقوله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ﴾ (النحل، وقوله تعالى: ﴿وَأْمُرْهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ﴾ (۳۸) الشورى.

خوا ده‌فهرموئ: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ﴾ (۱۰) النحل.
واته: بیکومان خوا فەرمان ده‌کات به دادگه‌ری و چاکه‌کاری.

هه‌روه‌ها خوا ده‌فهرموئ: ﴿وَأْمُرْهُمْ شُرَكَائِهِمْ﴾ (۳۸) الشوری.
واته: (برواداران) کاروباریان به پرس و پراویژه له نیوان خویاندا.

۱۲۱- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: الْإِمَامُ الْعَادِلُ...} (۱)

واته: ئەبو هورەیره رەزە ئەلەه ڤە کەس لە ژێر سێبه‌ری خوان، لە پوژێکدا که هیچ سێبه‌ریک نیه، جگه له سێبه‌ری خۆی، (یه‌کیکیان بریتیه له) پێشه‌وای دادگه‌ر...

۱۲۲- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «كُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَالْإِمَامُ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ»} (۲)

واته: ئەبو هورەیره رەزە ئەلەه ڤە ئێ: بێستم له پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ده‌یفه‌رموو: هه‌ر کامێک له ئیوه چاودیره‌و، به‌رپرسیاریشه به‌رانبه‌ر کۆمه‌لگاوه‌ ده‌وروبه‌ره‌که‌ی، وه پێشه‌واوه‌ کاربه‌ده‌سته‌ چاودیره‌و، به‌رپرسیاریشه به‌رانبه‌ر کۆمه‌لگاوه‌ ده‌وروبه‌ره‌که‌ی.

(۱) (صحيح البخاري ج ۶۶۰).

(۲) (صحيح البخاري ج ۲۴۰۹).

په چا وکړدنی بهر ژه و هندی خه لک و نه رمونیان بوون له گه لیان

۱۰۸

له وانه ش دوور خستنه وهی سه پانندی سنوره کان (سزاکان) به گومانه کان،
ههروهک زوړینه ی زانایان له سهری یه کده ننگن.^(۱)

۱۲۳- {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «اللَّهُمَّ مَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا، فَشَقَّ عَلَيْهِمْ، فَاشَقُّ عَلَيْهِ، وَمَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا، فَرَفَقَ بِهِمْ، فَارْفُقْ بِهِ»^(۲)}

واته: عائشه (خوا لتي رازی بن) ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ
فهرموویه تی: خوايه هه ر کهس شتیک له بهر پرسیاریتی ئوممه ته کهم
ده گریته نه ستوی و له سهریان گرانی ده کات، له سهری گران بکه، وه
هه ر کهس شتیک له بهر پرسیاریتی ئوممه ته کهم ده گریته نه ستوی و
له سهریان ئاسانی ده کات، له سهری ئاسان بکه یت.

(۱) رعاية مصالح الناس والرفق بهم ومنها دره الحدود بالشبهات كما اتفق الجمهور

(۲) (صحيح مسلم ۱۸۲۸)، وقد نقل الإجماع على دره الحدود بالشبهات ابن المنذر، وقد بوب عليه كثير من اهل العلم المتقدمين أصحاب المصنفات والسنن كالترمذي والبيهقي وابن ماجة وابن أبي شيبة، ولم نعلم من اهل العلم المتقدمين من قال بخلاف ذلك، وقال العلامة المباركفوري في تعليقه على سنن الترمذي: ما في الباب وإن كان فيه المقال المعروف فإنه يصلح للاحتجاج به على مشروعية دره الحدود بالشبهات المحتملة... وهذا الذي ذكره المباركفوري والعلماء من قبله إحوط للحاكم وارفق بالناس و أن يخطئ السلطان في العفو خير من أن يخطئ في العقوبة وحديث ادرؤوا الحدود بالشبهات يتأيد بأحاديث صحيحة كثيرة عنه عليه الصلاة والسلام انه كان يدفع تنفيذ العقوبات بالشبهات.

حوکم

ئەمانەت و تاقیکردنەویە

۱۰۹

ئاگادارکردنی کەسی لاواز لە گرتنەدەستی ئەمانەتی حوکم، وە کەپراھەتی
سوربوون لەسەر ئەمانەتی حوکم^(۱)

۱۲۴- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّكُمْ سَتَحْرِضُونَ عَلَى
الْإِمَارَةِ، وَتَكُونُ نَدَامَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَنِعْمَ الْمَرْضِعَةُ، وَبُئْسَتِ الْفَاطِمَةُ»^(۲)
واتە: ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلێ: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: بە دُنیاوی
لە داھاتویەکی نزیکدا سوور دەبن لە سەر گرتنەدەستی دەسەلات،
بێگومان ئەو دەسەلاتەش دەبێتە مایە ی پەشیمانی لە پوژی دوایدا،
خۆشترین سەرھەتا و، خراپترین کۆتاییە بۆتان^(۳).

(۱) الحکم أمانة واختبار وتحذير التقي الضعيف من تولي مسؤولية امانة الحكم، وكرهية الحرص
على الإمارة.

(۲) (صحيح البخاري ح ۶۷۲۹).

(۳) واتە: چاکترین دەستکەوتی دنیا بە دەستەئێنانی دەسەلات و مال و سامان و جێبەجێکردنی
فەرمان و بەدەستەئێنانی خۆشی لەزەتی دنیا، وە خراپترین دەرنجامیشی ھەبە کاتی دەسەلاتە کە
تەواو دەبن و نامێنن بە مردن یان ھەر شتوویەکێ دیکە، چونکە لێپرسینەوێ لەسەر دەکری.

پېويسته له‌سەر خاوه‌ن ده‌سه‌لاتى دادوهر:

خه‌لكى خاوه‌ن توانا و سپارده پاريز هه‌لبژيرئ،

وه خه‌لكى خراب له خوى دوور بختاوه^(۱)

۱۲۵- {عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا اسْتُخْلِفَ خَلِيفَةً إِلَّا لَهُ بَطَانَتَانِ: بَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالْخَيْرِ وَتَحْضُهُ عَلَيْهِ، وَبَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالشَّرِّ وَتَحْضُهُ عَلَيْهِ، وَالْمَعْصُومُ مَنْ عَصَمَ اللَّهُ»^(۲)}

واته: نه‌بو سه‌عید رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لن: پېغه‌مبه‌رى خوا ﷺ فەرموویه‌تی: هه‌چ که‌سێک نه‌کراوه به‌ جێنشین (ده‌سه‌لاتدار، لێپرسراو)، مه‌گه‌ر دوو هاوه‌لی ده‌بن، هاوه‌لیک فەرمانی پێده‌کات به‌ خێر و چاکه وه هانی‌شی ده‌دات له‌سەر چاکه‌کاری، وه هاوه‌لیک فەرمانی پێده‌کات به‌ خراپه و هانی ده‌دات له‌سەر خراپه‌کاری، پاريزراویش نه‌و که‌سه‌یه خوا پاراستوویه‌تی.

مافه ئاساییه‌کانی مرؤف

له ژيانێکی خو‌ش و دابین‌کردنی پېويستیه‌کانی رۆژانه له ئاوو وزه‌و جگه له‌وانه، وه فەرمووده‌ی: (خه‌لكى به‌شدارن له سنی شت)^(۳)

(۱) على الحاكم أن يختار البطانة الصالحة من اصحاب الكفاءات وأصحاب الامانة ويبعد البطانة السيئة عن مجلسه.

(۲) (صحيح البخاري ۶۶۱۲).

(۳) حقوق الانسان المادية في العيش الرغيد وتوفير مستلزمات الحياة اليومية من ماء وطاقة وغير ذلك وحديث (الناس شركاء في ثلاث).

۱۲۶- {عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْلِمُونَ شُرَكَاءُ فِي ثَلَاثِ الْمَاءِ وَالْكَلِّ وَالنَّارِ»^(۱)

واته: یه‌کیک له‌هاوه‌لانی پیغه‌مبه‌ر ﷺ، ده‌گیریتته‌وه، ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: مسولمانان‌هاوبه‌ش و به‌شدارن له‌سی شت: ناو، په‌ریز، ناگر.

له‌م سه‌رده‌مه‌ی تیستاماندا وشه‌ی: (النار) وزه‌ده‌گریته‌وه.

(۱) - وقال الامام الشوكاني في الفتح الرباني (۸/۳۷۶۸) هذا حديث ثابت باسناد صحيح، وقال الاستاذ محمد فؤاد عبد الباقي رحمه الله في الزوائد هذا إسناد صحيح رجاله موثقون. لأن محمد بن عبد الله بن يزيد أبا يحيى المكي وثقه النسائي وابن أبي حاتم وغيرهما. وباقي رجال الإسناد على شرط الشيخين. فمن واجب الدولة ان توفر الطاقة اللازمة لاعداد الطعام والتدفئة والقدر الضروري من استخدامه لوسائل النقل بلا مقابل وما زاد عن الا احتياجات الضرورية فله شأن آخر وكذلك توفير المياه الصالحة للشرب في البيوت وغيرها من المرافق العامة بلا مقابل مالي وقد حرص رسول الله ﷺ على توفير المياه الصالحة لشرب اهل المدينة جميعا.

دابهش کردنی سهروهت و سامانه‌کان به دادپه‌روه‌ری و یه‌کسانی^(۱)

خوا فه‌رموو یه‌تی: ﴿كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ﴾ ﴿٧﴾ الحشر.
واته: بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌و مآل و سامانه ته‌نیا له ده‌ستی ده‌وله‌مه‌نده‌كان تاندا
نه‌بێ.



(۱) توزیع الثروة بالعدالة والمساواة، وقوله تعالى: ﴿كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ﴾ ﴿٧﴾ الحشر، وعلى الدولة ان تجعل لكل فرد في المجتمع راتبا سنويا من ثروات البلاد بعدد افراد أسرته (العطاء السنوي)، بل على الدولة اداء دينه بعد مماته وتخفيف العبء عن عائلته.

﴿﴾ له ئەرکەکانی دەولەت ئەوەیە:
ھەر تاقیکى کۆمەلگا بمرئ و قەرزى له ئەستۆ بئ و ،
نەبوون بئ، بئويستە قەرزەکەى بگرتتە ئەستۆ

١٢٧- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُؤْتِي بِالرَّجُلِ الْمَيْتِ عَلَيْهِ الدِّينُ، فَيَسْأَلُ: «هَلْ تَرَكَ لِدِينِهِ مِنْ قَضَاءٍ؟» فَإِنْ حَدَّثَ أَنَّهُ تَرَكَ وَفَاءً صَلَّى عَلَيْهِ، وَإِلَّا قَالَ: «صَلُّوا عَلَى صَاحِبِكُمْ»، فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْفُتُوحَ، قَالَ: «أَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ فَمَنْ تُوِّفِّي وَعَلَيْهِ دَيْنٌ فَعَلَى قِضَاؤُهُ، وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَهُوَ لَوَرَثَتِهِ»^(١)

واته: ئەبو ھورەپرە ﷺ، دەگێڕێتەوہ پیغەمبەری خوا ﷻ کاتیک پیاوێکی مردوو دەھێنرا، قەرزی لەسەر بوواوە دەپرسی: ئایا شتیکی بەجێھێشتووہ قەرزەکەی پێ بداتەوہ؟ ئەگەر گوترابا: (بەئێ)، نوێژی لەسەر دەکرد، وە ئەگەر گوترابا: (نەخێر)، دەیفەرموو: نوێژ لەسەر ھاوہلەکەتان بکەن، کاتیک خوا دەرووی لێکردوہو باری ئابووری باش بوو، فەرمووی: من لەپێشترم بۆ ھەموو پڕواداران لەنەفسی خۆیان، ھەرکەس مردوہو، قەرزی بەجێھێشتووہ من بۆی دەدەمەوہ، ھەرکەسیش مائ و سامانی بەجێھێشتووہ بۆ میراترەکانی بێ.

له ئه‌رکه‌کانی ده‌وله‌ت ئه‌وه‌یه

سو‌پایه‌کی به‌هیز ئاماده بکات

بۆ به‌رگری کردن له خه‌لک و له سنووره‌کانی ولات و ترساندن ئه‌و دوژمنانه‌ی له مه‌لاسدان تا چاویان تینه‌بهرن^(۱)

خوا ده‌فهرموو: ﴿وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ﴾ (الأنفال).

واته: وه هه‌رچی له تواناتاندا هه‌یه ئاماده‌ی بکه‌ن بۆ به‌هیزکردنی سو‌پا
۱۲۸- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ قَتَلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ»}^(۲)

واته: عه‌بدو‌للای کورێ عه‌م (خوا لێیان رازی بن)، ده‌لتی: بیستم پینغه‌مبه‌ر
ده‌یفه‌رموو: هه‌ر که‌س له پیناو ماله‌که‌یدا بکوژرێ شه‌هیده.

۱۲۹- {عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ قَتَلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ قَتَلَ دُونَ دَمِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ قَتَلَ دُونَ دِينِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ قَتَلَ دُونَ أَهْلِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ»}^(۳)

واته: سه‌عیدی کورێ زه‌ید رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده‌لتی: بیستم پینغه‌مبه‌ری خوا
ده‌یفه‌رموو: هه‌ر که‌س له پیناو خیزان (و که‌س و کاری) بکوژرێ شه‌هیده،

(۱) من واجبات الدولة تهينة جيش قوي للدفاع عن العباد وعن حدود البلاد وثغورها واخافة العدو المتربص كي لا يطعم فيهم، وقوله تعالى: ﴿وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ﴾ (سورة الأنفال) واعداد الجيش للدفاع عن الحدود والاعراض والانسف والأموال ... ويعتبر ذلك جهادا).

(۲) (صحيح البخاري ج ۲۳۴۸).

(۳) سنن الترمذي ج ۱۴۲۱، وقال أبو عيسى: هذا حديث حسن صحيح.

هەر کەس لە پېناو خوینی خوی بکوژری شههیده، هەر کەس لە پېناو دینه‌که‌ی بکوژری شههیده، هەر کەس لە پېناو مأل و مندالی بکوژری شههیده.

ژیانی ناشتیخوازانە لە نیوان مسولمانان و نامسولمانان

وه پاراستنی گیان و مالی نامسولمانان، جا بنچینه له‌وه‌دا بریتیه له یکه‌وه ژیان و مامه‌له‌ی چاک و ته‌ندروست^(۱)

خوا ده‌فرموی: ﴿لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم مِّن دِينِكُمْ أَنَّ تَبْرُوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (۸) الممتحنة.

واته: د‌نیابن خوا نه‌هی ته‌وه‌تان ل‌یناکات که چاکه‌کارو دادگه‌ربن له‌گه‌ل نه‌وانه‌دا که جه‌نگیان له‌ د‌ژ نه‌کردوون و د‌ژایه‌تی ئاینیان نه‌کردوون، وه له‌ شوینی خوتان ده‌ریان نه‌کردوون، ب‌یگومان خوا دادگه‌رانی خوش ده‌وین.

۱۳۰- حوزه‌یفه (خوا ل‌تی رازی بن) ده‌گیرته‌وه: وه‌فدی نه‌چران (که نه‌صرانی بوون) هاتن ب‌ مزگه‌وتی پ‌نغه‌مبه‌ر ﷺ، د‌وای گفتوگو کردن له‌گه‌ل پ‌نغه‌مبه‌ر ﷺ، د‌وایی پ‌نیان گوت: {إِنَّا نُعْطِيكَ مَا سَأَلْتَنَا، وَابْعَثْ مَعَنَا رَجُلًا أَمِينًا...، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُمْ يَا أَبَا عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ، ثُمَّ قَالَ: هَذَا أَمِينٌ هَذِهِ الْأُمَّةُ} (۲).

(۱) التعايش السلمي بين المسلمين وغير المسلمين في المجتمع والمحافظة على ارواح غير المسلمين وممتلكاتهم، فالأصل هو التعايش والمعاملة بالبر والحسن، وقوله تعالى: ﴿لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم مِّن دِينِكُمْ أَنَّ تَبْرُوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (۸) الممتحنة.

واته: ئه‌وه‌ی لَيمان داوا ده‌که‌ی پَيت ده‌ده‌ين، تۆش پياوَيِکي ئه‌ميندارمان له‌گه‌ل پ‌ه‌وانه بکه ... بۆيه پَينغه‌مبه‌رى خوا ﷺ فهرمووی: هه‌ل‌سه ئه‌ی ئه‌بو عوبه‌يده‌ی جه‌پر‌اح، پاشان فهرمووی: ئه‌وه ئه‌مينداری ئه‌م ئۆمه‌ته‌يه.

پوخته‌ی ئه‌م به‌سه‌ره‌اته، ئه‌وه‌يه: ئه‌وان که نه‌صرانی بوون، هاتوون له‌گه‌ل پَينغه‌مبه‌رى خوا ﷺ رَیککه‌وتن، له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی دراوسِی باش بن و هه‌ندیک له‌ مال‌ی خوشيان به‌دن وه‌ک مه‌رجیک بۆ صولج و ناشته‌وايی کردنيان و پَیکه‌وه ژيانی ناشتيانه، وه داوايان لَیکرد که پياوَيِکيان له هاوه‌لانی له‌گه‌ل بنیرَی ده‌ستپاک و ئه‌ميندار بَی، ئه‌و مال و سامانه کۆبکاته‌وه که له‌سه‌ری رَیککه‌وتبوون، وه به دادگه‌ری مامه‌له‌يان له‌گه‌ل‌دا بکات، له‌به‌ر ئه‌وه، ئه‌وان له نتيوان خوَيان په‌رته‌وازه بوون و کيشه‌يان هه‌بوو.

جا پَيش ئه‌م پرووداوه به‌ چه‌ند ساليک پَينغه‌مبه‌ر ﷺ جه‌ختی کردوه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی، ئه‌و که‌سانه‌ی لاوازو بَی ده‌سه‌لاتن با بچن بۆ خاکی حه‌به‌شه، که ئه‌و کات ده‌سه‌لاتداری حه‌به‌شه نه‌صرانی بوو، پياوَيِکي دادگه‌ری نه‌صرانی بوو حوکمی ده‌کردن، بۆيه پَينغه‌مبه‌رى خوا ﷺ به‌ مسوُلمانانی فهرموو: له‌ خاکی حه‌به‌شه پادشابه‌ی لَيه‌ سته‌م له‌ که‌س ناکات، ب‌رۆن بۆ و‌لاته‌که‌ی تا خوا ده‌رووتان لَیده‌کاته‌وه^(۱).

وه هه‌روه‌ها (ابن القيم الجوزية) ده‌لَی: به‌ سه‌حیحی هاتوه که ئه‌م وه‌فده له‌ مزگه‌وت نوستوون، وه تا به‌يانيش خه‌ریکی سه‌لّات و عيباده‌تی خوَيان بوون له‌سه‌ر دینی نه‌صرانی، پَينغه‌مبه‌رى خوا ﷺ به‌ هيچ جوړیک

(۱) أخرجه البيهقي في سنن الكبرى ح ۱۸۱۹۰، إسناده صحيح.

قەدەغەى نەکردوون، رېگەى لىنەگرتوون، ئەم سألە، سالى وەفدەكان
بوو، دەلن: خەلك ويستيان رېگەيان نەدەن لە مزگەوت بىننەو،
پىغەمبەر ﷺ فەرمووى: وازيان لى بىنن، ئەوانىش پروويان لە پروژەلەت
کردو، دەستيان بە نوژى خويان کرد^(۱).

(۱) احكام اهل الذمة: ج ۱، ص ۳۹۷. زاد المعاد في هدي خير العباد ج ۳، ۵۴۹، ط مؤسسة الرسالة.

ژیانی خیڙانی و هه ندی له حوکم و ئادابه کانی^(۱)

﴿يَتَأْتِيَ النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاهُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ (١٣) الحجرات.

واته: نهی خه لکینه! ټیوه مان له ټیرو مې بهک هیناوه ته دی، (واته: باب و دایکتیک)، دواپی گتیرامانن به چهند گهل و هوژیک، تاکو پیک ناشنابن، پیکه وه هاوکار بن، بهرپرترینتان له لای خوا پرپرترینتانه، بیکومان خوا زانای شاره زایه.



(۱) الحیاة الأسریة وبعض احکامها وآدابها.

هاندان له سر هاوسه رگيرى

پنکھينانې خيزان و خوبه هيزکردن له پرووى توانا^(۱)

۱۳۱- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ مَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ»^(۲)

واته: عه بدوللاى كورى عه مړ (خوا ليان رازى بى)، ده لى: پيغه مبهري خوا ﷺ فەرموويه قى: نهى كومه لى گه نجان! هر كه س له تيوه تواناى هه به با ژن پيښى.

مه به ست له توانا ليره دا: تواناى ماددى و، هيزى جهسته و، ته واوى عه قل و، ناماده يى دهر وونيشه.

دينداريى و رهوشت بهرزي ثافره ت

پيش جوانى و مال و سامان ده خرى^(۳)

۱۳۲- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «تُنْكَحُ الْمَرْأَةُ لِأَرْبَعٍ: لِمَالِهَا وَلِحَسَبِهَا وَجَمَالِهَا وَلِدِينِهَا، فَاظْفَرْ بِذَاتِ الدِّينِ، تَرَبَّتْ يَدَاكَ»^(۴)

واته: نه بو هورپه رپه ﷺ ده كيرتته وه له پيغه مبهري خوا ﷺ فەرموويه قى: ثافره ت له بهر چوار شت ماره ده كړى: له بهر مال و دارايى، له بهر

(۱) الحث على الزواج وبناء الأسرة والتمكن من الباءة.

(۲) (صحيح البخاري ح ۱۹۰۵).

(۳) تدوين المرأة وحسن خلقها مقدم على الجمال والمال.

(۴) (صحيح البخاري ح ۵۰۹۰).

بنه ماله و په چه له کی، له بهر جوانی، له بهر ئاینی، دهست بگره به خاوهن
ئاینه وه، دهستت به خۆلدا بهی (واته: هه ژار بکهوی).

﴿﴾ کج مافی هه لێزاردنی ههیه له پرووی شهرعه وه، وه رازی بوون بهو کهسه داخواری کردوه^(۱)

۱۳۳- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «لَا تُنْكَحُ الْأَيِّمُ حَتَّى
تُسْتَأْمَرَ، وَلَا تُنْكَحُ الْبُكَرُ حَتَّى تُسْتَأْذَنَ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ إِذْنُهَا؟
قَالَ: «أَنْ تَسْكُتَ»^(۲)

واته: ئەبو هورەیره رەزەدە گێڕێتە وه، پێغه مبهری خوا ﷺ فەرموویهتی:
بێوه ژن ماره ناکرێ تا پرسى پێنه کرێ، کج ماره ناکرێ تا مۆله ق
لیوه رده گیرێ، کوتیان: ئەى پێغه مبهری خوا مۆله ق لیوه رگرتنى چۆنه؟
فەرمووی: بێدهنگ بوونیه ق، (چونکه هه ندێ جار کج شهرم ده کات بلێ
ده مه وێ شوو به فلان کهس بکه م).

﴿﴾ به ره کهت له ئاسان کردنی ماره ییه کاندایه^(۳)

خوا فەرموویهتی: ﴿وَأَتَوْنَا لِّلنِّسَاءِ صَدُقَتَيْنِ نَحْلَهُ ۖ﴾ النساء.

واته: ماره یی ئافره تان مافێکی ره وای خۆیانه، له سه ر مێرد پێویسته
(دابینی بکات و) پێیان بدهن.

(۱) الفتاة لها حق الاختيار شرعا والرضا بالمتقدم لخطبتها.

(۲) (صحيح البخاري ح ۵۱۳۶).

(۳) البركة في سر المهور، وقوله تعالى: ﴿وَأَتَوْنَا لِّلنِّسَاءِ صَدُقَتَيْنِ نَحْلَهُ ۖ﴾ النساء.

۱۳۴- {عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ الصَّدَاقِ أَيْسَرُهُ»^(۱)}

واته: عوقبه‌ی کوری عامر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لن: پینجه‌مبه‌ری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فرموده‌تی: باشرین و به به‌ره‌که‌ترین ماره‌یی نه‌وه‌یه که‌م بن (و نه‌رکی خیزان قورس نه‌کات).

زوربه‌ی زانایان له‌سه‌ر نه‌و بو‌چوونه‌ن: باوکی کچ بو‌ی نیه پاره‌ی که‌چه‌که بخوات.

خواه‌نداریتی بو پاراستنی مافه‌کانی نافره‌ته له‌کاتی
هاوسه‌رگیری نه‌ک بو ته‌سککردنی نازادیه‌کانی^(۲)

۱۳۵- {عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا نِكَاحَ إِلَّا بِوَلِيٍّ»^(۳).

(۱) (أخرجه الحاكم في المستدرک ح ۲۷۴۲، وقال صحيح على شرط الشيخين ولم يخرجاه، وقال ابن كثير اسناده جيد (إرشاد الفقيه ۱۷۱/۲).

(۲) ولي الأمر لضمان حقوق المرأة عند الزواج وليس لتقييد حريتها.

(۳) هذا حديث مختلف فيه والحديث وقد اختلف العلماء في وصله وإرساله وقد فصل الحافظ ابن حجر ذلك في الفتح فقال (قوله: باب من قال لا نكاح إلا بولي (استنبط المصنف (أي: البخاري) هذا الحكم من الآيات والأحاديث التي ساقها، لكون الحديث الوارد بلفظ الترجمة على غير شرطه، والمشهور فيه حديث أبي موسى مرفوعاً بلفظه أخرجه أبو داود والترمذي وابن ماجه وصححه ابن حبان والحاكم، لكن قال الترمذي بعد أن ذكر الاختلاف فيه: وأن من جملة من وصله إسرائيل عن أبي إسحاق عن أبي بردة عن أبيه، ومن جملة من أرسله شعبة وسفيان الثوري عن أبي إسحاق عن أبي بردة ليس فيه أبو موسى رواية، ومن رواه موصلاً أصح لأنهم سمعوه في أوقات مختلفة، وشعبة وسفيان وإن كانا أحفظ وأثبت من جميع من رواه عن أبي إسحاق لكنهما سمعاه في وقت واحد، ثم ساق من طريق أبي داود الطيالسي عن شعبة قال: «سمعت سفيان الثوري يسأل أبا إسحاق أسمعته أبا بردة يقول: قال رسول الله ﷺ لا نكاح إلا

واته: نه‌بو مووسای نه‌شعیری ﷺ ده‌گیریت‌ه‌وه پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ
فرمودیه‌تی: ماره‌یی دروست نیه به بن سهرپه‌شتیاری (کچه‌که).

پیشه‌وا نه‌بو هه‌نیفه ره‌حمه‌تی خوای لی بن، کو‌ده‌نگه له‌گه‌ل زۆرینه
(جمهوری) زانایان که (ولی امر) مه‌رجه له دوو حالت:

یه‌که‌م: نه‌گه‌ر باوکی کچه‌که، یان برای، یان دادوهر (نه‌گه‌ر کچه‌که باوک و،
برای نه‌بن) هه‌ست بکات نه‌م کو‌ره هاوشانی کچه‌که نیه.

دووهم: یان هه‌ست بکات فی‌لی لی ده‌کات، نه‌و ماره‌یی و خه‌رجیه‌ی
بو‌ی ده‌کات، شایسته نیه له‌گه‌ل ماره‌یی نه‌م سه‌رده‌مه.

که‌واته: راجیایی نیتوان نه‌بو هه‌نیفه‌و جمهوری زانایان له‌وباره‌وه نه‌وه
ده‌گه‌یه‌نی ویلایه‌تی نه‌مر له‌م باب‌ه‌ته‌دا بو‌ پاراستنی مافی ئافره‌ته، نه‌ک بو‌
فه‌رز کردنی ره‌ئی باوک و برا به‌سه‌ر کچه‌که.

بولي ؟ قال نعم» قال: وإسرائيل ثبت في أبي إسحاق، ثم ساق من طريق ابن مهدي قال: ما فاتني
الذي فاتني من حديث الثوري عن أبي إسحاق إلا لما اتكلت به على إسرائيل لأنه كان يأتي به أتم،
وأخرج ابن عدي عن عبد الرحمن بن مهدي قال : إسرائيل في أبي إسحاق أثبت من شعبة وسفيان
. وأسند الحاكم من طريق علي بن المديني ومن طريق البخاري والذهلي وغيرهم أنهم صحوا
حديث إسرائيل، ومن تأمل ما ذكرته عرف أن الذين صحوا وصله لم يستندوا في ذلك إلى كونه
زيادة ثقة فقط، بل للقرائن المذكورة المقتضية لترجيح رواية إسرائيل الذي وصله على غيره).

قلت: والخلاف بين جمهور الفقهاء وأبي حنيفة يؤكد ما قلناه آنفا من أن اشتراط ولي الأمر لضمان
حقوق المرأة إذا أن أبا حنيفة اتفق معهم على اشتراطه في حالتين الأولى أن يشعر ولي الأمر أن
الخطاب ليس كقوا لبنته وهي لا تدرك ذلك أو أنه يخذعها فلا يعطيها ما تستحق قيمة المهر
كأقران عصرها.

خەرجى ژن پېويستە لەسەر پياو^(۱)

خو فەرموويهتى: ﴿الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ﴾ (النساء: ۳۴).

واتە: پياوان مشوورخۆرى ژنانن لە سۆنگەى ئەوئەو کە خو ھاەندىکيانى (لە ھاەندىک پووئەو) بەسەر ھاەندىکياندا ھاەلبەزاردوئەو، بە ھۆى ئەوئەو کە پياوان لە مالى خويانياندا خەرج کردوئە (بۆ مارەى و مەسەرە فى مالى و خيزان).

۱۳۶- {عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَى أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ»} (۳)

واتە: ئەبو مەسعوود رەزى اللہ عنہ، عەن النّبىي ﷺ قەل: «إِذَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَى أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ» (۳). ئەوئەو کە پياو خەرجى مالى و مەندالەکەى کردو چاوەرپوانى پاداشت بوو، ئەوئەو بۆ بە خیر دەنووسرى.

کەواتە: خەرج و مەسەرە فى کيشانى مالى و خيزان، لەگەل ئەوئەو فەرزە لەسەر پياو، بەلام لە ھاەمان کاتدا، خواى گەورە پاداشت و خیريشى بۆ

(۱) النفقة واجبة على الزوج: وقوله تعالى: ﴿الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ﴾ (النساء: ۳۴).

(۲) القوامة لا تعني التسلط وإنما القيام برعاية مصالح من يعول وإدارة شؤونهم ولقد ذكرت الآية بصريح العبارة ان احد أسباب هذه القوامة هو النفقة على الأسرة اما العامل الثاني فجاءت بصيغة العموم (بما فضل بعضهم على بعض) وهذه اشارة إلى ان الرجل يفوق المرأة في أمور وتتفوق عليه في بعض الأمور الأخرى كصبرها على تربية الأجيال منذ الصغر وهذه مراعاة كريمة لشعور النساء في كتاب الله تغفل عنها احيانا كثيرة.

(۳) (صحيح البخاري ج ۵۵).

ده نووسې، يانې: وهك شتيكي سوغره ئاسا نيه، به لكو په زامه ندى خواى
په روه ردگارى تيدايه.

۱۳۷- (عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «دِينَارٌ أَنْفَقْتُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدِينَارٌ أَنْفَقْتُهُ فِي رَقَبَةٍ، وَدِينَارٌ تَصَدَّقْتُ بِهِ عَلَى مِسْكِينٍ، وَدِينَارٌ أَنْفَقْتُهُ عَلَى أَهْلِكَ، أَعْظَمُهَا أَجْرًا الَّذِي أَنْفَقْتُهُ عَلَى أَهْلِكَ»^(۱))

واته: نه بو هوړه پړه ﷺ، ده لى: پيغه مبهري خوا ﷺ فەرموويه تى: ديناريك،
كه خه رجى ده كهى له پيناوى خوا، وه ديناريك كه خه رجى ده كهى بو
نازاد كردنى كويله يه ك، وه ديناريك كه ده يكه يه خيرو ده يبه خشى به
نه داريك، وه ديناريك، كه خه رجى ده كهى بو خيزانه كهت، نه وهى كه بو
خيزانه كهت خه رجكردوه، پاداشتى له هه موويان گه ووره تره.

دروسته بو ژن له مالى ميړده كهى خه رج بكات

به شيويه كى چاك، به بې نه وهى بزاني، نه گهر ميړده كهى په زيل بوو^(۲)

۱۳۸- (عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: دَخَلْتُ هُنْدَ بِنْتُ عُثْبَةَ «امْرَأَةً أَبِي سُفْيَانَ» عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيحٌ، لَا يُعْطِينِي مِنَ النَّفَقَةِ مَا يَكْفِينِي وَيَكْفِي بَنِي، إِلَّا مَا أَخَذْتُ مِنْ مَالِهِ بَعِيرٍ عِلْمِهِ، فَهَلْ عَلَيَّ فِي ذَلِكَ مِنْ جُنَاحٍ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خُذِي مِنْ مَالِهِ بِالْمَعْرُوفِ مَا يَكْفِيكَ وَيَكْفِي بَنِيكَ»^(۳))

(۱) (صحيح مسلم ج ۹۹۵).

(۲) للمرأة ان تاخذ من مال زوجها بغير علمه بالمعروف لو كان بخيلا.

(۳) متفق عليه، واللفظ لمسلم ج ۱۷۱۴.

واته: عائشه (خوا لَی پازی بَ)، هیندی کچی عوتبه‌ی هاوسه‌ری نه‌بو
سوفیان هاته لای پیغهمبه‌ری خوا ﷺ، گوئی: نه‌ی پیغهمبه‌ری خوا ﷺ،
نه‌بو سوفیان پیاوئیکی ره‌زبله، هیندهم خهرجی ناداتی به‌شی خوم و
منداله‌کانم بکات، جگه له‌وه‌ی من خوم لَی دهردینم و نه‌ویش پیی
نازانی (واته: به‌په‌نهانی)، نایا له‌سهر نه‌وه گونا‌هبار ده‌بم؟ پیغهمبه‌ری
خوا ﷺ فرمووی: به‌شیوه‌یه‌کی په‌سند نه‌وه‌نده‌ی به‌شی خوت و،
منداله‌کانت ده‌کات لَی دهرینه.

دادپه‌روه‌ری کردن له‌به‌خشین

له‌نیوان منداله‌کان و، فه‌زل نه‌دانیان به‌سهر یه‌کتر^(۱)

۱۳۹- {عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: تَصَدَّقَ عَلَيَّ أَبِي بِبَعْضِ
مَالِهِ، فَقَالَتْ أُمِّي عَمْرَةُ بِنْتُ رَوَاحَةَ: لَا أَرْضَى حَتَّى تُشْهَدَ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ فَأَنْطَلِقَ أَبِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِيُشْهَدَ عَلَيَّ صَدَقَتِي، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ: «أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَلَدِكَ كُلِّهِمْ؟ قَالَ: لَا، قَالَ: اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا فِي
أَوْلَادِكُمْ، فَرَجَعَ أَبِي، فَرَدَّ تِلْكَ الصَّدَقَةَ»{^(۲)

واته: نوعمانی کوپی به‌شیر (خوا لَی‌یان پازی بَ)، ده‌لَی: بابم له‌هه‌ندیک
له‌ماله‌که‌ی به‌دیاری دامی، دایکیشم که عومپه‌ی کچی ره‌واحه گوئی:
پازی نابم هه‌تا پیغهمبه‌ری خوا ﷺ شایه‌د نه‌بَی له‌سهری، بابیشم چوو
بو لَی پیغهمبه‌ر ﷺ بو نه‌وه‌ی شایه‌د بَی له‌سهر نه‌و ماله‌ی به‌منی داوه،
پیغهمبه‌ری خوا ﷺ پیی فرموو: نایا نه‌و کاره‌ت بو هه‌موو منداله‌کانت
کردوه؟ گوئی: نه‌خیر، پیغهمبه‌ریش ﷺ فرمووی: پاریز له‌خوا بکه‌ن و،

(۱) العدل في الانفاق على الأولاد وعدم التفاضل بينهم.

(۲) متفق عليه، واللفظ لمسلم ح ۱۶۲۳.

له نیتوان مندالە کانتان دادگهربن، باوکم گه‌پایه‌وه‌و دیارییه‌که‌ی لی
وه‌رگرمه‌وه.

چاکترین پیاو، نه‌و پیاوه‌یه بو‌هاوسهر و خیزانه‌که‌ی چاکه^(۱)

۱۴۰- {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ، وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِي»^(۲)
واته: عائیشه (خوا لئی پازی بـ)، ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی:
باشترینتان باشترینتان بو‌خاووخیزانه‌که‌ی، وه‌ من له هه‌مووتان باشترم
بو‌خاووخیزانه‌که‌م.

په‌چاوکردنی هه‌ستی ئافره‌ت

حه‌ز کردنی له‌ خو‌پازاندنه‌وه، هه‌روه‌ها له‌ دوا‌ی سه‌فه‌ریکی درێژ له‌پر
خوی نه‌کات به‌ مالد^(۳)

۱۴۱- {عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«إِذَا أَطَالَ أَحَدُكُمْ الْغَيْبَةَ، فَلَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا»^(۴)
واته: جابری کو‌پی عه‌بدو‌للا (خوا لیبان پازی بـ)، ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ
فهرموویه‌تی: نه‌گه‌ر به‌کێک له‌ ئیوه‌ له‌ سه‌فه‌ریکیدا زۆری پیچوو با له
شه‌ودا له‌ پر نه‌چیتته ژووره‌وه بو‌لای هاوسه‌ره‌که‌ی.

(۱) خير الرجال من كان احسنهم لزوجته وعياله.

(۲) أخرجه الترمذي في سننه ح ۳۸۹۵ وقال حسن صحيح.

(۳) مراعاة شعور المرأة ورغبتها في التزين، وعدم مباغتتها بعد سفر طويل.

(۴) (صحيح البخاري ۱۸۹۱).

یانی: پیاو پتویستہ خیزانہ‌کھی خوی ناگادار بکاتہوہ، کھی دہگہ‌پیتہوہ،
وہ لہ پر خوی نہکات بہ ژوور، بو وینہ: با بلن: من لہم بہروارو،
لہم پروژہ دہگہ‌پیمہوہ کاتژمیر نہوہندہ، چونکہ ہوکارہکانی ناگادار
کردنہوہ لہم سہردہمہ ناسانترہ، وہک جاران نیہ.

پیغہمبہر ﷺ لیدانی ئافرہتانی قہدہغہ کردوہ

فرمانی کردوہ بہ ہہلسوکہوتی جوان و سوزداری لہگہ‌لیان^(۱)

۱۴۲- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَجْلِدُ أَحَدُكُمْ
امْرَأَتَهُ جَلْدَ الْعَبْدِ ثُمَّ يُجَامِعُهَا فِي آخِرِ الْيَوْمِ»}^(۲)

واتہ: عہدوللای کوری زہمعہ ﷺ، دہگہ‌پیتہوہ پیغہمبہری خوا ﷺ
فہرموویہتی: با ہیچ یہکیکتان لہ ہاوسہرہکھی نہدات وہک لیدانی
کویلہ، پاشانیش بچی لہ کوتایی پروژہکہدا، لہگہ‌لی جووت بن،

وہ ہہمان پریاہت لای ئبینو سہعد ہاتوہ، دہ‌لی: نایا پیاوئک لہ ئتوہ
شہرم ناکات لہ سہرہتای پروژ دہست بہرز بکاتہوہ لہ خیزانہکھی و،
ئیوارہش دہست بکاتہ ملی!

۱۴۳- {عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي دُبَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ: «لَقَدْ طَافَ بِأَلِ مُحَمَّدٍ نِسَاءٌ كَثِيرٌ يَشْكُونَ أَزْوَاجَهُنَّ، لَيْسَ أُولَئِكَ
بِخِيَارِكُمْ»}^(۳)

(۱) نهی النبي عن ضرب النساء وحسن المعاشرة معهن والرفق بهن.

(۲) (صحيح البخاري ج ۸، ۴۹۰۸).

(۳) أخرجه أبو داود برقم: ۲۱۴۸، صححه الألباني.

واتہ: نیاسی کوپی عہدوللای کوپی ٹہبو زوباب ﷺ، دہلئی: پیغہمبہری
خوا ﷺ فہرمووی: بہ راستی ٹافرہ تانیک ہاتن بو لای خیزانہ کانی
پیغہمبہر ﷺ سکالایان لہ ہاوسہرہ کانیان دہکرد کہ لیتیان دہدہن،
ٹہوانہ کہسانیکی باش نین۔

﴿﴾ ٹہو ہاوسہرہ گیریہی کہ قہدہ غہ کراوہ^(۱)

۱۴۴- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الشُّغَارِ^(۲)}
واتہ: عہدوللای کوپی عومہر (خوا لیتیان پازی بن)، دہلئی: پیغہمبہری
خوا ﷺ قہدہ غہی کردوہ ژن بہ ژنی بکری۔

﴿﴾ پیواوان و ٹافرہ تان بنہمای مروٹاہیتین و بہ شدارن لہ چاکہ کاری

۱۴۵- {عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «النِّسَاءُ
شَقَائِقُ الرِّجَالِ»^(۳)}

واتہ: عائشہ (خوا لیتی پازی بن)، دہلئی: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی:
ٹافرہ تان نیوہو لہ تکی پیواوان۔

(۱) الأنکحة المنہی عنها۔

(۲) (صحيح البخاري ح ۵۱۱۲)، والشُّغَارُ: أن يزُوجَ الرَّجُلُ ابنتَه على أن يزُوجَه الآخرُ ابنتَه، ليس بينهما صداق۔

(۳) أخرجه الإمام أحمد في باقي مسند الأنصار من حديث أم سليم بنت ملحان ح ۵۸۶۹، والترمذي في كتاب الطهارة ح ۱۰۵، وهو حديث حسن صحيح. وقال العلامة ابن باز رحمه الله تعالى هذا حديث صحيح والمعنى والله أعلم أنهم مثيلات الرجال إلا ما استثناه الشارع، كالإرث والشهادة وغيرهما مما جاءت به الأدلة.

پینجه‌مبه‌ری خوا ﷺ زۆر مندالی خوشویستوون و پرزی ګرتوون، به تابه‌ت ګچه‌ګانی بن جیاوازی، وه به شیوه‌ی ګرداری پيشانی عه‌ره‌بی داوه، نه‌و تیکه‌یشتنه‌یان هه‌له‌یه که خراب مامه‌له ګردن و به سووک سه‌یر ګردنی ئافره‌ته، وه هه‌روه‌ها فەرموویه‌تی: {لَا تَكْرِهُوا الْبَنَاتِ فَإِنَّهُنَّ الْمُؤْنِسَاتُ الْعَالِيَاتُ} (رواه أحمد برقم: ۱۶۷۳۳، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي). واته: ګچانتان خو‌ش بو‌ی، چونکه نه‌وان دل‌خو‌شکه‌ری (خیزان) و به نرخن.

۱۴۶- {عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنْ نِكَاحِ الْمُتْعَةِ يَوْمَ حَيْبَرَ، وَعَنْ لُحُومِ الْحُمْرِ الْأَهْلِيَّةِ} (۱).

واته: عه‌لی ګور‌ی نه‌بو تالیب ﷺ ده‌لی: پینجه‌مبه‌ر ﷺ له‌ پرو‌زی خه‌یبه‌ر هاوسه‌رګیری موعه‌و، خواردنی ګوشتی ګویدر‌پ‌زی مالی قه‌ده‌غه‌کرد.

هه‌ندی له‌ یاساو

ر‌پ‌ساګانی ته‌لاق و خولع (۲)

۱۴۷- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ، فَذَكَرَ ذَلِكَ عُمَرُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَتَغَيَّظَ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ، ثُمَّ قَالَ: «لِيَرْأِجِعَهَا، ثُمَّ لِيُمْسِكْهَا حَتَّى تَطْهُرَ، ثُمَّ تَحِيضَ فَتَطْهُرَ، فَإِنْ بَدَأَ لَهُ أَنْ يُطَلِّقَهَا فَلْيُطَلِّقْهَا قَبْلَ أَنْ يَمْسَهَا، فَبَلَكَ الْعِدَّةُ، كَمَا أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ» (۳).

واته: عه‌بدول‌لای ګور‌ی عومه‌ر (خوا لییان رازی بن)، هاوسه‌ره‌که‌ی ته‌لاق‌داو له‌و ګاته‌ش له‌ سوور‌ی مانګانه‌دا بوو، عومه‌ر (خوا لی‌ی رازی

(۱) (صحيح مسلم ج ۳۴۹۹).

(۲) بعض أحكام الطلاق والخلع.

(۳) (صحيح البخاري ۴۹۰۸).

بنی) ئوہی باس کرد بو پیغہمبہری خوا ﷺ، پیغہمبہری خوا ﷺ لئی تووہرہ بوو، دوایی فہرمووی: با بیگیریتہوہو لای خوئی بهیلیتہوہو تاکو پاک دہیتہوہو، پاشان دہکەویتہ حەیزہوہ و پاک دہیتہوہو، ئنجا ئەگەر ویستی تەلاقى بدات، با تەلاقى بدات پیش ئوہی لہگەلی جووت بنی، ئوہو عیددەہیہ، وەک چۆن خواى زالى پابەدار فەرمانی پی کردوہ.

۱۴۸- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَجُلًا رَمَى امْرَأَتَهُ، وَأَنْتَقَى مِنْ وَلَدِهَا فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَلَعَا، كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى، ثُمَّ قَضَى بِالْوَلَدِ لِلْمَرْأَةِ، وَفَرَّقَ بَيْنَ الْمُتَلَاعِنِ} ^(۱)

واتە: عەبدوڵلای کوری عومەر (خوا لیان پازی بنی) دەلی: لہ سەردەمی پیغہمبہری خوا ﷺ پیاویک خیزانەکەى تۆمەتبار کرد، گوئی: ئەو منداڵە لہ من نیہ، پیغہمبہری خوا ﷺ فەرمانی پیکردن ئەفرینیان لہ یەکدی کرد، وەک خواى بەرز فہرموویەتی، پاشان فەرمانی کرد منداڵەکە بو ئافرەتەکە بنی و، ژن و میردەکەى لیک جیاکردنەوہ.

نافرەت بەرپرسیارە لہ مالی میردەکەى ^(۲)

۱۴۹- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «الْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا، وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا»} ^(۳)

(۱) (صحيح البخاري ح ۴۴۷۱).

(۲) المرأة هي المسؤولة في بيت زوجها .

(۳) (صحيح البخاري ح ۲۴۰۹)، الاسلام دين الوسطية والعدل والتوازن في العلاقات وأنا أرى والله أعلم ان في هذا النص النبوي زورق نجات لمن حار بين مداراة زوجته وامه فاقول وبالله التوفيق ان طاعة الام واجبة لقوله تعالى (وبالوالدين إحسانا) وحسن معاشره الزوجة كذلك لقوله تعالى (وعاشرهم بالمعروف) فعليه والله أعلم أن يبين (أي: الزوج) لزوجته ان طاعة امه واجبة وان يبين

واتہ: عہدوللای کوری عومہر (خوا لیان رازی بی)، بیستویہتی
پیغہمبہر ﷺ دہیفہرموو: وہ ٹافرت بہرپرسیارہ لہ مالی میردہکھی،
وہ بہرپرسیاریشہ بہرانبہر ٹہندامانی خیزان.

﴿کوٹایی کتیب﴾^(۱)

ناموژگاری خوینہر بہ زور یادی خواو

سو پاسکردن و بہ پاکگرتنی

۱۵۰- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ»} (۲).

واتہ: ٹہبو ہورہپرہ ﷺ، دہگیرٹہوہ پیغہمبہر ﷺ فہرموویہتی: دوو
وشہ ہہن زور سووکن لہ سہر زمان، گران و قورسن لہ تہرازوو (ی
کردہوہکان)، خوٹہویستن لہ لای پہحمان (واتہ: خوا)، کہ بریتین لہ:
(سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ)، واتہ: پای و بیگہردی و
ستایش بو خوای گہورہو مہزن.

لأمة ان زوجته هي سيدة البيت والمؤمنة على رعاية من في البيت كما كانت الام في شبابها وأنها
أي الأم مصونة الكرامة مستجابة الطلبات مخدومة عزيزة ولكن المسؤولة في البيت هي الزوجة
بنص قول النبي ﷺ. أي أنها مديرة شؤون البيت والراعية لها، والله تعالى أعلم.

(۱) خاتمة الكتاب: نصيحة القارئ بالإكثار من ذكر الله وحمده وتسبيحه.

(۲) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، صحيح البخاري ح ۶۰۴۳، (صحيح مُسْلِم ح ۷۰۲۱).

پاشکوکان



پاشکوی پرتووی نویژ

درباره‌ی سوجه‌ی له بیرچوون (السو)

فرموده هاتوون دهرباره‌ی نه‌وه که پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ سوجه‌ی سه‌وی بردوه پیش سه‌لام دانه‌وهو دوا‌ی سه‌لام دانه‌وه‌ش، بویه هردووکیان دروستن، له‌به‌ر نه‌وه‌شه پیشه‌وا نه‌وه‌وی له (المجموع) دا ده‌یه‌تینی له ماوه‌ردی شافعی خاوه‌نی کتبی (الحاوی) ده‌لن: راجیایی نیه له نیوان زایانی شهرعزان، واته: هه‌موو زانایان له‌سه‌ر نه‌وه‌ی سوجه‌ی سه‌هو دروسته پیش یان دوا‌ی سه‌لام دانه‌وه، به‌لکو راجیان له‌سه‌ر سوننه‌ت بوونی.. له‌وباره‌وه نه‌م ده‌قه دینن:

{عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، إِذَا شَكَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ، فَلَمْ يَدْرِ كَمْ صَلَّى أَكْثَرًا أَوْ أَرْبَعًا؟ فَلْيَطْرَحِ الشَّكَّ وَلْيَتَنَبَّهْ عَلَى مَا اسْتَيْقَنَ، ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ، فَإِنْ كَانَ صَلَّى خَمْسًا شَفَعَنَ لَهُ صَلَاتُهُ، وَإِنْ كَانَ صَلَّى مَمَامًا كَانَتْ تَرْغِيمًا لِلشَّيْطَانِ} (۱).

واته: نه‌بو سه‌عید رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌گیریتنه‌وه، پیغه‌مبه‌ر ﷺ فرموده‌ی: نه‌گه‌ر یه‌کیک له‌ئیه‌ که‌وته گومانه‌وه له‌ ناو نویژه‌که‌ی نه‌یزانی س‌ی یان چوار (پکاتی) کردوه، با گومان وه‌لا بنیت و بونیاد له‌سه‌ر دلنایی بنیت، پاشان دوو سوجه‌ ده‌بات پیش سه‌لام دانه‌وه، جا نه‌گه‌ر پینچ پکاتی کردبوو، نه‌و دوو سوجه‌یه جیگی پکاتیکی بو ده‌گرنه‌وهو نویژه‌که‌ی ده‌که‌ن به‌ جووت، وه‌ نه‌گه‌ر چوار پکاتی کردبوو نه‌وه نه‌و دوو سوجه‌یه ده‌بیته‌ مایه‌ی گه‌رانه‌وه‌ی شه‌یتان به‌ زه‌بوونی.

اعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِحْدَى صَلَاتَيِ الْعِشِيِّ، -
إِمَّا الظُّهْرَ وَإِمَّا الْعَصْرَ - فَسَلَّمَ فِي رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ أَتَى جِدْعًا فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ
فَاسْتَنَدَ إِلَيْهَا، وَخَرَجَ سَرْعَانُ النَّاسِ، فَقَامَ ذُو الْيَدَيْنِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَقْصَرَتِ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيتَ فَنَظَرَ النَّبِيُّ ﷺ يَمِينًا وَشِمَالًا، فَقَالَ: «مَا يَقُولُ ذُو
الْيَدَيْنِ»؟ قَالُوا صَدَقَ لَمْ تُصَلِّ إِلَّا رَكَعَتَيْنِ، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَسَلَّمَ ثُمَّ كَبَّرَ، ثُمَّ
سَجَدَ، ثُمَّ كَبَّرَ فَرَفَعَ، ثُمَّ كَبَّرَ، وَسَجَدَ، ثُمَّ كَبَّرَ وَرَفَعَ ^(۱).

واته: نه‌بو هوږه‌پرېه ﷺ ده‌لن: پېنجه‌مبه‌ری خوا ﷺ په‌کېک له نوږه‌کافي
(دانی ټیوارهی کرد، یان نیوه‌ړو بوو، یان عه‌صر، له دوو ږکات سه‌لامی
دایه‌وه، چوو بو لای داریک که له ږووه‌گی مزگه‌وت بوو، ده‌ستی پېنجه‌وه
گرت، به په‌له له ناو خه‌لکی ده‌رچوو، (ذو الی‌دین)، وتی: نه‌ی پېنجه‌مبه‌ری
خوا ﷺ، نایا نوږت کورت کراوه‌ته‌وه، یان له بیرت چوو؟ پېنجه‌مبه‌ر ﷺ،
ته‌ماشای لای راست و چه‌یی کرد، فهرمووی: (ته‌وه‌ی خاوه‌ن دوو
ده‌سته‌که چی ده‌لن؟) وتیان: به‌لن، راست ده‌کات، ته‌نھا دوو ږکات
نوږت کرد، بو‌یه دوو ږکات نوږی تری کرد، پاشان سه‌لامی دایه‌وه،
پاشان ته‌کبیری کرد و سوجه‌دی برد، پاشان ته‌کبیری کردو سه‌ری به‌رز
کرده‌وه، پاشان ته‌کبیری کرد پاشان سوجه‌دی برد، پاشان ته‌کبیری کردو
سه‌ری به‌رز کرده‌وه.

پاشکوی پەرتووکی حەج

{عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: وَقَّتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ، وَلَأَهْلَ الشَّامِ الْجُحْفَةَ، وَلَأَهْلَ نَجْدٍ قَرْنَ الْمَنَازِلِ، وَلَأَهْلَ الْيَمَنِ يَلَمْلَمَ، فَهَؤُلَاءِ وَلِمَنْ أَتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِنَّ لِمَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، فَمَنْ كَانَ دُونَهُنَّ فَمَهْلُهُ مِنْ أَهْلِهِ، وَكَذَاكَ، حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ يَهْلُوْنَ مِنْهَا} ^(۱).

واتە: ئیبنو عەباس خوا لێیان پازێ بێ، دەلێ: پێغەمبەری خوا ﷺ شوینی ئیحرام بەستنی دانا بۆ خەلکی مەدینە لە (ذَا الْحُلَيْفَةِ)، وە بۆ خەلکی شام لە (الْجُحْفَةَ) وە بۆ خەلکی نەجد (قَرْنَ الْمَنَازِلِ)، وە بۆ خەلکی یەمەن (يَلَمْلَمَ)، وە فەرمووی: ئەم جێگایانە بۆ خەلکی ئەو شوێنانە، هەرێمانە بۆ ئەو کەسانە کە بەم جێگایانە تێدەپەڕن و مەبەستیان حەج و عومرە، هەر کەسێکیش شوێنە کە لە نێوان مەکە و جێگە ی دیاری کراو بێت، ئەو لە مانی خۆی ئیحرام دەبەستێت.

{رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ فِي سَنَنِهِ (ح ۱۷۳۹)، وَالنَّسَائِيُّ (ح ۲۶۵۵) مِنْطَرِقِ أَفْلَحِ بْنِ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَّتَ لِأَهْلِ الْعِرَاقِ ذَاتَ عِرْقٍ} ^(۲).

واتە: عایشە خوا لێ پازێ بێ، دەلێ: پێغەمبەری خوا ﷺ بۆ خەلکی عێراق (ذات عرق) ی دانا وەک شوینی ئیحرام بەستن.

(۱) أخرجه البخاري في: ۲۵ كتاب الحج: ۹ باب مهل أهل الشام، ح ۱۴۵۴.

(۲) وذكر الحافظ الذهبي في ميزان الاعتدال هذا الحديث عندما ترجم لأفلق بن حميد وقال هو صحيح غريب، انتهى كلام الذهبي. قلت (البرزنجي): إسناده صحيح وغرابته لانفراد أفلق به وهو ثقة ولحديثه هذا شواهد متعددة والله تعالى أعلم.

پاشکوی په‌رتووی هاوسه‌رگری

نه‌گه‌ر باوک کچه‌که‌ی به‌ شوو بدات، کچه‌که‌ش پئی ناخوش بیت، نه‌وه
نیکا‌حه‌که‌ی هه‌لوه‌شاه‌ته‌وه

{عَنْ خَنْسَاءَ بِنْتِ خِذَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ أَبَاهَا زَوَّجَهَا وَهِيَ ثِيْبٌ، فَكْرِهَتْ
ذَلِكَ، فَأَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَرَدَ نِكَاحَهُ} ^(۱).

واته: خه‌نسائی کچی خیزام خوا لئی پازی بیت ده‌گیر‌ته‌وه، باوکی
به‌ شووی داو نه‌و بیوه‌ژن بوو، نه‌ویش پئی ناخوش بوو، هات بو لای
پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نه‌ویش ماره‌ییه‌که‌ی هه‌لوه‌شاندوه.

{عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ جَارِيَةً بِكْرًا أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَتْ أَنَّ
أَبَاهَا زَوَّجَهَا وَهِيَ كَارِهَةٌ، فَخَيَّرَهَا النَّبِيُّ ﷺ} ^(۲).

واته: ئیبنو عه‌باس خوا لییان پازی بیت ده‌گیر‌ته‌وه، کچی‌ک هاته لای
پیغه‌مبه‌ر ﷺ باسی کرد که باوکی به‌ شووی داوه‌و، نه‌ویش پئی ناخوشه
(هاوسه‌رگری له‌گه‌ل نه‌و که‌سه بکات، باوکی پییداوه) پیغه‌مبه‌ر ﷺ
سه‌رپشکی کرد (ده‌ته‌وی به‌رده‌وامبه، ناته‌وی هه‌لیده‌وه‌شینینه‌وه).

(۱) صحیح البخاری کتاب النکاح ج ۴۸۴۵.

(۲) أخرجه أبو داود ج ۲۰۹۶.

دهسه‌لاتدار نوینه‌ری خه‌لکه

بو چه‌سپاندنی دادگه‌ری

۱۴۳

{مِنْ حَدِيثِ بَرِيدَةَ الْحَصِيبِ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَعَثَ أَمِيرًا، أَوْ سَرِيَّةً دَعَاهُ فَأَوْصَاهُ... الْحَدِيثُ فِيهِ ...: «وَإِذَا حَاصِرَتْ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ، وَذِمَّةَ نَبِيِّهِ، فَلَا تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ، وَلَا ذِمَّةَ نَبِيِّهِ، وَلَكِنْ اجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّتَكَ وَذِمَّةَ أَصْحَابِكَ، فَإِنَّكُمْ أَنْ تُخْفِرُوا ذِمَّتَكُمْ وَذِمَّةَ أَصْحَابِكُمْ أَهْوَى مِنْ أَنْ تُخْفِرُوا ذِمَّةَ اللَّهِ وَذِمَّةَ رَسُولِهِ، وَإِذَا حَاصِرَتْ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تُنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ، فَلَا تُنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ، وَلَكِنْ أَنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِكَ، فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَتُصِيبُ حُكْمَ اللَّهِ فِيهِمْ أَمْ لَا...»^(۱)

واته: له فهرمووده‌ی بوره‌یده‌ی حصیب نه‌سله‌می ﷺ (هاتوه)، ده‌لّی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ کاتیک نه‌میریکی ده‌نارد، یان سوپایه‌ک بانگه‌یشتی ده‌کردو ناموژگاری ده‌کرد، (له فهرمووده‌که هاتوه)، ده‌یفه‌رموو: وه نه‌گه‌ر گه‌ماروویی قه‌لایه‌کتدا، نه‌وانیش داوای نه‌مانیان کرد به‌حوکمی خواو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی، نه‌وه نه‌مانیان پیمه‌ده به‌حوکمی خواو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی، به‌لکو نه‌مانی خوّت و هاوه‌له‌کانتیان پیبده، چونکه نه‌گه‌ر په‌یمانی خوّت و هاوه‌له‌کانتان بشکینن سوکتره له‌سهرتان، له‌وه‌ی په‌یمانی خواو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی بشکینن، هه‌روه‌ها نه‌گه‌ر گه‌ماروویی قه‌لایه‌کتدا، داوایان کرد حوکمی خوایان به‌سهردا بچه‌سپینی، له‌سهر حوکمی خواو دایان مه‌به‌زینه، به‌لکو له‌سهر حوکمی خوّت ده‌یانبه‌زینه، چونکه تو نازانی حوکمی خوایان به‌سهردا ده‌پیک‌ی یان ناپیک‌ی.

پروونکردنه‌وه: زانایانی ئیسلام ئەم فەرمووده‌و وینە‌ی ئەم فەرمووده‌یان
لێکداته‌وه: کە خاوەن دەسەلات نوینەری خەڵکە، وە حوکم بۆ سەپاندنی
دادگەریی دەکات، بۆیە پینجەمبەری خوشەویست ﷺ دەفەرمووی: ئە‌ی
دەسەلاتداران، ئی‌وه کاتیک حوکم دەکەن و ب‌ریار دەدەن، مە‌لێن: ئیمە
ئە‌مه به‌ ناوی خوا دەکەین، وە س‌یبەری خ‌واین لەسەر زەوی، نە‌خ‌یر،
بە‌ل‌کو مس‌ولمان‌یک‌ی خ‌اوەن دەسە‌لاتە و ب‌ریارە‌کان‌یش‌یان به‌ پ‌او‌یز‌کاری‌ی
دەرکرد‌وه، جا پ‌است‌ی و ن‌ار‌است‌ی ب‌ریارە‌کان‌یان بۆ خ‌و‌یان دە‌گە‌ڕ‌یت‌ه‌وه،
نە‌ک خ‌واو پ‌ین‌جە‌م‌بەر ﷺ.

وَأَخِرُ دَعْوَانَا أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ



ناوەرۆك

۱۴۵

- ۵..... پېشەكى نووسەر
- ۸..... پېشەكى وەرگېر
- ۱۰..... پېگى سوننەت لە ئىسلامدا
- پەرتووكى : ئيمان و بەشەكانى (كردەوھى دل، كردەوھى زمان،
كردەوھى ئەندامەكانى جەستە) ۱۲
- ۱۵..... نياز و مەبەستەكان كىلى كردەوھكانن
- چەند نموونەيەك دەربارەى بەشەكانى ئيمان ئەوانەى
پەيوەستىن بە دل و وتە و كردەوھكان ۱۶
- حەزكردن بە چاكەى خەلك لە بەشەكانى ئيمانە ۱۶
- خۆشويستنى پېغمبەر ﷺ لە تەواوى ئيمانە ۱۷
- خۆشويستنى ھاوەلان لە بەشەكانى ئيمانە ۱۷
- فراوانى بەزەيى خواو جياوازی پلەكانى ئيمان ۱۸
- رۆژووگرتنى مانگى رەمەزان لە بەشەكانى ئيمانە ۱۸
- چاكە كردن لەگەل دراوسى و رېزگرتن لە ميوان و
نەگوتنى قسەى خراب لە بەشەكانى ئيمانە ۱۹
- ئازاردانى دراوسى لە ناتەواوى ئيمانە ۲۰
- ئاسانكارى لەسەر خەلك لە ئاينەكەيان و، خۆ دوورگرتن
لە تووندى ۲۰
- پەرتووكى : پاك و خاويىنى و دەستنويز ۲۲

پروونکردنه‌وه: زانایانی ئیسلام ئەم فه‌رمووده‌و وێنە‌ی ئەم فه‌رمووده‌یان
لێکداتە‌وه: کە‌ خاوە‌ن دە‌سه‌لات نوێ‌نە‌ری خە‌ڵکە‌، وە‌ حوکم بۆ‌ سه‌پاندنی
دادگە‌ریی دە‌کات، بۆ‌یه‌ پێ‌غه‌مبە‌ری خو‌شه‌ویست ﷺ دە‌فه‌رموی: ئە‌ی
دە‌سه‌لاتداران، ئێ‌وه‌ کاتێ‌ک حوکم دە‌کە‌ن و ب‌ریار دە‌دە‌ن، مە‌لێ‌ن: ئێ‌مه‌
ئە‌مه‌ به‌ ناوی خوا دە‌کە‌ین، وە‌ سی‌بە‌ری خوا‌ین له‌سه‌ر زه‌وی، نه‌خێ‌ر،
به‌‌لکو‌ مسو‌لما‌نێ‌کی خاوە‌ن دە‌سه‌لاته‌ و ب‌ریاره‌کانی‌شیان به‌‌راویژ‌کاریی
دە‌کردوه‌، جا‌ راستی و ناراستی ب‌ریاره‌کانیان بۆ‌ خو‌یان دە‌گه‌ڕێ‌ته‌وه‌،
نه‌ک خواو پێ‌غه‌مبەر ﷺ.

وَأَخِرُ دَعْوَانَا أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ



ناوەرۆك

۱۴۵

- ۵..... پېشەكى نووسەر
- ۸..... پېشەكى وەرگىر
- ۱۰..... پېگى سوننەت لە ئىسلامدا
- پەرتووى : ئيمان و بەشەكانى (كردەووى دل، كردەووى زمان،
كردەووى ئەندامەكانى جەستە) ۱۲
- ۱۵..... نياز و مەبەستەكان كىلى كردەوكانن
- چەند نموونەيەك دەربارەى بەشەكانى ئيمان ئەوانەى
پەيوەستن بە دل و وتە و كردەوكان ۱۶
- حەزكردن بە چاكەى خەلك لە بەشەكانى ئيمانە ۱۶
- خۆشويستنى پېغمبەر ﷺ لە تەواوى ئيمانە ۱۷
- خۆشويستنى ھاوئلان لە بەشەكانى ئيمانە ۱۷
- فراوانى بەزەيى خواو جياوازی پلەكانى ئيمان ۱۸
- رۆژووگرتنى مانگى رەمەزان لە بەشەكانى ئيمانە ۱۸
- چاكە كردن لەگەل دراوسى و ريزگرتن لە ميوان و
نەگوتنى قسەى خراپ لە بەشەكانى ئيمانە ۱۹
- ئازاردانى دراوسى لە ناتەواوى ئيمانە ۲۰
- ئاسانكارى لەسەر خەلك لە ئاينەكەيان و، خۆ دوورگرتن
لە تووندى ۲۰
- پەرتووى : پاك و خاوينى و دەستنويز ۲۲

﴿ ۲۶ ﴾ دہستپیگردن بہ لای راست لہ دہستنوئیز و ہہرکاریکی
دی سوننہتہ ۲۶

﴿ ۲۶ ﴾ شورونی ئەندامہکان لہ دہستنوئیزدا دروستہ جاریک، یان
دووچار، یان سی جار بی ۲۶

﴿ ۲۷ ﴾ چۆنیتی دہست نوئیز گرتن بہ تیرو تہسلی ۲۷

﴿ ۲۸ ﴾ دہستنوئیز گرتن مہرجیکہ لہ مہرجہکانی نوئیز ۲۸

﴿ ۲۸ ﴾ ئەو شتانہی دہستنوئیز دہشکینن ۲۸

﴿ ۲۹ ﴾ میزی ئەو مندالہی کہ خواردن ناخوات پیویست ناکات
شوین میزہکە بشوردری بەلکو ئاوپرزین دہکری ۲۹

﴿ ۳۰ ﴾ پاککردنہوی ددانہکان یەکیک لہ سوننہتہکانی پیش
نوئیز ۳۰

﴿ ۳۰ ﴾ یەکیک لہ مہرجہکانی مہسح کردن لەسەر خوفہکان
دہستنوئیز گرتنہ پیش لہ پی کردنیان ۳۰

﴿ ۳۱ ﴾ فہزلی نوئیزی بہ کۆمەل ۳۱

﴿ ۳۱ ﴾ ماوہی مہسح کردن لەسەر خوفہکان لہ سہفەر و
نیشتہجی بوون ۳۱

﴿ ۳۲ ﴾ سوننہتہکانی فیطرہت ۳۲

﴿ ۳۳ ﴾ فہزل و چاکہی نوئیزی بہیانی ۳۳

﴿ ۳۴ ﴾ کۆتا کاتی ہەردوو نوئیزی بہیانی و عہس ۳۴

﴿ ۳۴ ﴾ ئەو کاتانہی نوئیز کردن تییاندا باش نیہ ۳۴

﴿ ۳۵ ﴾ مسولمان زیندوو بی، یان مردوو، پاکہ ۳۵

﴿ ۳۶ ﴾ چۆنیہتی دەرکردنی لەشگرانی و، دہستگرتن بہئەندازہی
ئەو ئاوہی بەکار دہینری ۳۶

- ﴿٢٧﴾ تەبەموم کردن بۆ کەسی لەشگران لە کاتی نەبوونی ئاو.. ٢٧
- ﴿٢٨﴾ سووری مانگانەو خۆینی ئیستحاضە ٢٨
- ﴿٢٨﴾ مسوولمان پیس نابێ، پیاوی لەشگران و ئافەرەتی حەیزدار پیس نین ٢٨
- ﴿٢٩﴾ ئاسانکاری لەسەر خەڵک کاتی خواردن ئامادە دەبێ لە کاتی نوێژدا ٢٩
- ﴿٤٠﴾ ئامادە بوونی ئافەرەتان بۆ نوێژی بەکۆمەڵ لە مزگەوت.... ٤٠
- ﴿٤٠﴾ دوو رکاتی سوننەتی بەرەبەیان..... ٤٠
- ﴿٤١﴾ نوێژە سوننەتەکانی دواى نوێژی فەرز ٤١
- ﴿٤١﴾ بانگدان بە جووت و، قامەت کردنیش بە تاک..... ٤١
- ﴿٤٢﴾ ئیمام هانی نوێژ خۆینان دەدات بۆ ئەوەی ریزەکانیان رێک بخەن..... ٤٢
- ﴿٤٢﴾ پێویستە لەسەر نوێژ خۆینان شوێن ئیمام بکەون لە ناو نوێژەکەیدا، بەهیچ شێوەیەک دروست نیە بەگوفتار یان بە کردار پیشی بکەون..... ٤٢
- ﴿٤٣﴾ لە فراوانی رەحمەتی خوا ئەوەیە: هەندێ جار بە هۆی پەرستشێکی ئاسانەو، وەک گوتنی: ئامین لە دواى ئیمام دەیانخاتە بەهەشتەو..... ٤٣
- ﴿٤٤﴾ ئیمام کاتی نوێژ بۆ خەڵکی دەکات، نوێژەکی درێژ نەکاتەو..... ٤٤
- ﴿٤٤﴾ دووعای دەست پێکردنی نوێژ ٤٤
- ﴿٤٥﴾ خۆیندنی سوورەتی فاتیحە یەکیکە لە پایەکانی نوێژ..... ٤٥
- ﴿٤٦﴾ ئەو کەسەى بە هەڵە نوێژی کردو پیغەمبەر ﷺ ریتنامای کردو فیّری پایەکانی نوێژی کرد..... ٤٦

- ﴿ ٤٧ ﴾ ئەوەی نوێژ خوین دەخوینێ لە دانیشتنی تەحیاتدا ٤٧
- ﴿ ٤٨ ﴾ چۆنیەتی دانانی پەنجەکانی دەستی راست لە کاتی تەحیات و جۆڵاندنی پەنجە شایەتەمان ٤٨
- ﴿ ٤٩ ﴾ ئەوەی نوێژ خوین دەیکات کاتی دەچێتە نیو مزگەوتەووە پێش دانیشتن ٤٩
- ﴿ ٤٩ ﴾ شیوەی سەلاواتدان لەسەر پێغمبەر ﷺ لە دواي شایەتەمانی نیو تەحیات ٤٩
- ﴿ ٥٠ ﴾ لەو پارانەوانەی کە هاتوون دواي سەلاواتی ئیبراھیمی پێش سەلامدانەووە ٥٠
- ﴿ ٥١ ﴾ سوننەتە ئیمام کە نوێژ بۆ خەڵک دەکات، سوورەتە کورتەکان بخوینێ ٥١
- ﴿ ٥٢ ﴾ تێپەر بوونی منداڵ و ئافەرەت بەپێشی نوێژ خۆیندا نوێژەکی نابێ ٥٢
- ﴿ ٥٢ ﴾ ئەوەی دروست نیه لە قسە کردن لە نیو نوێژ ٥٢
- ﴿ ٥٣ ﴾ کەفارەتی ئەو کەسە نوێژیکی لە بیر دەچێ ٥٣
- ﴿ ٥٤ ﴾ نوێژی ویتەر ٥٤
- ﴿ ٥٤ ﴾ داواي لیخۆشبوون دواي سەلام دانەووە ٥٤
- ﴿ ٥٥ ﴾ کوکەردنەووەی نوێژ لەنیوان نیوەرۆ و عەسر و، مەغریب و عیشا ٥٥
- ﴿ ٥٦ ﴾ ھۆکارەکانی گواستنەووە بە جێھێنانی نوێژ ٥٦
- ﴿ ٥٧ ﴾ خوشۆردن (لە رۆژی) ھەینی ٥٧
- ﴿ ٥٧ ﴾ وتاری ھەینی ٥٧
- ﴿ ٥٨ ﴾ نوێژی ھەردوو جەژن پێش وتار خۆیندن ٥٨

- ۵۸..... ڊەرچوونى ئافره‌تان بۇ نوپۇزى ھەردوو جەژن.....
- ۵۹..... ڭۆرگىران و مانگ گىران لە نىشانەکانى خوان.....
- ۶۰..... نوپۇزە بارانە.....
- ۶۰..... نوپۇزى جەنازە و ھوکمەکانى.....
- ۶۱..... كفى پىغەمبەر ﷺ.....
- ۶۲..... شۆردن و كفن كىردنى مردوى خاوەن ئىحرام.....
- ۶۲..... پەلە كىردن لە ناشتىنى مردوو.....
- ڊەرچوونى پاداشتى ئەو كەسەى شوپىنى جەنازە دەكەوى تا دەنپۇزى.....
- ۶۳..... ئارامگرتن لە كاتى لەدەستدانى مردوو.....
- ۶۵..... كار و كەسابەتى ھەللەل و زەكات و خەرجىيەكان.....
- ڊەرچوونى پىشخستنى بەخشىنى لەتە خورمايەك بەسەر قەسەيەكى چاكد.....
- ۶۷..... بروادار فەرمان پىكراو، داوا لە غەيرى خۇى نەكات....
- ۶۸..... بروادار دىلسۆزە بۇ ھەموو مسوئەلەنىك.....
- ۶۸..... ئەندازەى زەكات لە ھەندى لە جۆرەكان.....
- ۷۱..... ھەندىك لە ھوكم و ئادابەكانى رۆژوو.....
- ڊەرچوونى شەونوپۇز كىردنى رەمەزان و، ئىعتىكافى دە شەوى كۇتايى.....
- ۷۶..... فەريزەى ھەج و ھەندىك لە ئەھكام و ئامانجەكانى.....
- ۷۷..... ھەستان لە عەرەفە يەككىكە لە پاىەكانى ھەج.....

- ۸۰ به‌رد هاویشتنی جه‌مه‌ره‌کان به‌ کرده‌وه
- ۸۱ ته‌وافی مالئاوایی و ئاسانکاری بۆ ئافره‌تی‌ه‌یزدار
- ۸۲ جوانترین نمونه‌ی ئاسانکاری له‌سه‌ر خه‌لک له‌ جه‌دا
- ۸۳ مامه‌له‌ داراییه‌کان و هه‌ندیک له‌ حوکمه‌کانی کپین و فروشتن
- ۸۵ سه‌ریشک کردن له‌ کپین و فروشتندا
- ۸۵ مانای سه‌له‌می خه‌لّال چیه‌؟
- ئه‌و کپین و فروشتنه‌ی قه‌ده‌غه‌کراون له‌ پیناو پاراستنی
- ۸۶ مافه‌کانی خه‌لک
- مامه‌نه‌کردن له‌گه‌ل نامسو‌لمانان له‌ سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ر
- ۸۹ هه‌ندئ له‌ حوکمه‌کانی خواردن و خواردنه‌وه
- مرداره‌وه‌بووی ده‌ریا پاکه‌
- گوشتی مریشک و که‌رویشک له‌ خواردنه‌ پاکه‌کانن
- ئاره‌ق و سه‌رجه‌م سه‌رخۆشکه‌ره‌کان خواردنه‌وه‌یان
- خه‌رامه‌
- قه‌ده‌غه‌کردنی خوینی مروّف و به‌هه‌ده‌ردانی روو‌حی مسو‌لمان،
- یان نامسو‌لمان به‌ ناهه‌ق
- قه‌ده‌غه‌کردنی گوشتنی نامسو‌لمانان
- دادوه‌ر که‌س و کاری کوژراو سه‌ریشک ده‌کات
- دادوه‌ری سه‌ربه‌خۆ و، گوئ گرتن بۆ ئه‌و دوو لایه‌نه‌ی
- کیشه‌یان هه‌یه‌
- دادوه‌ر که‌ بریار ده‌رده‌کات پیویسته‌ ئارام و به‌ ئاگا بی
- هه‌ندئ جار تۆمه‌تبار، بی تاوان ده‌رده‌چئ، خۆشی چاک

- دهزانی ئهو تاوانباره..... ۱۰۲
- ❧ به‌لگه بۆ ئهو که‌سه‌یه که بانگه‌شه بۆ شتی‌ک ده‌کات
(هی ئه‌وه)..... ۱۰۲
- ❧ شایه‌د ناب‌ن شایه‌دیه‌که‌ی بشاریته‌وه، پتویسته راست‌گۆ
ب‌ن له شایه‌تیداندا، وه ناب‌ن زیان له شایه‌ده‌کان بدری..... ۱۰۲
- بنه‌مای حوکم و سیاسه‌ت و دادپه‌روه‌ری و راویژ و هه‌ست
کردن به به‌رپرسیاریتی به‌رانبه‌ر خه‌لکی: سه‌رچاوه‌ی حوکمی
دادپه‌روه‌رانه و سیاسه‌تی ژیرانه‌یه..... ۱۰۵
- ❧ ره‌چاوکردنی به‌رژه‌وه‌ندی خه‌لک و نه‌رمونیان بوون
له‌گه‌ل‌یان..... ۱۰۸
- ❧ حوکم ئه‌مانه‌ت و تاقیکردنه‌وه‌یه..... ۱۰۹
- ❧ پتویسته له‌سه‌ر خاوه‌ن ده‌سه‌لاتی دادوهر..... ۱۱۰
- ❧ مافه ئاساییه‌کانی مروّف..... ۱۱۰
- دابەش کردنی سه‌روه‌ت و سامانه‌کان به دادپه‌روه‌ری و یه‌کسانی .. ۱۱۳
- ❧ له ئه‌رکه‌کانی ده‌وله‌ت ئه‌وه‌یه: هه‌ر تاکیکی کۆمه‌لگا
بمری و قه‌رزى له ئه‌ستۆ ب‌ن و، نه‌بوون ب‌ن، پتویسته قه‌رزه‌که‌ی
بگرتیه ئه‌ستۆ..... ۱۱۵
- ❧ له ئه‌رکه‌کانی ده‌وله‌ت ئه‌وه‌یه سوپایه‌کی به‌هێز ئاماده
بکات..... ۱۱۶
- ❧ ژایانی ئاشتی‌خوازان له نێوان مسوولمانان و نامسوولمانان... ۱۱۷
- ژایانی خیزانی و هه‌ندئ له حوکم و ئادابه‌کانی..... ۱۲۱
- ❧ هاندان له‌سه‌ر هاوسه‌رگیری..... ۱۲۳



دینداری و ره‌وشت به‌رزی ئافرته پیش جوانی و مال و سامان ده‌خری ۱۲۳

کچ مافی هه‌لێژاردنی هه‌یه له‌رووی شه‌رعه‌وه، وه رازی بوون به‌و که‌سه داخوازی کردوه ۱۲۴

به‌ره‌که‌ت له ئاسان کردنی ماره‌یه‌کاندایه ۱۲۴

خاوه‌نداریتی بو پاراستنی مافه‌کانی ئافرته له کاتی هاوسه‌رگیری نه‌ک بو ته‌سککردنی ئازادیه‌کانی ۱۲۵

خه‌رجی ژن پێ‌ویسته له‌سه‌ر پیاو ۱۲۷

دروسته بو ژن له مالی می‌رده‌که‌ی خه‌رج بکات ۱۲۸

دادپه‌روه‌ری کردن له به‌خشین له نیوان منداڵه‌کان و، فه‌زل نه‌دانیان به‌سه‌ر یه‌کتر ۱۲۹

چاکترین پیاو، ئه‌و پیاوه‌یه بو هاوسه‌ر و خێزانه‌که‌ی چاکه ۱۳۰

ره‌چاوکردنی هه‌ستی ئافرته ۱۳۰

پێغه‌مبه‌ر لێدانی ئافرته‌تانی قه‌ده‌غه کردوه ۱۳۱

ئه‌و هاوسه‌رگیریه‌ی که قه‌ده‌غه‌کراوه ۱۳۲

پیاوان و ئافرته‌تان بنه‌مای مروّ‌فایه‌تین و به‌شدارن له چاکه‌کاری ۱۳۲

هه‌ندێ له یاساو رێساکانی ته‌لاق و خولع ۱۳۳

ئافرته به‌رپرسیاره له مالی می‌رده‌که‌ی ۱۳۴

(کو‌تایی کتێب) ئامۆژگاری خوینهر به زۆر یادی خواو سوپاسکردن و به پاک‌گرتنی ۱۳۵

پاشکۆکان..... ۱۳۷

پاشکۆی پەرتووکی نوێژ..... ۱۳۹

پاشکۆی پەرتووکی حەج..... ۱۴۱

پاشکۆی پەرتووکی هاوسەرگیری..... ۱۴۲

دمسەلاتدار نوێنەری خەڵکە بۆ چەسپاندنی دادگەری... ۱۴۳

له‌به‌رکردنی فهرمووده‌کافی پیغمبه‌ری خوا ﷺ، وه پاریزگاری لیکردن و کار پیکردنی له‌کرده‌وه هه‌ره‌باش و گرنه‌کانه، وه له‌به‌ریزترین و گه‌وره‌ترینی عیاده‌ته‌کانه، جگه له‌فه‌رزه‌کان، ئه‌و که‌سه‌ی فهرمووده‌یه‌کی پیغمبه‌ری ﷺ له‌به‌ر ده‌کات و له‌ماناکه‌ی تیده‌کات و له‌نیو‌خه‌لک بِلّوی ده‌کاته‌وه، پیغمبه‌ری ﷺ ده‌باره‌ی فهرموویه‌تی: «نَضَرَ اللَّهُ امْرَأً سَمِعَ مِنَّا حَدِيثًا، فَحَفِظَهُ حَتَّى يُبْلَغَهُ غِيَرَهُ».

له‌م فهرمووده دووعا کردن هه‌یه، یان هه‌والدان هه‌یه له‌لایه‌ن پیغمبه‌ری خواوه ﷺ ده‌باره‌ی حالّی ئه‌و که‌سه‌ی هه‌ولّی پاراستن و بِلّو کردنه‌وه‌ی فهرمووده ده‌دات.

دیاره‌تیگه‌یشتن له‌ثایین له‌ریگه‌ی تیگه‌یشتن له‌قورئان و سوننه‌ته‌وه ده‌بنّ، وه تیگه‌یشتن له‌سوننه‌ت له‌ریّی شوّقه‌و شیکردنه‌وه‌ی زانایان ده‌بنّ، هه‌ر که‌س ئه‌مه‌ی کرد نیشانه‌ی ئه‌وه‌یه خوا ویستی خیری بۆی هه‌یه.